OLYMPUS®

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokio, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, NY 11747-9058, EE.UU.
Tel. 631-844-5000

Soporte técnico (EE.UU.)
24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/E1
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-800-260-1625 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 8 am a 10 pm (Lunes a viernes) ET
E-Mail: e-slrpro@olympusamerica.com
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympus.com/digital

OLYMPUS EUROPA GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburgo, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburgo, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburgo, Alemania

Asistencia técnica a cliente en Europa:
Visite nuestro sitio web **http://www.olympus-europa.com**
o llame nuestro TELÉFONO GRATUITO*: **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido
* Por favor, tenga en cuenta que algunas compañías/proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten el acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83** ó **+49 40 - 237 73 899**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

© 2004 OLYMPUS IMAGING CORP.

Printed in China

VE835701

E-300

MANUAL AVANZADO

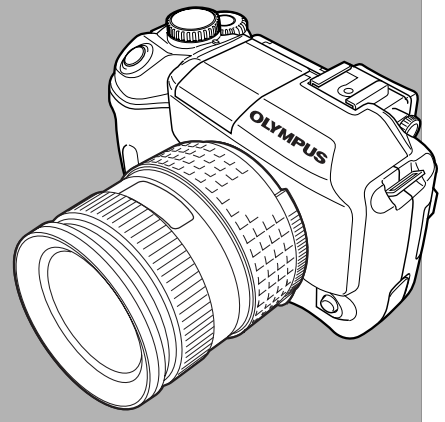
OLYMPUS

OLYMPUS®

CÁMARA DIGITAL

E-300

MANUAL AVANZADO



Operaciones básicas

Qué necesita saber antes de ejecutar la toma

Selección del modo correcto para las condiciones de toma

Varias funciones de toma

Funciones de enfoque

Exposición, imagen y color

Reproducción

Personalización de los ajustes/ funciones de su cámara

Impresión

Transferencia de imágenes a un ordenador

Apéndice

Información

- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración.
- Este manual explica las técnicas avanzadas, tales como funciones de fotografiado y reproducción, personalización de funciones o ajustes y transferencia de imágenes a un ordenador, etc.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Las imágenes presentadas en este manual pueden diferir de sus versiones reales.

Cómo utilizar este manual

Este manual incluye una tabla del contenido, un índice y una lista del menú para ayudarle a localizar fácilmente la información necesaria.

Búsqueda desde la tabla del contenido ☞ P. 4

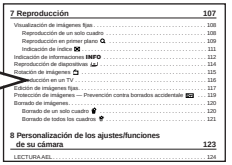
Todos los títulos de las secciones y encabezamiento de los capítulos están listados en la tabla de contenido, de manera que pueda localizar fácilmente la información necesaria. Hay un capítulo que contiene la información que es necesario saber antes de utilizar la cámara por primera vez, es un capítulo que describe los procedimientos básicos de toma, etc.

Por ejemplo

Cuando se desea reproducir las imágenes recién tomadas.

↓

Refiérase al capítulo 7 Reproducción y busque la página titulada “Visualización de imágenes fijas ..... 108”.



7 Reproducción 107
Visualización de imágenes fijas ... 108
Reproducción de un solo cuadro ... 108
Reproducción en primer plano ... 109
Indicación de índice ... 111
Indicación de informaciones INFO ... 112
Reproducción de diapositivas ... 114
Rotación de imágenes ... 115
Reproducción en un TV ... 116
Edición de imágenes fijas ... 117
Protección de imágenes — Prevención contra borrados accidentale ... 119
Borrado de imágenes ... 120
Borrado de un solo cuadro ... 120
Borrado de todos los cuadros ... 121
8 Personalización de los ajustes/funciones de su cámara 123
LECTURA AEL ... 124

Búsqueda desde el índice ☞ P. 207

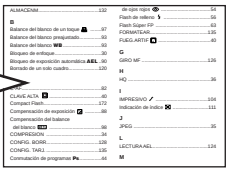
Los términos utilizados en este manual (así como los nombres de las funciones) están listadas en orden alfabético. Cuando se encuentre con un término que no conozca o acerca del que desee saber más, puede buscar el índice para encontrar la página relevante. Los nombres de las partes de la cámara y las indicaciones del monitor están listados en el final del manual.

Por ejemplo

Si quiere saber más acerca del término “HQ”

↓

Refiérase al índice al final de este manual y busque en H “HQ.....36”.



ALMACENM ... 132
B
Balance del blanco de un toque ... 97
Balance del blanco preajustado ... 93
Balance del blanco WB ... 93
Bloqueo de enfoque ... 30
Bloqueo de exposición automática AEL 90
Borrado de un solo cuadro ... 120
C
... 92
CLAVE ALTA ... 40
Compact Flash ... 172
Compensación de exposición ... 88
Compensación del balance del blanco ... 98
COMPRESION ... 34
CONFIG. BORR ... 139
CONFIG. TARJ. ... 135
Conmutación de programas Pa. ... 44
de ojos rojos ... 54
Flash de relleno ... 54
Flash Super FP ... 63
FORMATEAR ... 136
FUEG.ARTIF ... 40
G
GIRO MF ... 126
H
HQ ... 36
I
IMPRESIVO ... 104
Indicación de índice ... 111
J
JPEG ... 35
L
LECTURA AEL ... 124
M

Búsqueda en la lista de menús ☞ P. 192

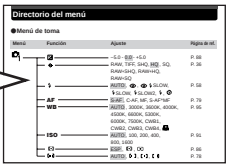
Los menús de la cámara están listados en una estructura tipo árbol. Cuando se encuentre con un menú que tenga un nombre desconocido en la pantalla de menú, es posible encontrar las páginas relevantes de esta función del menú en la lista de menús.

Por ejemplo

Cuando quiere saber cómo hacer los ajustes del balance de blancos WB en la pantalla del menú

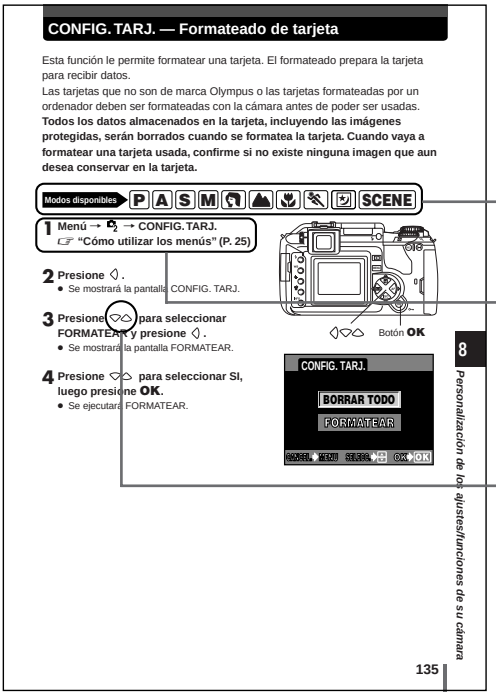
↓

Recorra a través de los menús hasta encontrar WB y busque el número de página de la referencia.



* Para información sobre cómo leer las instrucciones de este manual, refiérase a “Cómo leer las páginas de consulta” (P. 3)

Cómo leer las páginas de consulta


CONFIG. TARJ. — Formateado de tarjeta
Esta función le permite formatear una tarjeta. El formateado prepara la tarjeta para recibir datos.
Las tarjetas que no son de marca Olympus o las tarjetas formateadas por un ordenador deben ser formateadas con la cámara antes de poder ser usadas.
Todos los datos almacenados en la tarjeta, incluyendo las imágenes protegidas, serán borrados cuando se formatea la tarjeta. Cuando vaya a formatear una tarjeta usada, confirme si no existe ninguna imagen que aun desea conservar en la tarjeta.
Modos disponibles
P A S M SCENE
1 Menú → → CONFIG. TARJ.
"Cómo utilizar los menús" (P. 25)
2 Presione .
Se mostrará la pantalla CONFIG. TARJ.
3 Presione para seleccionar FORMATEAR y presione .
Se mostrará la pantalla FORMATEAR.
4 Presione para seleccionar SI, luego presione OK.
Se ejecutará FORMATEAR.
Botón OK
CONFIG. TARJ.
BORRAR TODO
FORMATEAR
CANCEL MENU SELECT OK OK
8
Personalización de los ajustes/funciones de su cámara
135
Ajuste la cámara en cualquiera de los modos mostrados.
Pase a través de los menús en el orden de las flechas (P. 25)
Este ícono representa las teclas de control. Sólo se muestran las flechas que se aplican a la operación.

Esta página de muestra es sólo para su referencia. Puede diferir de la página real de este manual.

Indicaciones usadas en este manual

!	Información importante sobre factores que podrían producir averías o problemas de funcionamiento. También advierte sobre las operaciones terminantemente prohibidas.
CONSEJOS	Información útil y consejos que le ayudarán a obtener el máximo rendimiento de su cámara.
☞	Páginas de referencia que describen detalles o informaciones relacionadas.

Contenido

Cómo utilizar este manual 2
Cómo leer las páginas de consulta 3
Para su seguridad 10

1 Operaciones básicas 17

Cómo utilizar el disco de modo 18
Cómo utilizar los botones y el disco de control 19
Tipos de los botones 20
Cómo utilizar los menús 25
Tipos de los menús 28

2 Qué necesita saber antes de ejecutar la toma 29

Si no se puede obtener el enfoque correcto 30
Cómo ejecutar el enfoque de un sujeto difícil de enfocar — Bloqueo de enfoque 30
Sujetos difíciles de enfocar 32
Selección del modo de grabación 33
Tipos de modos de grabación 33
Cómo seleccionar el modo de grabación 36
Ajuste de HQ/SQ 36

3 Selección del modo correcto para las condiciones de toma 37

Selección del modo correcto para la situación de toma 38
PAISAJE 39
PAIS.+RETR. 39
ESC.NOCT 39
NOCHE+RETRATO 39
FUEG.ARTIF. 40
PUESTA SOL 40
RETRATO 40
CLAVE ALTA 40
MACRO (Toma en primer plano) 41
DOCUMENTOS 41
MUSEO — Sin sonido bip & sin flash 41
DEPORTE — Captura de sujetos en rápido movimiento 41

PLAYA Y NIEVE — Toma de escenas de playa o paisajes de montañas cubiertas de nieve . . . 42
VELAS . . . 42
Selección del modo correcto para la técnica de toma — **P**, **A**, **S** y **M** . . . 43
P: Toma programada . . . 43
A: Toma con prioridad de abertura . . . 45
S: Toma con prioridad del obturador . . . 47
M: Toma manual . . . 49
VSTA PREL — Función de vista previa . . . 52

4 Varias funciones de toma 53

Fotografía con flash . . . 54
Modos de flash . . . 54
Ajuste del modo de flash . . . 58
Utilización del flash incorporado . . . 59
Control de la intensidad del flash . . . 60
Flashes electrónicos opcionales . . . 61
Uso del flash electrónico . . . 62
Flash Súper FP . . . 63
Uso de flashes disponibles comercialmente . . . 64
Flashes comerciales no especificados . . . 65
Modo de accionamiento **DRIVE** . . . 66
Toma secuencial . . . 66
Soporte automático **BKT** . . . 68
Toma con disparador automático /Toma con control remoto (con control remoto opcional) . . . 72
MONOTONO . . . 75

5 Funciones de enfoque 77

Selección del cuadro de enfoque automático (AF) . . . 78
Modo de enfoque . . . 79
ILUMINADOR AF . . . 84

6 Exposición, imagen y color 85

Modo de medición — Cambio del área de medición **ESP** . . . 86
Compensación de exposición — Cambio del brillo de la imagen . . . 88

Bloqueo de exposición automática (AE) — Bloqueo de la exposición **AEL** . . . 90
Sensibilidad ISO — Ajuste de la sensibilidad de luz deseada 91
Ajuste de la sensibilidad ISO 91
EXTEND. ISO — Ajuste de más opciones de ISO 92
Balance del blanco — Ajuste del tono de color 93
Ajuste del balance del blanco **WB** 95
Ajuste del balance del blanco de un toque 97
Compensación del balance del blanco (WB) 98
WB PERSONAL — Ajuste de los valores del balance del blanco personalizado 100
NITIDEZ 101
CONTRASTE 102
SATURACION 103
IMPRESIVO 104
REDUC. RUIDO — Reducción de ruido 105
ESPAC. COLOR — Ajuste del espacio de color **sRGB, Adobe RGB** 106

7 Reproducción 107

Visualización de imágenes fijas 108
Reproducción de un solo cuadro 108
Reproducción en primer plano 109
Indicación de índice 111
Indicación de informaciones **INFO** 112
Reproducción de diapositivas 114
Rotación de imágenes 115
Reproducción en un TV 116
Edición de imágenes fijas 117
Protección de imágenes — Prevención contra borrados accidentale . . . 119
Borrado de imágenes 120
Borrado de un solo cuadro 120
Borrado de todos los cuadros 121

8 Personalización de los ajustes/funciones de su cámara 123

LECTURA AEL 124
PASOS EV 124
FLASH MANUAL 124

PERSONAL OK — Asignación de una función de toma al botón OK 125
REAJUS OBJT — Reajuste del enfoque del objetivo 126
GIRO MF — Personalización de la dirección de rotación del anillo de enfoque 126
Ajuste de fecha/hora 127
RESTAURAR — Restablecimiento de los ajustes por defecto de fábrica 128
CONFIG. BORR — Personalización de la posición del cursor de SI/NO 128
NOM FICHERO 129
VISUAL IMAG — Verificación de la fotografía inmediatamente después de la toma 130
Sonido bip 131
Ajuste de brillo del monitor 131
MODO INACTIV. 132
MODO PC 132
Cambio del idioma de indicación 133
SALIDA VÍD. — Selección del tipo de señal de video antes de conectar la TV 134
CONFIG. TARJ. — Formateado de tarjeta. 135

9 Impresión 137

Reserva de impresión (DPOF) 138
Diagrama de flujo de la reserva de impresión 140
Selección del modo de reserva de impresión 142
Selección de fotografías que desea imprimir 142
Ajuste de los datos de impresión 143
Confirmación del ajuste de impresión. 143
Reajuste de la reserva de impresión 144
Impresión directa (PictBridge) 146
Conexión de la cámara a una impresora 147
Diagrama de flujo de impresión 148
Selección del modo de impresión. 150
Ajuste de los ítems del papel de impresión 151
Selección de fotografías que desea imprimir 151
Ajuste de los datos de impresión 152
Impresión 152
Si aparece un código de error. 153

10 Transferencia de imágenes a un ordenador 155

Diagrama de flujo 156
Utilización del software OLYMPUS Master suministrado 158
¿Qué es OLYMPUS Master? 158
Instalación de OLYMPUS Master 159
Conectar la cámara a un ordenador 163
Inicio de OLYMPUS Master 165
Indicación de las imágenes de la cámara en su ordenador 166
Descarga de las imágenes guardadas en su ordenador 166
Desconectar la cámara de su ordenador 167
Visualización de imágenes fijas 168
Impresión de imágenes 169
Transferencia de imágenes a su ordenador sin utilizar OLYMPUS Master . . . 170

11 Apéndice 171

Fundamentos básicos de la tarjeta 172
Fundamentos básicos del objetivo 173
Cuando detecte algún problema 174
Códigos de error 174
Localización y solución de problemas 176
Mantenimiento de la cámara 181
Limpieza y almacenamiento de la cámara 181
MODO LIMP. — Eliminación del polvo del CCD 182
MAPEO PIX. — Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes 183
Precauciones de seguridad 184
Glosario 186

12 Información 191

Directorio del menú 192
Funciones disponibles en el modo de toma 196
Nombres de las partes 198
Cámara 198
Indicaciones del visor 200
Indicaciones del monitor (sólo para reproducción) 201
Pantalla del panel de control 202
Indicador de memoria 203
Verificación de la batería 203
Especificaciones 204
Índice 207

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de Conformidad

Número de modelo	: E-300
Nombre comercial	: OLYMPUS
Entidad responsable	: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Dirección	: 2 Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, New York 11747-9058 U.S.A.
Número de teléfono	: 1-631-844-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

Para su seguridad

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS
NO ABRIR
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

El símbolo del rayo con una punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de puntos de voltaje no aislados dentro del producto que podrían causar una seria descarga eléctrica.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de operación. Para más información acerca de los accesorios, como por ejemplo, acerca de la batería de iones de litio, refiérase a los manuales suministrados con esos productos.

Conserve estas instrucciones — Conserve todas las instrucciones de operación para futuras referencias.

Advertencias — Lea cuidadosamente y obedezca todas las etiquetas de advertencia contenidas en el producto y las descritas en las instrucciones.

Respete las instrucciones — Respete todas las instrucciones suministradas con este producto.

Limpieza — Desenchufe siempre este producto del tomacorriente de CA antes de efectuar la limpieza. Utilice sólo un paño húmedo para efectuar la limpieza. No utilice ningún tipo de limpiador líquido o aerosol, ni ningún tipo de solvente orgánico para limpiar este producto.

Accesorios — Para garantizar su seguridad y evitar daños al producto, utilice sólo accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — Nunca utilice este producto en los lugares rodeados de agua (cerca de una bañera, fregadero de cocina, lavandería, sótanos húmedos, piscina o bajo la lluvia).

Localización — Para evitar dañar el producto y lesiones personales, nunca coloque este producto sobre una plataforma, trípode, soporte, mesa o carretilla inestable. Instálelo sólo sobre un trípode, plataforma o soporte estable. Siga las instrucciones que describen cómo instalar el producto con seguridad y utilice sólo los dispositivos de instalación recomendados por el fabricante.

Fuentes de alimentación — Sólo conecte este producto en la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto. Si no está seguro acerca del tipo de energía eléctrica suministrada en su residencia, consulte a la compañía responsable por el suministro de energía eléctrica local. Consulte las páginas de consulta para informarse acerca de cómo utilizar el producto con una batería.

Conexión a masa, polarización — Si se utiliza este producto con un adaptador de CA especificado, el adaptador deberá estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna (un enchufe con una lámina más ancha que la otra). Esta función de seguridad permite que el enchufe de línea se encaje en el tomacorriente de CA de una sola manera. Si no se puede insertar el enchufe en el tomacorriente de CA, extraiga el enchufe e inviértalo, luego vuelva a insertarlo. Si el enchufe continúa presentando fallos en adaptarse, contáctese con un electricista y solicite el reemplazo del soquete del tomacorriente.

Protección del cable de alimentación — El cable de suministro de alimentación debe ser instalado de manera que se evite pisarlo. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación ni lo enrolle alrededor del pie de una mesa o silla. Mantenga el área alrededor de los puntos de conexión del cable de alimentación, el tomacorriente de CA y el punto de conexión del producto, libre de cables del adaptador de CA o cables de alimentación de accesorios.

Rayos — Si ocurre una tormenta de rayos mientras utiliza un adaptador de CA especificado, extráigalo del tomacorriente de CA inmediatamente. Para evitar daños que provocan las sobrecargas eléctricas repentinas, desenchufe siempre el adaptador de CA del tomacorriente y también desconéctelo de la cámara cuando está en uso.

Sobrecarga — Nunca sobrecargue los tomacorrientes de CA, los cables de extensión, las franjas de alimentación ni otros puntos de conexión de alimentación con demasiados enchufes.

Caída de objetos extraños, líquido — Para evitar lesiones personales provocados por incendios o choques eléctricos debido al contacto con puntos de alta tensión en el interior del producto, nunca inserte un objeto metálico dentro del producto. Evite el uso del producto donde haya peligro de caída de objetos o líquido.

Calor — Nunca utilice ni almacene este producto cerca de fuentes de calor, como por ejemplo, radiadores, registros de calor, estufas, ni ningún otro tipo de equipo o aparato que produzca calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Servicio de reparación — Envíe todo al servicio de reparación a personal calificado. El intento de remover cubiertas o desarmar el producto, podría exponer al usuario a puntos peligrosos de alta tensión.

Daños que requieren de reparación — En el caso de que el usuario note cualquiera de las condiciones descritas abajo durante el uso del adaptador de CA especificado, el usuario deberá desenchufarlo del tomacorriente de CA y enviarlo al personal de servicio de asistencia técnica calificada:

a) Si se ha derramado líquido sobre el producto o ha caído algún otro objeto dentro del producto;
b) Si se expone el producto al agua;
c) Si el producto no funciona normalmente aunque se estén cumpliendo las instrucciones de operación. Ajuste sólo los controles descritos en el manual de instrucciones ya que un ajuste incorrecto de otros controles puede dañar el producto y puede necesitar de un servicio de reparación más exhaustivo de un técnico calificado;
d) Si se cae o daña el producto de cualquier manera;
e) Si el producto presenta un cambio evidente en el funcionamiento.

Reemplazo de componentes — Cuando es necesario el reemplazo de los componentes, asegúrese de que el centro de asistencia técnica autorizada utilice sólo componentes que tengan las mismas características que los componentes originales y que sean recomendadas por el fabricante. La sustitución de componentes no autorizada puede resultar en incendios, choques eléctricos o provocar otros accidentes.

Inspección de seguridad — Una vez completado el servicio de asistencia técnica o reparación, pida al técnico de servicio que efectúe las inspecciones de seguridad, para comprobar que el producto está en condiciones de funcionamiento normal.

⚠ **PELIGRO**	**Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.**
⚠ **ADVERTENCIA**	**Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones o muerte.**
⚠ **PRECAUCIÓN**	**Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.**

Manejo de la cámara

⚠ ADVERTENCIA

☞ **No utilice la cámara en lugares sujetos a la exposición de gases inflamables o explosivos.**
- Puede provocar un incendio o explosión.

☞ **No utilice el flash desde una distancia muy próxima a las personas (bebés, niños, etc.).**
- Cuando dispare el flash, debe mantener una distancia de por lo menos 1 m de la cara del sujeto. Si se dispara el flash muy cerca de los ojos del sujeto, puede provocar una pérdida momentánea de la visión.

☞ **Mantenga a los bebés y niños alejados de la cámara.**
- Para evitar que ocurran las siguientes situaciones de peligro:
  – Trabarse con la correa de la cámara o con los cables de alimentación, provocando estrangulación. En ese caso, siga las instrucciones del médico;
  – Tragar accidentalmente la batería u otras piezas pequeñas;
  – Disparar accidentalmente el flash en los ojos de bebés y niños o de otros niños;
  – Herir accidentalmente a los bebés o niños con las piezas móviles de la cámara.

☞ **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos ni húmedos.**
- El uso o almacenamiento de la cámara en lugares polvorientos o húmedos puede resultar en incendios o choques eléctricos.

☞ **No cubra el flash con la mano durante el disparo.**
- No cubra el flash con la mano durante el disparo ni lo toque luego después de haberlo disparado continuamente. El flash puede estar caliente y provocar quemaduras superficiales.

☞ **No desarme ni modifique la cámara.**
- Nunca intente desarmar la cámara. Los circuitos internos de la cámara contienen puntos de alta tensión que podrían causar quemaduras graves o choques eléctricos.

☞ **No permita la entrada de agua o de objetos extraños en el interior de la cámara.**
- Puede provocar un incendio o choque eléctrico. Si se cae la cámara accidentalmente en el agua, o si se derrama líquido en la cámara, interrumpa su uso, déjela secar, y luego remueva la batería. Contáctese con el centro de asistencia técnica autorizada Olympus más cercano.

☞ **No toque la batería o el cargador de batería mientras la carga está en progresión. Aguarde hasta que la carga se complete y la batería se haya enfriado.**
- La batería y el cargador de batería se recalientan durante la carga. El adaptador de CA especificado también se recalienta cuando se utiliza durante un periodo prolongado. En estos momentos, pueden ocasionar quemaduras menores.

☞ **No utilice una batería de iones de litio y/o cargador no especificado(s).**
- El uso de una batería de iones de litio y/o cargador no especificado(s) pueden conducir a que falle la cámara o la batería, así como también accidentes inesperados. No será compensado ningún accidente resultante por el uso de equipos no designados.

⚠ PRECAUCIÓN

☞ **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara en el caso de percibir algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la cámara.**
- Si usted percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la cámara durante la operación, apáguela inmediatamente – y desconecte el adaptador de CA especificado (en el caso de que esté conectado). Deje la cámara inactiva por unos minutos hasta que se enfríe. Lleve la cámara al aire libre, manteniéndola alejada de objetos inflamables y extraiga cuidadosamente la batería. Jamás retire la batería con las manos descubiertas, ya que la batería puede incendiarse o quemar sus manos. Contáctese inmediatamente con el centro de asistencia técnica Olympus más cercano.

☞ **No utilice la cámara con las manos mojadas.**
- Puede provocar lesiones o choques eléctricos. Además, no conecte ni desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.

☞ **Cuando transporte la cámara, tenga cuidado con la correa.**
- La correa podría engancharse fácilmente en los objetos dispersos y provocar graves daños.

☞ **No deje la cámara en lugares donde haya riesgo de exponerla a temperaturas extremadamente elevadas.**
- Si lo hace podría estropear las piezas y, en algunas circunstancias, provocar el incendio de la cámara.

☞ **Utilice sólo el adaptador de CA especificado por Olympus.**
- El uso de un adaptador de CA diferente al especificado puede dañar la cámara o la fuente de alimentación, o provocar accidentes o incendio. Asegúrese de que el adaptador utilizado esté diseñado para su región o país. Para más información, contáctese con el centro de servicio Olympus más cercano o con el establecimiento comercial donde adquirió el producto. Olympus no se hace responsable ni garantiza ningún daño provocado por adaptadores de CA no recomendados por Olympus.

☞ **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de baja temperatura.**
- Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
  – Cuando utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
  – En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura del cuerpo de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.

☞ **No dañe el cable del adaptador de CA.**
- No tire del cable del adaptador de CA y ni tampoco agregue otro cable en él. Asegúrese de conectar o desconectar el cable del adaptador de CA mientras asegura el enchufe de alimentación. Si ocurre alguno de los siguientes casos, interrumpa el uso del adaptador de CA y contáctese con un distribuidor Olympus o con el centro de asistencia técnica Olympus.
  – Si el enchufe de alimentación o el cable produce calor, olor a quemado, o humo.
  – Si el enchufe de alimentación o el cable está rompido o estropeado, ocurre un fallo en el contacto del enchufe.

Precauciones al manipular la batería

Siga estas importantes indicaciones para impedir que en la batería haya fugas de líquido, recalentamiento, incendio, explosión, o cause choques eléctricos o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- ☞ **Nunca caliente ni queme la batería.**
- ☞ **No conecte los terminales (+) y (-) entre sí utilizando objetos metálicos.**
- ☞ **No transporte ni almacene la batería en lugares donde la batería entre en contacto con objetos metálicos, tales como joyas, alfileres, broches, etc.**
- ☞ **Nunca guarde la batería en lugares expuestos a los rayos solares directos, o sujetos a altas temperaturas, como por ejemplo, dentro de un automóvil cerrado, cerca de una fuente de calor, etc.**
- ☞ **Nunca intente desarmar la batería ni modificarla de forma alguna, soldándola, etc.**
  - Esto podría dañar los terminales o causar la pérdida de líquido de la batería, provocando incendios, explosiones, fuga de la batería, recalentamento u otros daños.
- ☞ **Si el líquido de la batería penetra en sus ojos, puede provocar la pérdida de la visión.**
  - Enjuague los ojos inmediatamente con agua corriente y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

- ☞ **Mantenga la batería seca todo el tiempo. Nunca permita que tenga contacto con agua dulce o salada.**
- ☞ **No toque ni sostenga la batería con las manos mojadas.**
- ☞ **Si la batería recargable no ha sido recargada dentro del tiempo especificado, detenga la carga y no la utilice.**
  - De lo contrario, podrá provocar incendio, explosion, ignición o recalentamiento.
- ☞ **No utilice la batería si está rajada o quebrada.**
  - De lo contrario, podrá provocar explosión o recalentamiento.
- ☞ **Nunca someta la batería a fuerte golpes o vibraciones continuas.**
  - De lo contrario, podrá provocar explosión o recalentamiento.
- ☞ **Nunca intente modificar el compartimiento de batería de la cámara, ni inserte nada (excepto que no sea la batería especificada) en el compartimiento.**
- ☞ **Si ocurre fuga de la batería, si la batería se decolora o se deforma, o aparenta alguna anormalidad durante el funcionamiento, detenga el uso de la cámara inmediatamente.**
  - Consulte con su distribuidor o centro de servicio autorizado Olympus. Continuar usándola puede resultar en incendio o en choque eléctrico.
- ☞ **Si el líquido de la batería penetra en su ropa o piel, quítese la ropa y enjuague la parte afectada con agua corriente y limpia inmediatamente. Si el líquido quema su piel, solicite atención médica inmediatamente.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ☞ **No retire la batería inmediatamente de la cámara después de utilizar la cámara con la carga de la batería durante un largo tiempo.**
  - Esto puede provocar quemaduras.
- ☞ **Retire la batería de la cámara si no planea utilizarla por un largo período.**
  - De lo contrario, la fuga o recalentamiento de la batería pueden provocar un incendio o lesiones.

Precauciones acerca del manipuleo del cargador

⚠ PELIGRO

☞ **No coloque el cargador en el agua ni lo utilice cuando esté mojado. No lo toque ni lo tome con las manos mojadas.**
- De lo contrario, puede provocar un malfuncionamiento o choque eléctrico.

☞ **No utilice el cargador cuando se encuentre cubierto con paños, tales como una manta.**
- No utilice el cargador si está cubierto con algo (tal como una manta). Esto conservará el calor y provocará la deformación del cargador, produciendo incendio, ignición o recalentamiento.

☞ **No desarme ni modifique el cargador.**
- De lo contrario puede provocar choques eléctricos o lesiones.

☞ **Utilice un cargador diseñado para funcionar con la tensión de CA del área en que esté utilizando la cámara.**
- De lo contrario, puede ocurrir incendio, explosión, humo, recalentamiento, choque eléctrico o quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

☞ **No dañe el cable del cargador.**
- No tire el cable del cargador ni le agregue otro cable. Asegúrese de conectar o desconectar el cable del cargador mientras sujeta el enchufe de alimentación. Si ocurren los siguientes casos, suspenda el uso y contáctese con un distribuidor Olympus o con el centro de atención al cliente autorizado.
  – El enchufe o cable de alimentación produce calor, olor a quemado, o humo.
  – El enchufe o cable de alimentación está con grietas o roto. El contacto del enchufe de alimentación está malo.

⚠ PRECAUCIÓN

☞ **Desenchufe el cable del adaptador de CA del tomacorriente antes de limpiar la cámara.**
- De lo contrario, puede provocar lesiones o choques eléctricos.

Aviso FCC

● **Interferencia de radio y televisión**

Los cambios o modificaciones que no están expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario de operar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
Esto equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular.
Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas
– Reoriente o recoloque la antena receptora.
– Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
– Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
– Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle.
  Sólo se debe usar el cable USB suministrado por Olympus para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de Responsabilidad de Garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

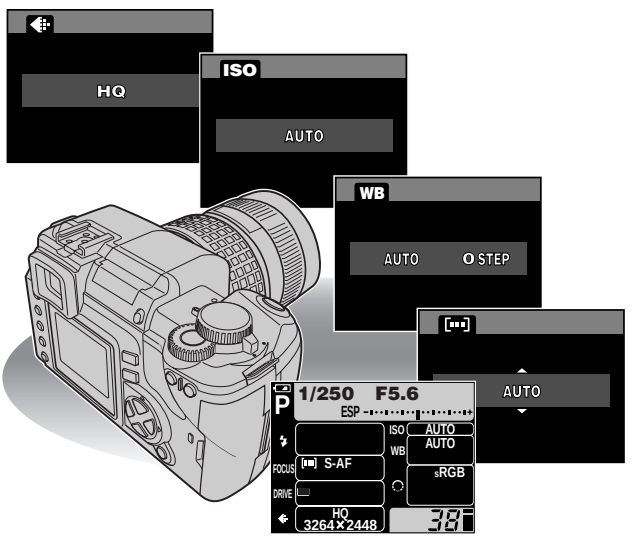
ADVERTENCIA

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos autorales. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Asegúrese de leer las “Precauciones de seguridad” en el final del manual.

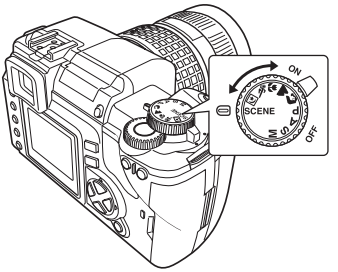
1 Operaciones básicas

Las técnicas avanzadas de tomas utilizadas por los fotográfos profesionales les ha llevado años de experiencia.
Ahora, con su cámara digital, usted podrá tener la ventaja de estas mismas técnicas avanzadas, simplemente presionando algunos botones.
Encontrará una amplia opción de funciones de tomas listadas en los menús de la cámara que facilitan el cambio de área del enfoque, el ajuste del balance de blancos, etc. Se puede navegar en los menús, simplemente presionando los botones mientras mira el monitor.
Sin embargo, antes de poder utilizar estas funciones, será necesario primero aprender cómo operar los botones y los menús.



Cómo utilizar el disco de modo

Esta cámara tiene los siguientes modos de toma, los cuales pueden ser conmutados utilizando el disco de modo.
Cuando se enciende la cámara con el disco de modo ajustado en **SCENE**, aparece la pantalla de selección del modo de toma.



P Toma programada
Le permite efectuar una toma utilizando una abertura y una velocidad de obturación ajustadas por la cámara. ☞ P. 43

A Toma con prioridad de abertura
Le permite ajustar la abertura manualmente. La cámara ajusta la velocidad de obturación automáticamente. ☞ P. 45

S Toma con prioridad del obturador
Le permite ajustar la velocidad de obturación manualmente. La cámara ajusta la abertura automáticamente. ☞ P. 47

M Toma manual
Le permite ajustar la abertura y la velocidad de obturación manualmente. ☞ P. 49

Toma de retrato
Adecuado para tomar una fotografía de estilo retrato de una persona. ☞ P. 40

Toma de paisaje
Adecuado para tomar fotografías de paisajes y otros paisajes de escenas externas. ☞ P. 39

Toma de fotografías en primer plano
Apropiado para tomar fotografías en primer plano (toma macro). ☞ P. 41

Toma deportiva
Adecuado para capturar acciones de rápido movimiento sin borrosidad. ☞ P. 41

Toma de escena nocturna
Adecuado para tomar fotografías de escenas de exteriores de tarde o de noche. ☞ P. 39

SCENE (escena)
Se encuentran disponibles más de 10 diferentes modos de toma para adaptarse a una amplia gama de situaciones de tomas. Cuando el disco de modo está ajustado en este modo, aparece la pantalla de selección del modo de toma. ☞ P. 38

Cómo utilizar los botones y el disco de control

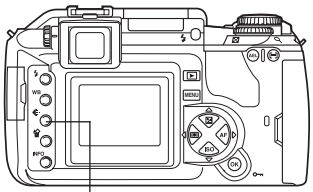
Esta cámara tiene una variedad de funciones para efectuar ajustes óptimos para varias condiciones de tomas. Se puede ajustar los ajustes de función utilizando los botones, el disco de control o el menú.

Funciones disponibles utilizando los botones : Modifique los ajustes de la cámara con los botones y el disco de control, mientras se refiere a los menús del monitor o la pantalla del panel de control.

Funciones disponibles utilizando los menús del monitor : Cambie los ajustes de la cámara con los menús del monitor mientras hace referencia al monitor.

1 Presione el botón directo de la función que desea ajustar.

- Cuando la pantalla del panel de control (☞ P. 202) está indicada en el monitor:
  El ajuste actual de la función que ha seleccionado se enciende en verde.
  Cuando la pantalla del panel de control no está indicada:
  El menú de la función que ha seleccionado aparece.

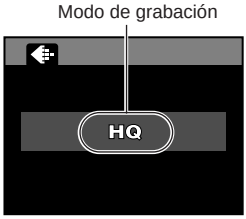


Ejemplo: Cuando se presiona el botón (modo de grabación)

Cuando se ajusta en la pantalla del panel de control

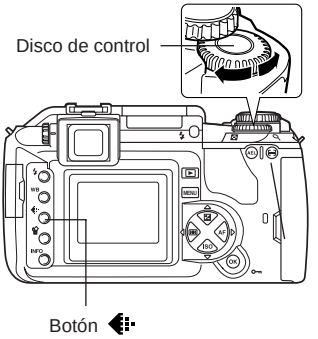
Modo de grabación

Cuando se ajusta en el menú de función (la pantalla del panel de control está apagada)

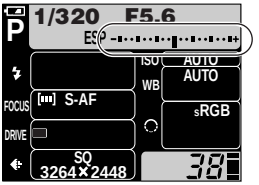


2 Después de presionar el botón, gire el disco de control.

- Si no se opera el disco dentro de 3 segundos, el ajuste será confirmado.
- Si se presiona el botón nuevamente, se puede confirmar el ajuste y salir del menú inmediatamente.

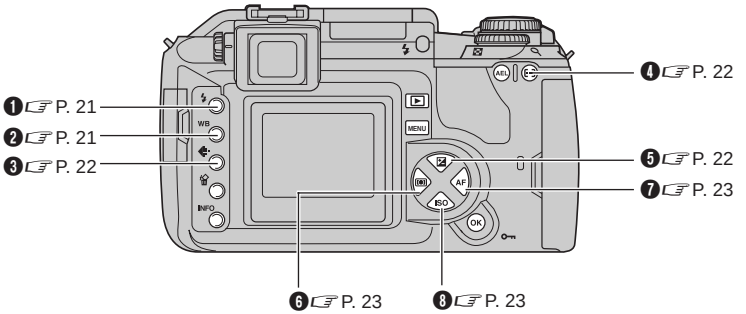


Cuando se ajusta en la pantalla del panel de control



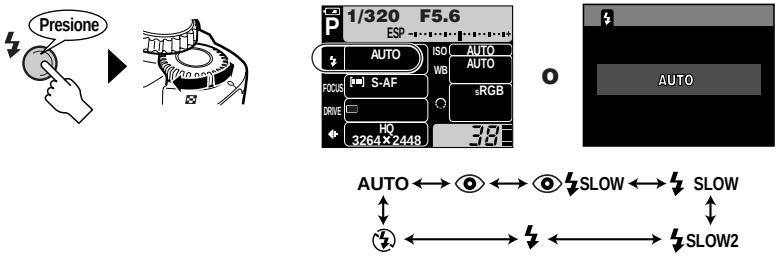
Cuando se ajusta en el menú de función

Tipos de los botones



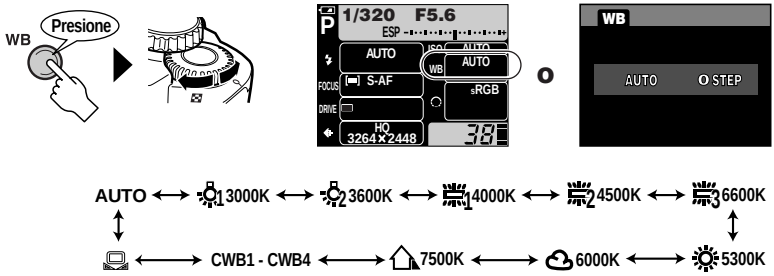
❶ Botón ϟ (Modo de flash) ☞P. 58

Selecciona un modo de flash desde flash automático, flash con reducción del efecto de ojos rojos, flash de sincronización lenta o flash de relleno.



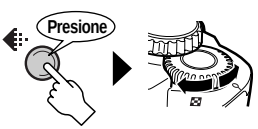
❷ Botón WB (Balance del blanco) ☞P. 95

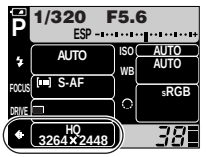
Selecciona el balance del blanco apropiado para la fuente de luz desde las siguientes opciones:
Ajuste automático, ajuste programado del balance del blanco, ajustes personalizados del balance del blanco o balance del blanco registrado.



❸ Botón (Modo de grabación) ☞ P. 36

Selecciona la calidad de imagen.





o

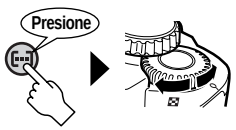
RAW ⟷ TIFF ⟷ SHQ ⟷ HQ ⟷ SQ

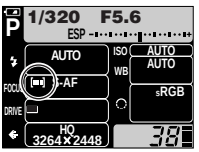
RAW+SQ ⟷ RAW+HQ ⟷ RAW+SHQ

- Es posible seleccionar la compresión y el número de píxeles en el modo SQ /HQ. ☞ "Ajuste de HQ/SQ" (P. 36)

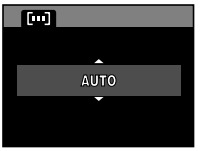
❹ Botón (Selección de un cuadro de enfoque automático) ☞ P. 78

Selecciona el cuadro de enfoque automático, permitiéndole efectuar múltiples enfoques automáticos o efectuar el enfoque automático utilizándose uno de los 3 cuadros.





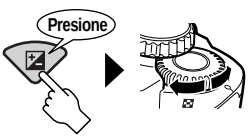
o

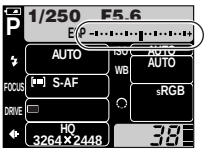


AUTO ⟷ [ ] ⟷ [ ] ⟷ [ ]

❺ Botón (Compensación de exposición) ☞ P. 88

Ajusta el valor de compensación de exposición.



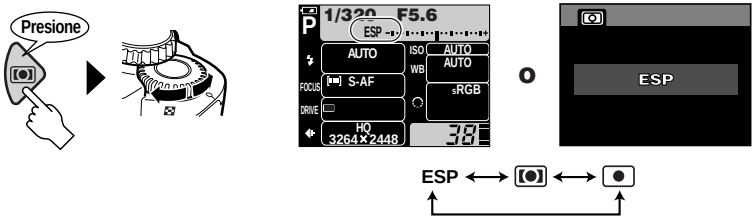


o

- La exposición puede ser ajustada dentro de una gama de ±5,0 EV.
  Los pasos EV disponibles son: 1/3EV, 1/2EV, 1EV. Al modificar los pasos EV, cambiará la cantidad de compensación de exposición. ☞ "PASOS EV" (P. 124)

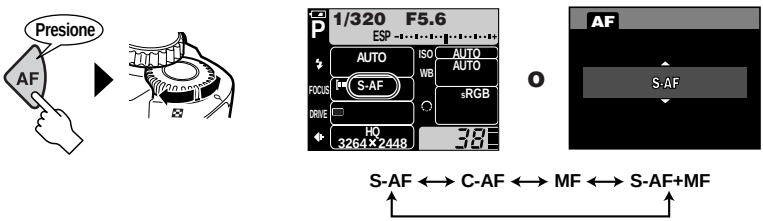
6 Botón [◉] (Medición) ☞ P. 86

Selecciona el modo de medición.



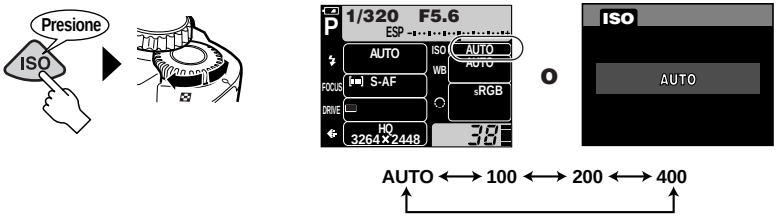
7 Botón AF (modo de enfoque) ☞ P. 79

Selecciona el modo de enfoque.



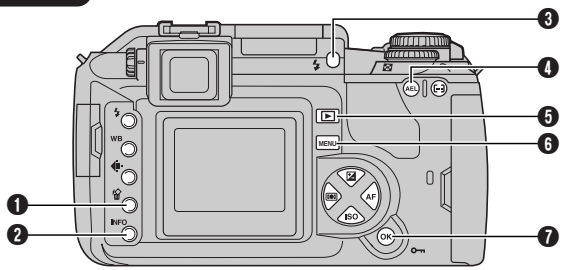
8 Botón ISO ☞ P. 91

Ajusta la sensibilidad ISO.



- El ajuste EXTEND. ISO le permite agregar los valores de 800 y 1600 a las opciones del valor ISO. ☞ "EXTEND. ISO — Ajuste de más opciones de ISO" (P. 92)

Otros botones



1 Botón (Borrado) ☞ P. 120

Borra las fotografías no deseadas.

2 Botón INFO (Indicación de información) ☞ P. 112

Toma : Muestra la información de la toma en la pantalla del panel de control.

Reproducción : Muestra la información de la toma o histograma de la imágen grabada. Cada vez que este botón se presione, la indicación de informaciones cambia.

3 Conmutador (flash) ☞ P. 58

Levanta el flash.

4 Botón AEL ☞ P. 90

Bloquea la exposición.

5 Botón (Modo de reproducción) ☞ P. 108

Reproduce imágenes en el monitor.

6 Botón MENU ☞ P. 25

Muestra el menú.

7 Botón OK/ (Protección) ☞ P. 119, 125

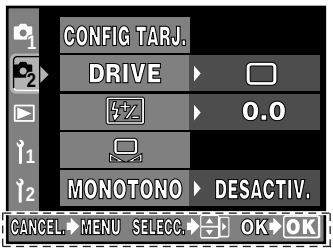
Toma : Le permite utilizar la función que asignó previamente al PERSONAL OK del menú.

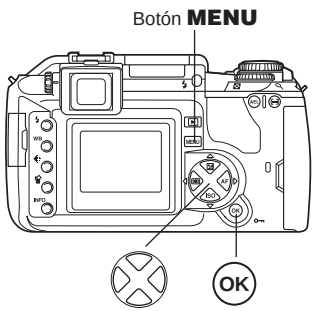
Reproducción : Protege las fotografías importantes de ser borradas accidentalmente.

Cómo utilizar los menús

Se pueden ajustar las funciones de la cámara. Muestre los menús en el monitor y seleccione o ajústelos.
Esta sección explica cómo funciona el menú al utilizar el modo **P**.

1 Pulse el botón MENU para mostrar el menú en el monitor.





Se muestra la guía de operación en la parte inferior de la pantalla.

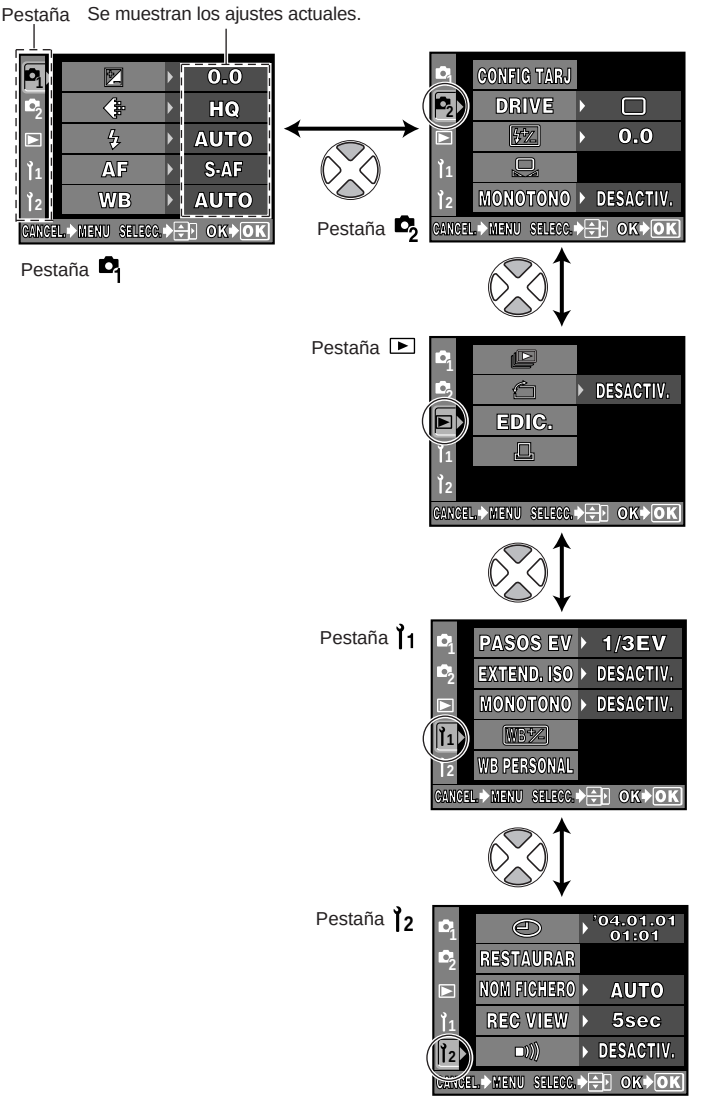
CANCEL. → **MENU** : Presione **MENU** para cancelar el ajuste.

SELECC. → : Presione ◇◇△ para seleccionar el ítem. La ilustración mostrada corresponde a las teclas de control expuestas abajo.
▲:◇ ▼:△ ▶:◁ ◀:▷

OK → **OK** : Presione (OK) para confirmar su ajuste.

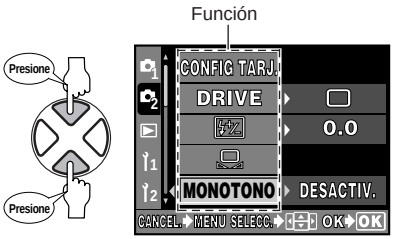
2 Presione ◇△ seleccionar una pestaña.

- Las funciones están clasificadas según las pestañas.

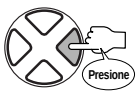


3 **Presione ◇ para desplazarse a las funciones de la pestaña seleccionada.**

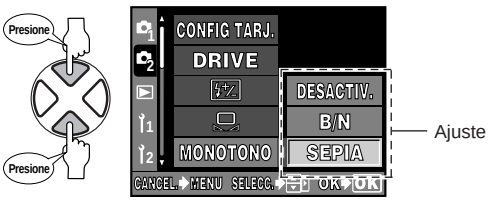
4 **Presione ◇△ para seleccionar una función.**



5 **Presione ◇ para desplazarse a los ajustes de la función que ha seleccionado.**



6 **Presione ◇△ para seleccionar un ajuste.**



7 Presione (OK) reiteradamente hasta que el menú desaparezca.

- Se restablece la pantalla de toma normal.

CONSEJOS

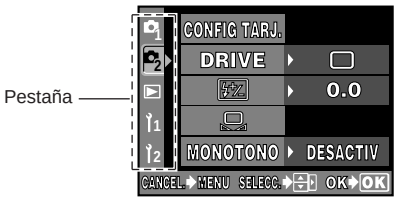
Para retornar al ítem anterior de los menús

→ Presione el botón **MENU**.

Explicaciones para la operación del menú

Este manual utiliza las siguientes explicaciones para las operaciones del menú.
Ejemplo : Menú → $\blacksquare_2$ → MONOTONO → DESACTIV., B/N, SEPIA

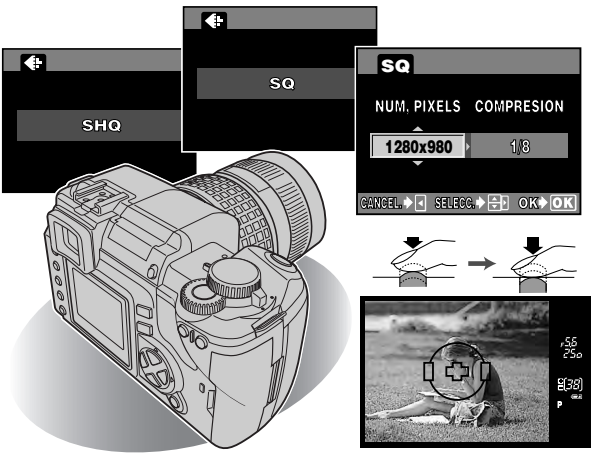
Tipos de los menús



- $\blacksquare_1$: Ajusta las funciones que están disponibles utilizando los botones y el disco de control.
- $\blacksquare_2$: Ajusta las funciones de toma.
- ▶ : Ajusta las funciones de reproducción.
- $\blacksquare_1$: Personaliza las funciones de toma.
- $\blacksquare_2$: Ajusta las funciones que le permiten utilizar la cámara eficazmente.

2 Qué necesita saber antes de ejecutar la toma

La cámara enfoca automáticamente si simplemente presiona el botón obturador en el modo **P**. Sin embargo, ocasionalmente, puede encontrarse con un sujeto, que sea difícil de enfocar. Este capítulo explica cómo se debe proceder frente a estos sujetos difíciles de enfocar. Otro punto importante que debe considerar es seleccionar el modo de grabación adecuado antes de empezar la toma. Recuerde que, dependiendo del propósito que le vaya a dar posteriormente a estas tomas, puede percibir que la imagen aparece granulada en impresiones grandes, que el tamaño del archivo es muy grande para el correo electrónico, etc. Para evitar este tipo de problema, verifique siempre el modo de grabación antes de ejecutar la toma.



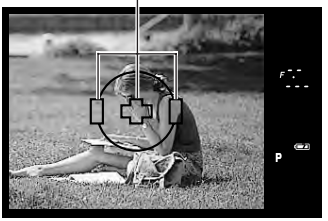
Si no se puede obtener el enfoque correcto

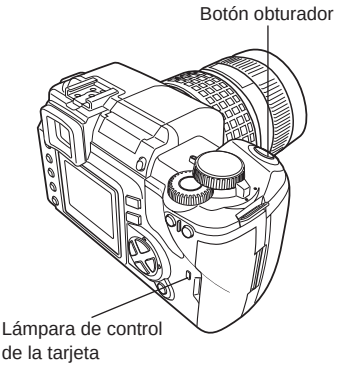
La cámara utiliza tres cuadros AF para detectar automáticamente el sujeto a enfocar. Como la cámara utiliza el nivel de contraste para detectar el sujeto, puede que no sea posible detectar correctamente el sujeto deseado si su contraste es menor que el entorno o si está posicionado más alto en la composición. En este caso, la solución más fácil es utilizar el bloqueo de enfoque.

Cómo ejecutar el enfoque de un sujeto difícil de enfocar – Bloqueo de enfoque

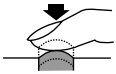
Modos disponibles: P A S M SCENE

1 Posicione el cuadro de enfoque automático (AF) en el sujeto que desea enfocar.



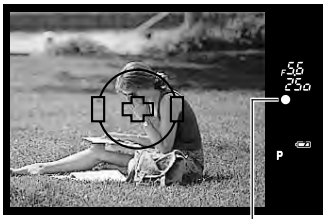


2 Presione el botón obturador a la mitad del recorrido hasta que la marca de corrección de enfoque automático (AF) se ilumine.



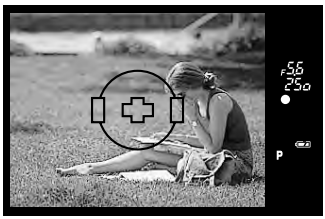
Pulsado hasta la mitad

- El enfoque se bloquea. La marca de corrección de enfoque automático (AF) y el cuadro de enfoque automático se ilumina en el visor.
- Si la marca de corrección del enfoque automático (AF) parpadea, el enfoque y la exposición no están bloqueados. Retire el dedo del botón obturador, vuelva a posicionar el sujeto y presione nuevamente el botón obturador hasta la mitad del recorrido.
- La pantalla del panel de control desaparece.

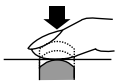


Marca de corrección del enfoque automático (AF)

3 Vuelva a ajustar su toma, mientras mantiene presionado el botón obturador hasta la mitad del recorrido.



4 Presione el botón obturador hasta el fondo (completamente).



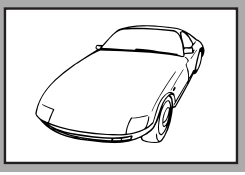
Pulsado completamente

- Se toma una fotografía.
- La lámpara de control de tarjeta de la cámara parpadea mientras la fotografía está siendo almacenada en la tarjeta.

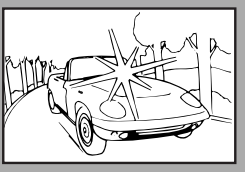
Sujetos difíciles de enfocar

Bajo las siguientes condiciones, el enfoque automático (AF) puede no funcionar correctamente: Al tomar una fotografía utilizando el bloqueo de enfoque (P. 30), enfoque manual (P. 83), o al seleccionar el cuadro de enfoque automático (AF) (P. 78).

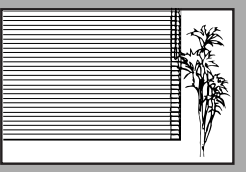
La marca de corrección de enfoque automático (AF) parpadea. El sujeto no puede ser enfocado.



Sujetos con poco contraste



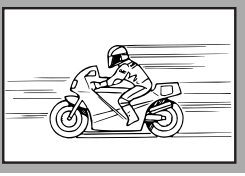
Sujetos con un brillo extremado en el centro del cuadro



Sujetos con patrones repetidos

La marca de enfoque automático (AF) permanece encendida, pero el sujeto no puede ser enfocado.

Sujetos en diferentes distancias



Sujetos en movimiento rápido

El sujeto no está posicionado dentro de los cuadros de enfoque automático (AF).

Si esto sucede, enfoque un objeto que tenga un gran contraste y que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, vuelva a componer su toma y luego tome la foto. Si el sujeto no tiene líneas verticales, sujete verticalmente la cámara y ajuste el enfoque, luego vuelva a colocar la cámara en la posición horizontal para tomar la fotografía.

Selección del modo de grabación

Es posible seleccionar un modo de grabación para tomar fotografías. Elija el modo de grabación que sea más conveniente para su propósito (impresión, edición en un PC, edición en un sitio web, etc.) Para detalles acerca de los modos de grabación y número de píxeles refiérase a la tabla de la página 35.

Tipos de modos de grabación

El modo de grabación le permite seleccionar una combinación del número de píxeles y la razón de compresión de las imágenes que graba. Una imagen consiste de píxeles (puntos). Cuando se amplía una imagen con un número bajo de píxeles, será mostrada como un mosaico. Si una imagen tiene un número alto de píxeles, el tamaño del archivo (cantidad de datos) será mayor y el número de fotografías fijas almacenables será menor. Cuanto mayor sea la compresión, menor será el tamaño del archivo. Sin embargo, la imagen tendrá menos claridad al ser reproducida.

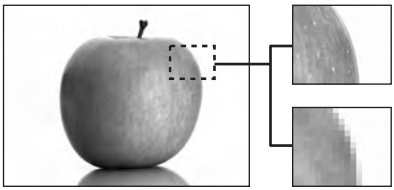


Imagen con un número alto de píxeles

Imagen con un número bajo de píxeles

La imagen se aclara más

El número de píxeles aumenta (Número de fotografías almacenables disminuye)

Aplicación	Calidad (Compresión) / Número de píxeles	Sin compresión 1/1	Compresión reducida 1/2.77	Alta calidad 1/44	Alta calidad 1/8
Selección del tamaño de impresión	3264×2448	TIFF	SHQ	HQ	
	3200×2400 2560×1920 1600×1200 1280×960 1024×768	–	SQ		
Para impresiones de tamaño pequeño y sitio web	640×480				

Número de píxeles

Número de píxeles (horizontal x vertical) utilizado cuando se almacena una imagen. Si pretende imprimir la imagen, son recomendadas mayores resoluciones (números mayores) para que la imagen sea más nítida.

Compresión

En los modos de grabación, a excepción de RAW/TIFF, los datos de imagen son comprimidos. Cuanto mayor sea la compresión, menos nítida será la imagen.

Número de píxeles y tamaño de la fotografía en una pantalla de ordenador

Al transferir una imagen a un ordenador, el tamaño de la imagen en la pantalla del ordenador varía dependiendo de la configuración del monitor del ordenador. Por ejemplo, una imagen capturada con una resolución de 1024 x 768, será de un tamaño igual que la pantalla, si se ajusta la imagen a 1x, cuando la configuración del monitor es de 1024 x 768. No obstante, si la configuración del monitor es de más de 1024 x 768 (como por ejemplo 1280 x 1024), la imagen abarcará sólo una parte de la pantalla.

RAW

Los datos en bruto son originales, son datos no procesados, por ejemplo, no han sido sujetos al procesamiento de imágenes tal como el balance del blanco, nitidez, contraste y espacio de color, etc. Se requiere del software OLYMPUS Master para mostrar imágenes RAW en un PC. También se encuentra disponible un dispositivo incorporable Photoshop para permitirle abrir imágenes RAW en Photoshop (puede descargarlo desde nuestra página web). No es posible mostrar datos en RAW utilizando aplicaciones de software comercialmente disponibles o aplicar la reservación de impresión para datos en RAW. Con esta cámara, las fotografías tomadas en el modo de grabación en RAW pueden ser editadas.

☞ “Edición de imágenes fijas” (P. 117)

Modo de grabación

Modo de grabación	Número de píxeles (NUM. PIXELS)	Compresión	Formato de archivo	Tamaño de archivo (MB)
RAW	3264 x 2448	No comprimido	ORF	13,5
TIFF		No comprimido	TIFF	23,3
SHQ		1/2.7	JPEG	6,1
HQ		1/4		4,3
		1/8		1,9
SQ	3200 x 2400	1/2.7		5,9
		1/4		4,1
		1/8		1,9
	2560 x 1920	1/2.7		4,0
		1/4		2,4
		1/8		1,2
	1600 x 1200	1/2.7		1,4
		1/4		0,9
		1/8		0,5
	1280 x 960	1/2.7		0,9
		1/4		0,6
		1/8		0,3
	1024 x 768	1/2.7		0,6
		1/4		0,4
		1/8		0,2
	640 x 480	1/2.7		0,2
		1/4		0,2
		1/8		0,1

El tamaño de archivo de la tabla es aproximado.

Nota

- El número restante de fotografías puede cambiar de acuerdo con el sujeto o factores, como por ejemplo, si ha hecho reservas de impresión o no. En determinadas circunstancias, el número restante de fotografías indicado en el panel de control o en el monitor no cambia aunque tome fotografías o borre las imágenes almacenadas.
- El tamaño de archivo actual varia de acuerdo al sujeto.

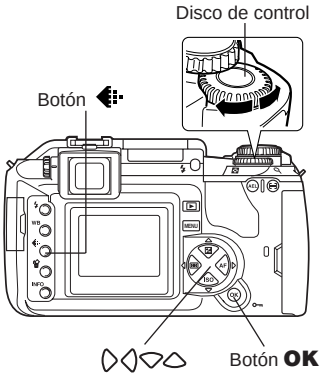
Cómo seleccionar el modo de grabación

Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Presione el botón (modo de grabación).**
- El ajuste actual se muestra en el monitor.

2 **Gire el disco de control hasta que se muestre el ajuste deseado.**

Cuando la pantalla del panel de control está apagada



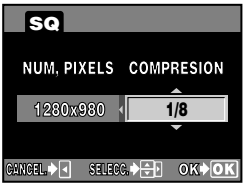
Ajuste de HQ/SQ

Se puede seleccionar el número de píxeles (NUM. PIXELS) y la razón de compresión (COMPRESION).

Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Menú → → HQ, SQ. ☞ "Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

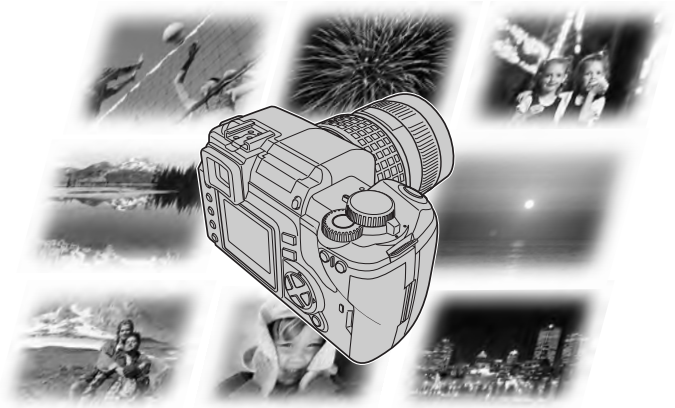
2 **Presione para desplazarse al ajuste.**
Presione para seleccionar un ajuste. Presione el botón OK.
Para seleccionar tanto COMPRESION como NUM. PIXELS, presione para desplazarse desde NUM. PIXELS a COMPRESION.



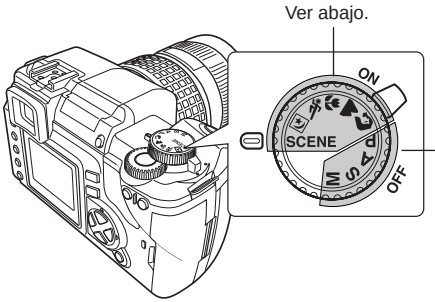
NUM. PIXELS: Selecciona el número de píxeles (sólo SQ).
COMPRESION: Selecciona la razón de compresión.

3 Selección del modo correcto para las condiciones de toma

Para tomar primeros planos de objetos pequeños como flores o joyas, capturar sujetos en rápido movimiento, como niños corriendo alrededor, o fotografiar fondos de escenas iluminados naturalmente de noche – ¿Se ha imaginado alguna vez cómo lograr los resultados que desea, sin tener que ejecutar los ajustes complicados y que toman tiempo?
Con esta cámara, usted encontrará una nueva manera de capturar todos aquellos momentos especiales y efectos en un instante. Todo lo que necesita es seleccionar el modo adecuado y concentrarse en su composición; sin preocuparse con los ajustes complicados como las demás cámaras.
También se puede seleccionar el modo de exposición, que le permite ajustar el valor de abertura y la velocidad de obturación. Con el ajuste preciso del valor, las imágenes salen mejor. Cuanto más fotografíe, más posibilidades irá descubriendo.



Esta cámara posee 4 diferentes modos de exposición (toma programada, toma con prioridad de abertura, toma con prioridad de la velocidad de obturación, toma manual) y más de 10 diferentes modos de toma de acuerdo a la situación, que pueden ser ajustadas con el disco de modo y los menús.



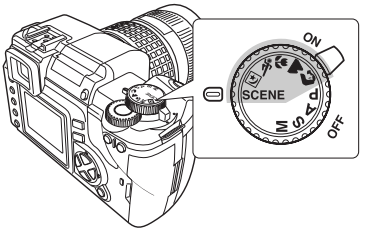
Selección del modo correcto para la situación de toma

Cuando se selecciona un modo para combinar con la situación de toma, la cámara optimiza los ajustes para las situaciones y condiciones de la toma.

1 Ajuste el disco de modo al modo de acuerdo a la situación que desea utilizar.

Cuando se selecciona : La cámara ingresa al modo seleccionado.

Cuando se selecciona SCENE: Aparece el menú SCENE.



2 Presione ▽△ para seleccionar el modo de acuerdo a la situación (Sólo para SCENE).

☞ "Cómo utilizar los menús" (P. 25)

- Aparece una imagen de muestra del modo seleccionado.

3 Presione el botón OK.

- La cámara ingresa en el modo de espera de la toma.
- Para cambiar el ajuste, presione el botón **OK** nuevamente. Aparece el menú SCENE.

PAISAJE

Adecuado para fotografías de paisajes y otras escenas externas. Reproducción viva de azules y verdes.

PAIS.+RETR.

Adecuado para captar tanto el sujeto como el fondo. La cámara enfoca tanto al sujeto principal como al fondo.

ESC.NOCT

Adecuado para fotografiar escenas de tarde o de noche. Normalmente, si se fotografía una calle de noche, resultará en una fotografía con una imagen oscura sólo con el destello de las luces, por ejemplo, las lámparas de la calle, debido a la escasez de brillo.
Este modo le permite capturar el aspecto real de la calle.

- Si la velocidad de obturación es baja, asegúrese de estabilizar la cámara.

NOCHE+RETRATO

Adecuado para fotografiar tanto el sujeto como el fondo de noche.

- Si la velocidad de obturación es baja, asegúrese de estabilizar la cámara.
- El flash dispara en el modo de reducción de ojos rojos.
  ☞ “Modos de flash” (P. 54)

FUEG.ARTIF

Adecuado para fotografiar fuegos artificiales.

- Si la velocidad de obturación es baja, asegúrese de estabilizar la cámara.
- No se puede utilizar el flash.
- No se puede ejecutar el enfoque automático (AF). Utilice el enfoque manual (MF).

PUESTA SOL

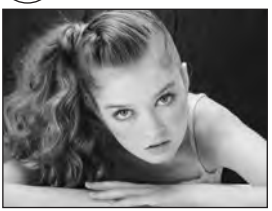
Adecuado para fotografiar escenas de crepúsculos. Reproducción de los colores rojo y amarillo vivos.

- No se puede utilizar el flash.
- Si la velocidad de obturación es baja, asegúrese de estabilizar la cámara.

RETRATO

Adecuado para fotografiar el retrato de una persona. Sólo el sujeto es enfocado con un fondo borroso.

CLAVE ALTA



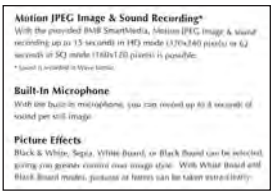
Adecuado para efectuar tomas de un sujeto brillante. La intensidad del brillo es realzada, produciendo una imagen con mayor impacto.

MACRO

Apropiado para tomar fotografías en primer plano (toma macro).

- Si se utiliza el flash, las sombras pueden ser visibles y puede no lograrse la exposición correcta.

DOCUMENTOS



Adecuado para fotografiar documentos, etc. Aumenta el contraste entre las letras y el fondo.

- No se puede utilizar el flash.

MUSEO

Para fotografiar sin el sonido bip y sin flash. Adecuado para galerías de arte, museos, etc.

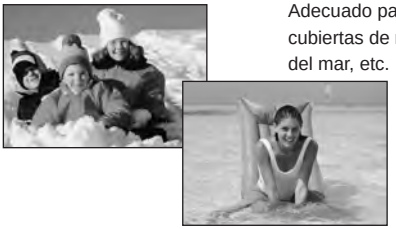
- No se pueden seleccionar SHQ ni HQ.

☞ "Selección del modo de grabación" (P. 33)

DEPORTE

Adecuado para capturar acciones de rápido movimiento sin borrosidad.

PLAYA Y NIEVE



Adecuado para fotografiar paisajes de montañas cubiertas de nieve, playas de arena blanca, escenas del mar, etc.

VELAS

Adecuado para fotografiar bajo la luz de las velas. Reproduce colores cálidos.

- No se puede utilizar el flash.
- No se pueden seleccionar SHQ ni HR.

☞ "Selección del modo de grabación" (P.33)

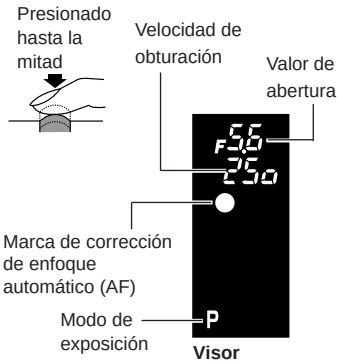
P : Toma programada

La cámara ajusta el valor óptimo de abertura y la velocidad de obturación automáticamente de acuerdo con la luminosidad del sujeto. También se puede efectuar la conmutación de programas, conforme sea necesario, para cambiar la combinación de abertura y velocidad de obturación, mientras mantiene el EV correcto (Valor de exposición).

1 **Ajuste el disco de modo en P.**

2 **Presione el botón obturador hasta la mitad del recorrido.**

- Se efectúa el enfoque y la marca de corrección de enfoque automático (AF) se enciende en el visor.
- La velocidad de obturación y el valor de abertura que han sido ajustados automáticamente por la cámara son indicados en el visor.



3 **Presione el botón obturador a fondo.**

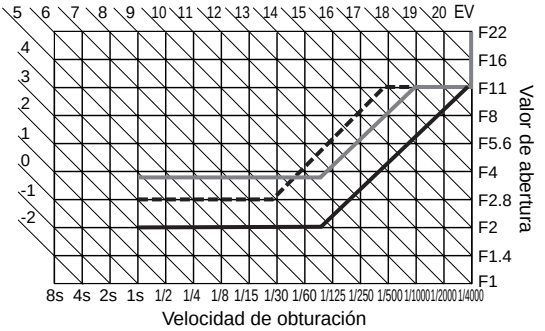
- Se toma una fotografía.

Valores de abertura y velocidades de obturación en el modo P (Programado)

En el modo P (Programado), la cámara es programada para seleccionar automáticamente el valor de abertura y la velocidad de obturación de acuerdo con la luminosidad del sujeto, como se muestra abajo. El diagrama de abajo depende del objetivo acoplado.

ED 50mm f2 MACRO

Ejemplo: Cuando EV es 7, el valor de abertura es ajustado en F2 y la velocidad de obturación en 1/30.



: Cuando se emplea el objetivo de enfoque fijo (ED 50mm f2 MACRO)

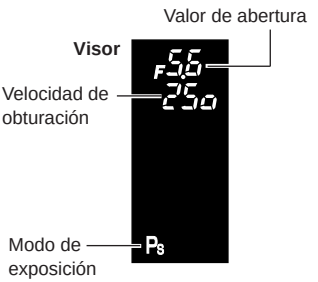
: Ajuste máximo de angular cuando se emplea el objetivo de zoom (14mm-54mm f2.8-f3.5)

: Ajuste máximo de telefoto cuando se emplea el objetivo de zoom (14mm-54mm f2.8-f3.5)

Conmutación de programas (Ps)

Al girar el disco de control en el modo P, es posible cambiar la combinación de abertura y velocidad de obturación, mientras mantiene la exposición óptima.

El ajuste de conmutación de programas no será cancelado después de la toma. Para cancelar el ajuste de conmutación de programas, gire el disco de control, de manera que la indicación del visor de Ps cambie para P o se apague la alimentación. La conmutación de programas no estará disponible cuando se utiliza un flash.



A : Toma con prioridad de abertura

La cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación óptima para el valor de abertura que usted ha seleccionado. Cuando usted disminuya el valor de abertura (número F), la cámara enfocará dentro de una gama menor (menor profundidad de campo) y producirá una fotografía con un fondo borroso. Al revés, cuando usted aumente el valor de abertura, la cámara enfocará sobre una gama más amplia hacia delante y hacia atrás (mayor profundidad de campo), produciendo una fotografía con enfoque nítido por todo el área de la imagen. Antes de la toma, se puede utilizar la función de vista previa para confirmar como el fondo saldrá en su fotografía.

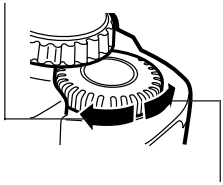
Cuando se disminuye el valor de abertura (número F)

Cuando se aumenta el valor de abertura (número F)

1 **Ajuste el disco de modo en A.**

2 **Gire el disco de control para ajustar el valor de abertura.**

Gran abertura (El número F es disminuido)

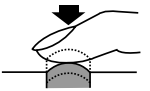


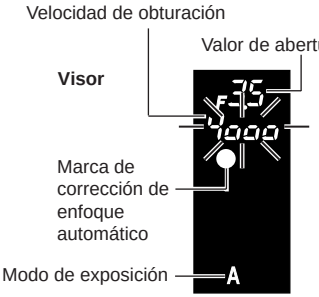
Pequeña abertura (El número F es aumentado)

3 Presione el botón obturador hasta la mitad del recorrido.

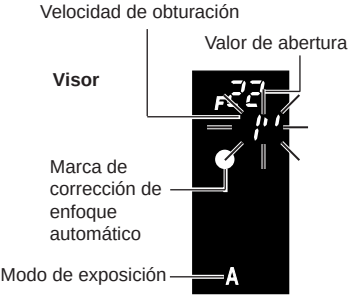
- Se efectúa el enfoque y la marca de corrección de enfoque automático (AF) se enciende en el visor.
- La velocidad de obturación ajustada automáticamente por la cámara se indica en el visor.

Presionado hasta la mitad



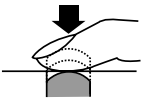


Sobreexpuesto (exposición excesiva) cuando la indicación de la velocidad de obturación esté parpadeando en un escenario iluminado. Aumenta el valor de abertura (número F).



Subexpuesto (exposición insuficiente) cuando la indicación de la velocidad de obturación esté parpadeando en un escenario oscuro. Disminuye el valor de abertura (número F).

4 Presione el botón obturador a fondo.



Presionado completamente

CONSEJOS

La indicación de la velocidad de obturación no deja de parpadear después de que cambie el valor de abertura.

→ Si parpadea la indicación de velocidad de obturación rápida, ajuste la sensibilidad ISO en un valor inferior o utilice un filtro ND (para ajustar la cantidad de luz). ☞ "Sensibilidad ISO — Ajuste de la sensibilidad de luz deseada" (P. 91)

→ Si parpadea la indicación de velocidad de obturación lenta, ajuste la sensibilidad ISO en un valor superior. ☞ "Sensibilidad ISO — Ajuste de la sensibilidad de luz deseada" (P. 91)

Para cambiar el intervalo de paso EV:

→ Ajuste el intervalo de paso EV en 1/3EV, 1/2EV o 1EV en el menú. ☞ "PASOS EV" (P. 124)

Para verificar la profundidad de campo con el valor de abertura seleccionado:

☞ "VSTA PREL — Función de vista previa" (P. 52)

S : Toma con prioridad del obturador

La cámara ajusta automáticamente el valor óptimo de abertura para la velocidad de obturación que usted ha seleccionado. Ajuste la velocidad de obturación conforme el tipo de efecto que usted desea lograr: una velocidad de obturación mayor le permite capturar sujetos en movimiento rápido sin borrones, y una velocidad de obturación menor desenfoca el sujeto en movimiento, produciendo una sensación de velocidad o movimiento.

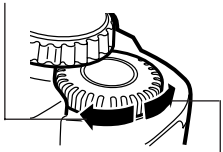
Una velocidad de obturación rápida puede congelar una escena de acción rápida sin dejar ninguna borrosidad.

Una velocidad de obturación lenta desenfoca a un sujeto en movimiento, produciendo una sensación de movimiento para crear un impacto visual más intenso.

1 **Ajuste el disco de modo en S.**

2 **Gire el disco de control para ajustar la velocidad de obturación.**

Velocidad de obturación más lenta

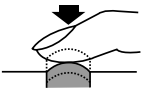


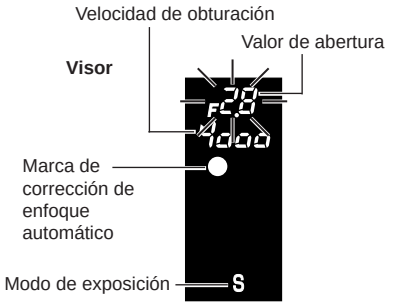
Velocidad de obturación más rápida

3 Presione el botón obturador hasta la mitad del recorrido.

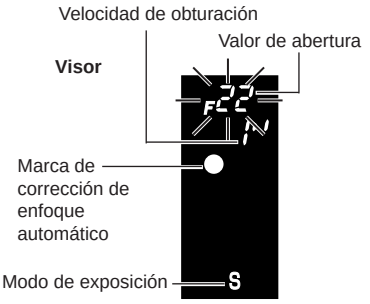
- Se efectúa el enfoque y la marca de corrección de enfoque automático (AF) se enciende en el visor.
- La abertura ajustada automáticamente por la cámara se indica en el visor.

Presionado hasta la mitad



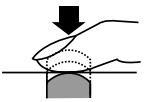


Si la indicación de valor de abertura parpadea en su valor mínimo, no se ha logrado la exposición correcta (subexpuesta).
Ajuste la velocidad de obturación a un valor inferior.



Si la indicación de valor de abertura parpadea en su valor máximo, no se ha logrado la exposición correcta (sobreexpuesta).
Ajuste la velocidad de obturación a un valor superior.

4 Presione el botón obturador a fondo.



Presionado completamente

Indicación de la velocidad de obturación

Si se selecciona una velocidad de valor inferior a 1 segundo, sólo se indicará el denominador, por ejemplo: se indica 200 para 1/200 seg., y si es de un valor superior a 1 segundo, el valor se indica seguido de una comilla ("), por ejemplo: se indica 1" para 1 seg.

CONSEJOS

La fotografía aparece desenfocada.

→ La probabilidad del movimiento de la cámara de estropear su fotografía es mucho mayor durante la toma macro o durante la toma en ultra-telefoto. Ajuste el valor de la velocidad de obturación en un valor superior o utilice un soporte de pie sencillo o trípode para estabilizar la cámara.

La indicación del valor de abertura no deja de parpadear después de cambiar el valor de la velocidad de obturación.

→ Si la indicación de valor de abertura parpadea en su valor máximo, ajuste la sensibilidad ISO en un valor inferior o utilice un filtro ND (para ajustar la cantidad de luz). ☞ "Sensibilidad ISO — Ajuste de la sensibilidad de luz deseada" (P. 91)

→ Si la indicación de valor de abertura parpadea en su valor mínimo, ajuste la sensibilidad ISO en un valor superior. ☞ Sensibilidad ISO — Ajuste de la sensibilidad de luz deseada" (P. 91)

Para cambiar el intervalo de paso EV:

→ Ajuste el intervalo de paso EV en 1/3EV, 1/2EV o 1EV en el menú. ☞ "PASOS EV" (P. 124)

M : Toma manual

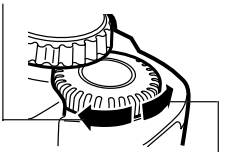
Es posible ajustar manualmente tanto el valor de abertura como la velocidad de obturación, mientras consulta el indicador de nivel de exposición. Este modo le brinda mayor control creativo, permitiéndole efectuar el ajuste que usted desea, independientemente de la exposición correcta. También es posible efectuar la toma en bulbo, que le permite tomar fotografías astronómicas o de fuegos artificiales.

1 Ajuste el disco de modo en M.

2 Gire el disco de control para ajustar la valor de abertura.
Presione el botón ⊠ (compensación de exposición), luego gire el disco de control para ajustar la velocidad del obturador (30 seg. –1/4000 seg.).

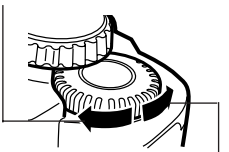
- El valor de abertura y la velocidad de obturación cambian en incrementos de 1/3 EV a medida que se gira el disco.
- El indicador de nivel de exposición aparece en la pantalla del panel de control, mostrando una diferencia (que oscila de –3 EV hasta +3 EV) entre el valor de exposición calculado por la abertura y velocidad de obturación seleccionadas actualmente en comparación con el valor de exposición considerado óptimo por la cámara.

Disminuye el valor de abertura (Número F)



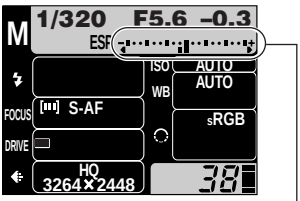
Aumenta el valor de abertura (Número F)

Velocidad de obturación lenta

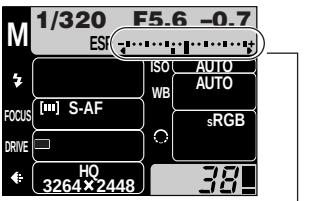


Velocidad de obturación rápida

Pantalla del panel de control



Indicador de nivel de exposición



Indicador de nivel de exposición

Si la diferencia entre la exposición actualmente ajustada y la exposición óptima está fuera de la gama de los niveles disponibles del indicador. "◁" o "▷" parpadeará en la esquina izquierda o derecha del indicador de nivel de exposición.

Subexposición

Sobreexposición

Exposición óptima

3 Tome una fotografía.

Ruidos en las imágenes

Durante la toma en velocidades de obturación lentas de 30 o más segundos, pueden aparecer ruidos en la pantalla o la imagen puede ser demasiado brillante en la parte superior izquierda de la pantalla. Estos fenómenos son causados cuando la corriente es generada en esas secciones del CCD, que normalmente no son expuestas a la luz, resultando en un aumento de temperatura en el CCD o en el circuito de accionamiento del CCD, Esto también puede ocurrir al tomar fotografías con un ajuste ISO alto en un ambiente expuesto al calor. La función REDUC. RUIDO ayuda a reducir este ruido. ☞ "REDUC. RUIDO — Reducción de ruido" (P. 105).

Toma en bulbo

Es posible tomar una fotografía con un tiempo de exposición en bulbo, en lo cual el obturador permanece abierto mientras mantiene presionado el botón obturador (hasta 8 minutos). Ajuste la velocidad de obturación hacia [bulbo] en el modo M. También se puede efectuar la toma de foco utilizando el portabatería opcional y el cable remoto.

CONSEJOS

La fotografía parece desenfocada.

→ La probabilidad del movimiento de la cámara de poder estropear su fotografía es mucho mayor cuando se toma una fotografía con una velocidad de obturación lenta. Utilice un soporte de pie sencillo o trípode para estabilizar la cámara.

Para cambiar el intervalo de paso EV:

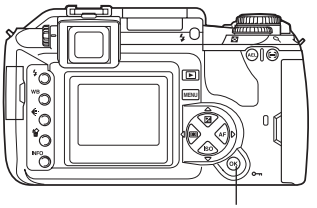
→ Ajuste el intervalo de paso EV en 1/3EV, 1/2EV o 1EV en el menú. ☞ "PASOS EV" (P. 124)

VSTA PREL — Función de vista previa

Cuando se presiona el botón **OK**, el visor muestra la profundidad de campo actual (la distancia del punto más cercano hasta el punto más lejano del enfoque "nítido" perceptible) de una fotografía con el valor de abertura seleccionado. Asigne de antemano, la función de visualización previa en el botón **OK**.
☞ "PERSONAL OK — Asignación de una función de toma al botón OK" (P. 125)

Modos disponibles: P A S M

1 Presione el botón **OK**.



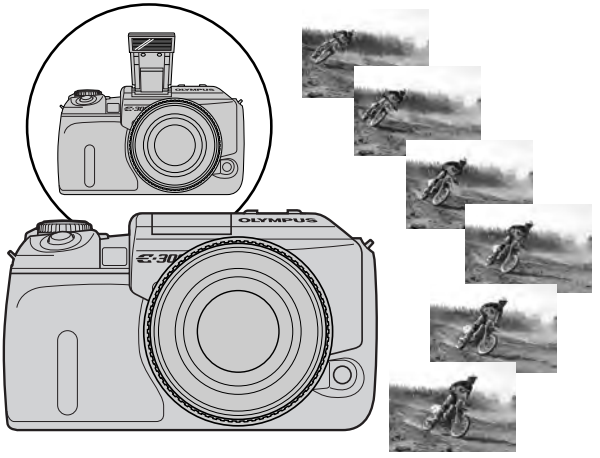
Botón **OK**

Nota

Los valores de medición no pueden ser modificados durante el modo de vista previa.

4 Varias funciones de toma

El flash y los modos de accionamiento (DRIVE), (toma secuencial) son las llaves para las técnicas avanzadas de toma. Si selecciona un modo de flash para satisfacer una situación de toma específica o si ajusta la cantidad de luz emitida por el flash, se producirá una imagen, diferente de la que sera obtenida cuando se utilicen ajustes menos precisos. De la misma manera, al utilizar un flash externo opcional junto con el flash incorporado, creará todavía otra impresión.
Con el modo de accionamiento se puede tomar varias fotografías de la misma escena en secuencia con diferentes exposiciones o ajustes del balance de blancos. No es necesario cambiar los ajustes antes de tomar cada fotografía.



Fotografía con flash

Modos de flash

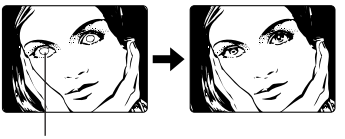
La cámara ajusta el modo de flash de acuerdo con los diversos factores, tales como el patrón de disparo y el tiempo de destello del flash. Los modos disponibles de flash dependen del modo de exposición.
Los modos de flash están disponibles para los flashes externos opcionales.

Flash automático AUTO

El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz. Para fotografiar un sujeto a contraluz, posicione el cuadro de enfoque automático (AF) sobre el sujeto.

Flash con reducción de ojos rojos

La luz del flash podría hacer que los ojos del sujeto aparezcan rojos en las fotos. El modo de flash con reducción de ojos rojos reduce de manera significativa este fenómeno emitiendo destellos previos antes de que se dispare el flash regular. Esto permite que los ojos del sujeto se acostumbren a la luz brillante, reduciendo al mínimo el efecto de ojos rojos.



Los ojos del sujeto aparecen rojos.

Nota

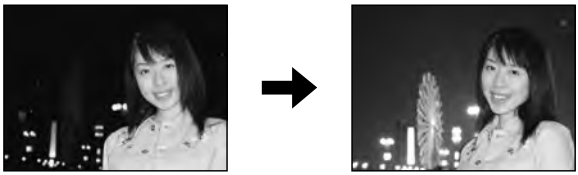
- Después de los destellos previos, el obturador tardará aproximadamente 1 segundo en dispararse. Para evitar que la cámara se mueva, sujétela firmemente.
- La eficacia podría reducirse si el sujeto no mira directamente hacia los destellos previos, o si está situado a una gran distancia. Las características físicas individuales también podrán reducir la eficacia.

Sincronización lenta (Primera cortina) SLOW

El flash de sincronización lenta está diseñado para velocidades de obturación lentas. Por lo general, cuando efectúa una toma con flash, la velocidad de obturación no puede ser inferior a un cierto nivel, para impedir el movimiento de la cámara. Pero cuando se fotografía un sujeto con un fondo de escena nocturna, el uso de velocidades de obturación de alto valor (rápidas) puede hacer que el fondo salga demasiado oscuro. La sincronización lenta le permite capturar tanto el fondo como el sujeto. Ya que la velocidad de obturación es lenta, asegúrese de estabilizar la cámara utilizando un trípode de manera que la fotografía no salga borrosa.

Primera cortina

Normalmente, el flash dispara luego después de que el obturador se abra completamente, independientemente de la velocidad de obturación.



Sincronización lenta (Segunda cortina) ϟ SLOW2

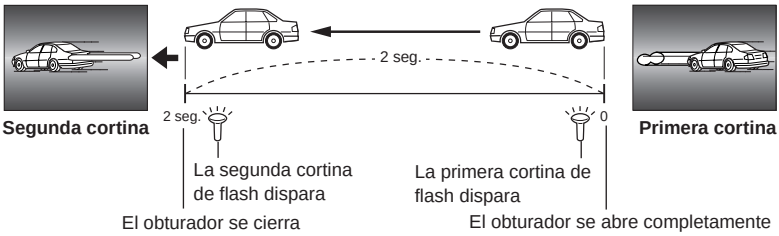
La 2a. cortina dispara el flash justo antes de que el obturador se cierre. El cambio de tiempo del flash puede crear efectos interesantes en su fotografía, tal como expresar el movimiento de un vehículo mostrando la luminosidad de las luces traseras hacia atrás. Cuanto más lenta sea la velocidad de obturación, mejores serán los efectos producidos.

La velocidad más baja posible de obturación depende del modo de toma:

Modo P: 2 seg.

Modo A/S/M (bulbo también está disponible): 30 seg.

Cuando la velocidad de obturación está ajustada en 2 seg.



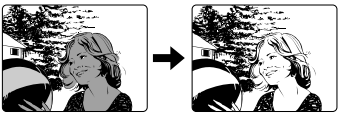
Flash de sincronización lenta + Reducción del efecto de ojos rojos

SLOW

Este modo es conveniente cuando se desea utilizar la sincronización lenta y también reducir el fenómeno de ojos rojos. Por ejemplo, cuando fotografíe una persona contra un fondo bien iluminado de noche. Un flash normal podría sacar una foto de la persona con los ojos rojos, pero este modo le permitirá capturar el fondo correctamente y reducir el fenómeno de ojos rojos simultáneamente. La segunda cortina con reducción del efecto de ojos rojos no está disponible.

Flash de relleno ϟ

El flash dispara independientemente de las condiciones de iluminación. Este modo es conveniente para eliminar sombras de la cara del sujeto (tales como sombras de las hojas de los árboles), en situaciones de contraluz o para corregir el cambio de color producido por luces artificiales (especialmente por luces fluorescentes).



Nota

Cuando dispara el flash, la velocidad de obturación es ajustada en 1/180 seg. o menos. Cuando se fotografía un sujeto contra un fondo brillante con flash, el fondo será sobreexpuesto. En este caso, utilice el flash externo FL-50/FL-36 opcional y ajústelo al modo de flash Super FP.

Flash de relleno + Flash de reducción del efecto de ojos rojos ⊙ϟ

Este modo permite que el flash dispare independientemente de las condiciones de iluminación y también reduzca el fenómeno de ojos rojos.

Flash de relleno + Sincronización lenta (Segunda cortina) ϟ **SLOW2**

El flash dispara independientemente de las condiciones de iluminación en el momento de la segunda cortina.

Modos de flash disponibles en el modo de exposición

Modo de exposición	Pantalla del panel de control	Modo de flash	Duración del flash	Condiciones para disparar el flash	Restricciones de la velocidad de obturación
P, A, 🌄, 🌷, 🏃, ★	AUTO	Flash automático	Primera cortina	Dispara automáticamente en la oscuridad/ condiciones de contraluz	1/30 - 1/180 con automático/ 👁
	👁	Flash automático (reducción del efecto de ojos rojos)			
	👁 SLOW	Sincronización lenta (reducción del efecto de ojos rojos)			Limitada entre 2 - 1/180 seg.
	SLOW	Sincronización lenta			
	SLOW 2	Sincronización lenta (cortina posterior)	Segunda cortina		
	⚡	Flash de relleno	Primera cortina	Siempre dispara	
	(⚡)	Flash desactivado	—		
S, M	⚡	Flash de relleno	Primera cortina	Siempre dispara	Limitada entre 60 - 1/180 seg.
	👁 ⚡	Flash de relleno (reducción del efecto de ojos rojos)	Primera cortina		
	SLOW 2	Flash de relleno (cortina posterior)	Segunda cortina		
	(⚡)	Flash desactivado	—		

* Cuando el flash está ajustado en el modo de Flash Súper FP, la luz de fondo es detectada antes de emitir la luz. “Flash Súper FP” ☞ (P. 63)

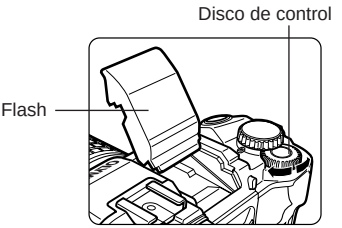
Ajuste del modo de flash

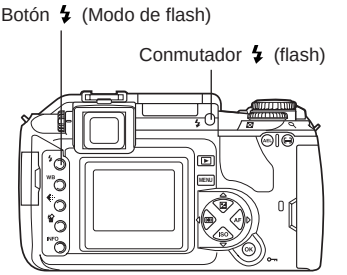
Modos disponibles: P A S M

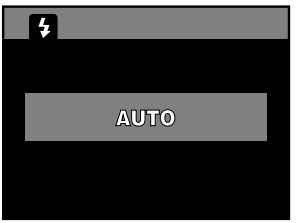
1 Presione el conmutador ϟ (flash) para levantar el flash.

2 Presione el botón ϟ (modo de flash).
- El ajuste actual se muestra en el monitor.

3 Gire el disco de control hasta que se muestre el ajuste deseado.







Cuando la pantalla del panel de control está apagada

FLASH MANUAL

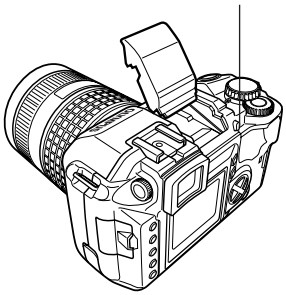
Cuando se ajusta FLASH MANUAL (☞ P. 124) en el menú 1 en ACTIVADO, el flash emite una cantidad fija de luz.

Utilización del flash incorporado

Si se toma un sujeto tan cerca como a 1 m utilizando un objetivo que sea más ancho que 14 mm (equivalente a 28 mm en una cámara de película de 35 mm), la luz emitida por el flash podrá producir un efecto de viñeta.

Modos disponibles **P** **A** **S** **M**

1 Presione el conmutador ϟ (flash) para levantar el flash.



2 Presione el botón obturador hasta la mitad del recorrido.

- La marca ϟ (flash de espera) se ilumina cuando el flash está listo para disparar. Si la marca ϟ parpadea, el flash se está cargando. Espere hasta que se complete la carga.

3 Presione el botón obturador hasta el fondo del recorrido (completamente) para tomar la fotografía.

Visor

Marca de espera del flash

Control de la intensidad del flash

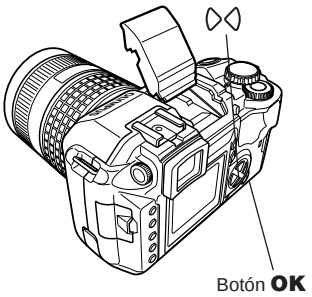
Este control ajusta la cantidad de luz emitida por el flash.
En algunas situaciones (por ejemplo, cuando se fotografía objetos pequeños, fondos distantes, etc.), es posible conseguir mejores resultados ajustando la emisión de luz. Es conveniente cuando se desea aumentar el contraste (diferenciar la luz y la oscuridad) de las imágenes para que las imágenes sean más vivas.

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → → →**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione ◇.**
- La pantalla de ajuste es mostrada.

3 **Para aumentar la emisión de luz:**
Cada vez que presione ◇, aumenta la emisión de luz en pasos de 1/3EV.
Para disminuir la emisión de luz:
Cada vez que presione ◇, disminuye la emisión de luz en pasos de 1/3EV.
- Es posible seleccionar los pasos EV desde 1/3EV, 1/2EV ó 1EV.
☞ "PASOS EV " (P. 124).



4 **Presione el botón OK.**

Nota

- Esta función no opera cuando el modo de control del flash en el flash electrónico está en MANUAL.
- Si la emisión de luz es ajustado en el flash electrónico, éste será combinado con el ajuste de emisión luz de la cámara.
- El control de intensidad del flash es aplicable para el flash que está utilizando (flash incorporado o flash externo). Cuando utilice ambos flashes simultáneamente, el control de intensidad del flash es aplicable para la cantidad de luz emitida por ambos flashes.

Flashes electrónicos opcionales

Además de las capacidades del flash incorporado de la cámara, se puede tomar ventaja de una variedad de técnicas de toma con flash para satisfacer las diferentes condiciones de toma con las unidades de flash especificadas para ser utilizadas con esta cámara – Los flashes electrónicos FL-50, FL-36 y FL-20 de Olympus.
Estos flashes se comunican con la cámara para hacer disponible los varios modos de flash, tal como el flash automático, flash de reducción del efecto de ojos rojos, sincronización lenta, y emisión de luz controlada. El flash puede ser montado en la cámara colocándolo en la zapata de la cámara.

Funciones disponibles de los flashes opcionales

Flash opcional	FL-50	FL-36	FL-20
Modo de control del flash	TTL-AUTO (Flash Super FP), TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, MANUAL (Flash Super FP)	TTL-AUTO (Flash Super FP), TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, MANUAL (Flash Super FP)	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL
Utilización del flash externo con el flash incorporado	El flash externo no puede ser utilizado con el flash incorporado mientras el primero esté acoplado a la zapata de contacto de la cámara.	El flash externo puede ser utilizado con el flash incorporado.	
GN (número de guía) (ISO100)	GN 50 (85 mm*) GN 28 (24 mm*)	GN 36 (85 mm*) GN 26 (24 mm*)	GN 20 (35 mm*)

* Calculado en base a las películas de 35mm.

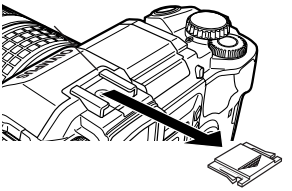
Uso del flash electrónico

Las siguientes instrucciones describen cómo efectuar la conexión y el uso del flash electrónico FL-50 (opcional). Asegúrese de colocar el flash en la cámara antes de encender la alimentación del flash.

Modos disponibles P A S M

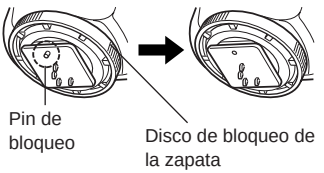
1 Retire la tapa de la zapata deslizándola en la dirección indicada por la flecha en la ilustración

- Mantenga la tapa de la zapata en un lugar seguro para evitar perderla, y colóquela nuevamente en la cámara después de efectuar la toma con el flash.



2 Coloque el flash electrónico FL-50 en la zapata de la cámara.

- Si el pin de bloqueo sobresale, gire el disco de bloqueo de la zapata hasta donde sea posible en dirección opuesta a ◀ LOCK. Esto tirará al pin de bloqueo hacia el interior nuevamente.
- Para las instrucciones acerca de cómo colocar el flash, refiérase al manual del FL-50.

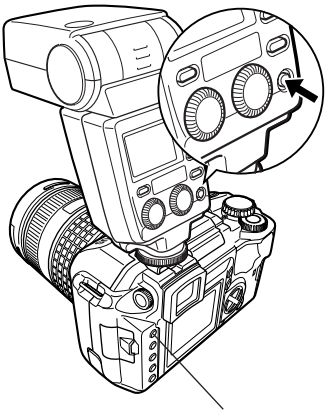


3 Encienda el flash.

- Cuando la lámpara de carga del flash se encienda, la carga estará completada.
- El flash se sincronizará con la cámara en una velocidad de 1/80 seg. o menos.

4 Seleccione un modo de flash.

☞ **"Ajuste del modo de flash" (P. 58)**



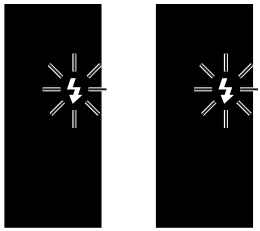
5 Seleccione el modo de control de flash deseado.

6 Presione el botón obturador de la cámara hasta la mitad.

- Las informaciones de la toma, tal como la sensibilidad ISO, el valor de abertura y la velocidad de obturación, son intercambiados entre la cámara y el flash.
- Se enciende ϟ en el visor.

7 Tome una fotografía.

Visor



ϟ parpadea: El flash está cargando.

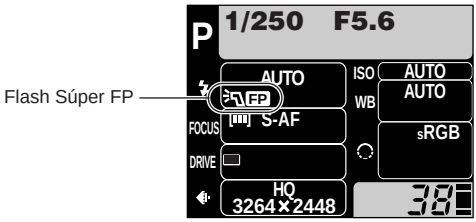
ϟ se enciende: La carga fue completada.

Nota

- Cuando efectúe la toma con el modo de control del flash ajustado en TTL-AUTO, son emitidos flashes previos antes de disparar el flash normal.
- Cuando el modo de control de flash está ajustado en TTL-AUTO, o cuando fotografíe un sujeto distante con ISO ajustado en 400 o superior, la precisión del control del flash disminuirá.

Flash Súper FP

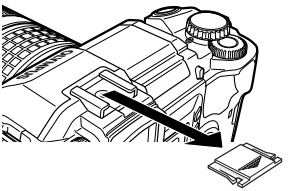
El Flash Súper FP está disponible con el FL-50/FL-36. El tiempo del Flash Súper FP es más prolongado que el tiempo del flash estándar. Esto significa que las fotografías pueden ser tomadas con una velocidad más rápida que la velocidad que es posible de ser lograda con flashes normales. La toma fotográfica utilizando un flash con la abertura libre, tal como en una toma de retrato, también es posible de ser efectuada con el Flash Súper FP. Para detalles, refiérase al manual del FL-50.



Uso de flashes disponibles comercialmente

La cantidad de luz emitida por el flash no puede ser ajustada en los flashes comercializados, a excepción de los especificados. El flash puede ser utilizado al conectarlo en la zapata de contacto de la cámara o al conectar el código de sincronización al conector de flash externo. Un flash versátil de tamaño pequeño puede ser sincronizado con la cámara a una velocidad de obturación de 1/180 seg. o menos, mientras que un flash de tamaño grande (tal como un flash de estudio) puede ser sincronizado a una velocidad de 1/125 seg. o menos. Para más detalles acerca de los flashes comercializados no especificados, consulte la siguiente página.

1 Retire la tapa de la zapata de contacto para conectar el flash en la cámara.



2 Ajuste el modo de exposición en el modo M, luego ajuste el valor de abertura y la velocidad de obturación.
☞ **"Toma manual" (P. 49)**
- Una velocidad de obturación más lenta puede producir imágenes borrosas.

3 Encienda el flash.
- Asegúrese de encender el flash después de acoplar el flash en la cámara.

4 Ajuste el modo de control del flash en AUTO. También ajuste la sensibilidad ISO y el valor de abertura del flash para corresponderse con los ajustes de la cámara.
- Refiérase al manual del flash para ajustar el modo de control del flash.

Nota

- El modo de flash de la cámara excepto la 2da cortina no tendrá ningún efecto en los flashes comerciales no especificados.
- El flash dispara cada vez que se dispara el obturador. Cuando no sea necesario utilizar el flash, apague la alimentación del flash.
- Verifique de antemano que el flash que está utilizando esté sincronizado con la cámara.

Flashes comerciales no especificados

Antes de seleccionar un flash comercial no especificado, asegúrese de leer cuidadosamente la siguiente información para determinar si es posible o no utilizar el flash con esta cámara.

(1) Cuando se utiliza un flash externo, las exposiciones requieren que los ajustes sean efectuados en el flash. Si pretende utilizar un flash en el modo automático, combine los ajustes del flash con los ajustes del valor F y de la sensibilidad ISO de la cámara.
(2) Aunque el valor F automático y la sensibilidad ISO del flash estén ajustados igualmente a las condiciones de la cámara, es posible que la exposición correcta no sea obtenida, dependiendo de las condiciones de la toma. En tal caso, ajuste el valor F automático o el valor ISO en el flash o calcule la distancia en el modo manual. (La compensación de exposición de la cámara no puede ser empleada cuando se fotografía con el flash.)
(3) Utilice un flash con un ángulo de iluminación que combine con la distancia focal del objetivo. La distancia focal del objetivo de una película de 35 mm es aproximadamente dos veces mayor que la distancia focal de los objetivos diseñados para esta cámara.
(4) **No utilice un flash u otro flash TTL accesorio que tenga funciones de comunicaciones adicionales, a excepción de los flashes especificados, ya que no solamente pueden fallar en funcionar normalmente, sino que también pueden ocasionar daños al circuito de la cámara.**

Modo de accionamiento DRIVE

Los siguientes modos de accionamiento están disponibles con esta cámara.

Toma de un solo cuadro ▭ **:** Fotografía de 1 solo cuadro cada vez que se presione (no indicación) el botón obturador (Modo de toma normal, toma de un solo cuadro).

Toma secuencial ▭▭ **:** Dispara 4 cuadros o más en 2,5 cuadros/seg. (en el modo SHQ, HQ o SQ) mientras que se tenga presionado el botón obturador. El enfoque y la exposición son bloqueados en el primer cuadro (excepto en la toma C-AF ☞ P. 82)

Soporte automático BKT **:** Toma varios cuadros de la misma escena bajo diferentes exposiciones (soporte de exposición automática) o balance del blanco (soporte del balance del blanco).
☞ "Soporte automático" (P. 68)

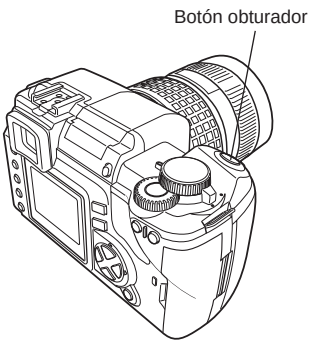
Toma con disparador automático ⏲ **:** Dispara el obturador después de un tiempo ajustado, de 12 seg. o 2 seg. ☞ P. 72

Toma con control remoto Fotografía utilizando un control remoto opcional. ☞ P. 72

Toma secuencial ▭▭

Modos disponibles: P A S M

1 **Menú → 2 → DRIVE → ▭▭**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**



2 Inicie la toma.

- Presione completamente el botón obturador y manténgalo presionado. La cámara tomará fotografías en secuencia hasta que usted libere el botón.

Nota

- No se puede efectuar la toma secuencial cuando se ajusta REDUC. RUIDO en ACTIVADO.
- Durante la toma secuencial, si la indicación de verificación de batería parpadea debido a la poca carga de la batería, la cámara interrumpe la toma y empieza a guardar las fotografías tomadas en la tarjeta. Dependiendo de la cantidad de carga restante en la batería, la cámara puede no guardar todas las fotografías.

Soporte automático BKT

Conveniente cuando no está seguro de qué ajustes de exposición o de balance del blanco son apropiados y no hay tiempo de realizar varias tomas de prueba en los diferentes ajustes.

Soporte de exposición automático (AE)

La cámara toma automáticamente un número de fotografías bajo diferentes valores de exposición para cada cuadro. Aun bajo condiciones donde sea difícil de lograr la exposición correcta (por ejemplo, un sujeto iluminado o a contraluz una escena al atardecer), podrá capturar la fotografía preferida desde un número seleccionado de cuadros con una variedad de diferentes ajustes de exposición (valores de exposición y de compensación). Las fotografías se toman en el siguiente orden: Fotografía con exposición óptima, fotografía compensada hacia -, y fotografía compensada hacia +.

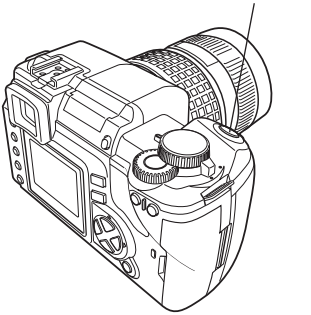
Ejemplo: Cuando BKT está ajustado en 3F, 1,0

–1,0 ±0 +1,0

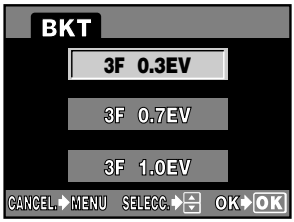
Valor de compensación : 0.3, 0.7 or 1.0
Los valores de compensación de exposición dependen del ajuste del intervalo de paso EV, que puede ser cambiado en el menú. El valor de la compensación de exposición puede ser ajustado dentro de una gama de ±1,0. ☞ "PASOS EV" (P. 124)
Número de cuadros : 3

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → 2 → DRIVE → BKT**
☞ "Cómo utilizar los menús" (P. 25)



2 **Presione ◁.**
- Aparece la pantalla de selección BKT.

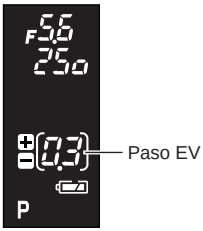


3 **Presione ▽△ para seleccionar el valor de compensación. Presione el botón OK.**

4 **Toma de un solo cuadro:**
Cada vez que se presiona completamente el botón obturador, se toma una fotografía bajo una exposición diferente.
- El ajuste para la siguiente toma se exhibe en el visor.

Toma secuencial:
Mantenga presionado el botón obturador hasta que el número de cuadros seleccionado sea fotografiado.
La cámara fotografía cada cuadro bajo una exposición diferente.
- Al liberar el botón obturador, interrumpirá la toma con soporte automático.

Visor



Como el soporte de exposición automático (AE) compensa la exposición en cada modo de exposición

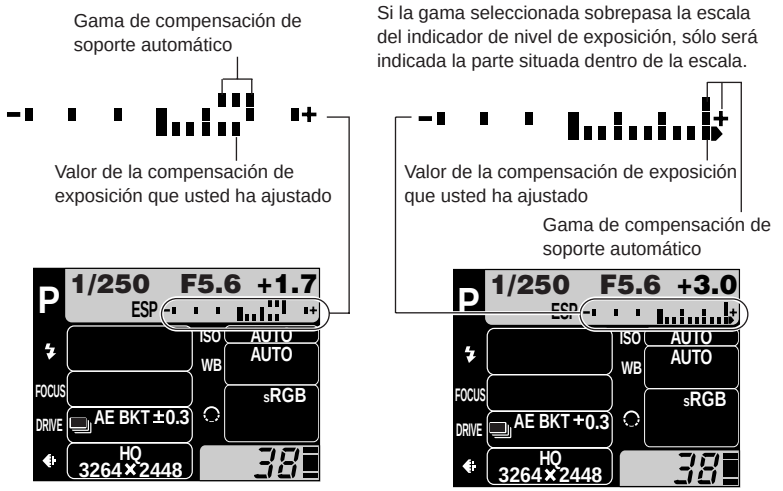
Conforme el modo de exposición seleccionado, la exposición será compensada de la siguiente manera:

Modo P : Valor de abertura y velocidad de obturación
Modo A : Velocidad de obturación
Modo S : Valor de abertura
Modo M : Velocidad de obturación

CONSEJOS

Para aplicar el soporte de exposición automático (AE) al valor de exposición que usted ha compensado:

→ Efectúe la compensación del valor de exposición, luego utilice la función de soporte de exposición automático. El soporte de exposición automático será aplicado al valor de exposición que usted ha compensado.


Gama de compensación de soporte automático
Valor de la compensación de exposición que usted ha ajustado
P 1/250 F5.6 +1.7
ESP
ISO AUTO
WB AUTO
FOCUS
DRIVE AE BKT ±0.3
sRGB
HQ 3264×2448
38
Si la gama seleccionada sobrepasa la escala del indicador de nivel de exposición, sólo será indicada la parte situada dentro de la escala.
Valor de la compensación de exposición que usted ha ajustado
Gama de compensación de soporte automático
P 1/250 F5.6 +3.0
ESP
ISO AUTO
WB AUTO
FOCUS
DRIVE AE BKT +0.3
sRGB
HQ 3264×2448
38

Note

- No se puede efectuar el soporte automático cuando el flash está activado.
- Durante el soporte de balance del blanco (WB), la cámara no puede fotografiar en secuencia si no hay memoria suficiente en la cámara y en la tarjeta para almacenar más que el número de cuadros seleccionados.
- Durante la toma secuencial, si la indicación de verificación de batería parpadea debido a la poca carga de la batería, la cámara interrumpe la toma y empieza a guardar las fotografías tomadas en la tarjeta. Dependiendo de la cantidad de carga restante en la batería, la cámara puede no guardar todas las fotografías.

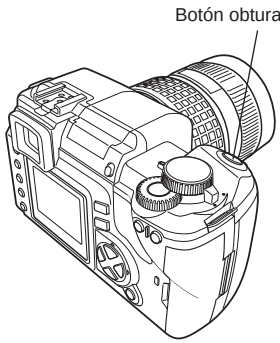
Soporte de balance del blanco (WB) WB BKT

Se crearán automáticamente tres imágenes con diferentes balances del blanco desde una toma. Una es la imagen recién tomada con el balance del blanco especificado, la otra es la misma imagen ajustada hacia la dirección del azul, y la tercera es la misma imagen ajustada hacia la dirección del rojo. Las tres imágenes son guardadas en la tarjeta.

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → 2 → WB BKT → DESACTIV., 3F 2PASOS, 3F 4PASOS, 3F 6PASOS**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Tome una fotografía.**
- Se crearán tres imagenes con color de acuerdo al modo seleccionado.



CONSEJOS

Para aplicar el soporte WB al balance de blancos que usted ha ajustado:

→ Ajuste el balance de blancos manualmente, luego utilice la función de soporte WB. El soporte WB es aplicado a su ajuste de balance del blanco.

Toma con disparador automático ⏲ /Toma con control remoto (con control remoto opcional)

Se puede seleccionar la toma con disparador automático o la toma con control remoto.

Toma con disparador automático ⏲ :
Esta función le permite tomar fotografías utilizando el disparador automático. Se puede ajustar la cámara para que dispare el obturador después de 12 ó 2 segundos. Fije la cámara firmemente en un trípode para la toma con disparador automático.

Toma con control remoto (con control remoto opcional):
Al utilizar el control remoto opcional (RM-1), usted puede tomar una fotografía incluyendo a sí mismo en la foto o una fotografía de una escena nocturna sin tocar en la cámara. La cámara puede ser ajustada para disparar el obturador en seguida o 2 segundos después de pulsar el botón obturador en el control remoto.

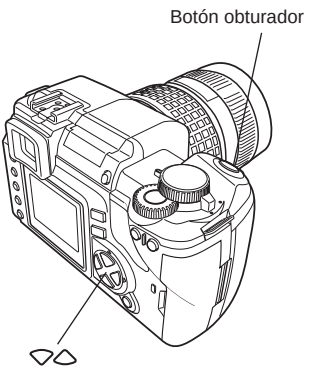
Modos disponibles P A S M SCENE

Ajuste ⏲ ó

1 **Menú → → DRIVE → ⏲ ó**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

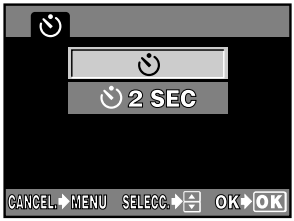
2 **Presione .**
- Aparece la pantalla de selección.

3 **Presione para seleccionar un modo desde los ajustes ⏲ ó .**
- ⏲ **: Disparador automático de 12 segundos**
- ⏲₂ **: Disparador automático de 2 segundos**
- **: Acciona el botón obturador inmediatamente.**
- **: Temporizador del control remoto de 2 segundos**



Utilización del disparador automático

1 Presione el botón obturador a fondo para.



- Se toma una fotografía.
- El enfoque y la exposición se bloquean al presionar el botón obturador hasta la mitad del recorrido.
- Cuando se selecciona : Primero la lámpara del disparador automático se encenderá durante aproximadamente 10 segundos, luego parpadeará durante aproximadamente 2 segundos y la fotografía será tomada.
  Cuando se selecciona : La lámpara del disparador automático se encenderá durante aproximadamente 2 segundos, luego la fotografía será tomada.
- Para cancelar el disparador automático que fue activado, presione **MENU**.

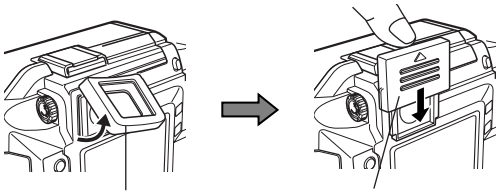
CONSEJOS

Para salir del modo de disparador automático.

→ El modo de disparador automático no se cancela automáticamente después de la toma. En el menú, conmute desde DRIVE a cualquier otro modo.

Tapa del ocular

Cuando fotografíe sin mirar por el visor, por ejemplo, cuando utilice el disparador automático, acople la tapa del ocular al visor para que la luz no penetre en el visor. Para colocar la tapa del ocular, retire el borde del ocular como se muestra.



Note

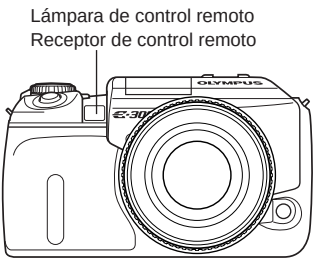
No presione el botón obturador mientras esté de pie en frente a la cámara; esto puede desenfocar el sujeto una vez que se ejecute el enfoque al presionar el botón obturador hasta la mitad del recorrido.

Utilización del control remoto

1 Monte la cámara en un trípode o colóquela sobre una superficie estable y plana.

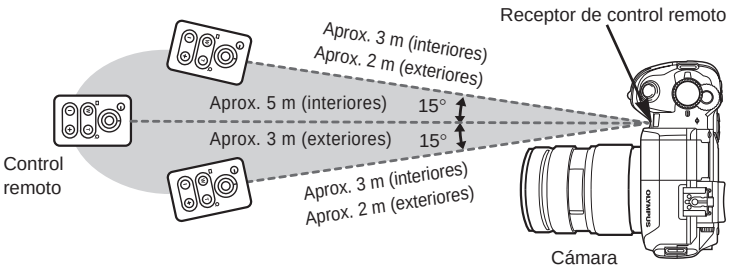
2 Apunte el control remoto hacia el receptor de control remoto de la cámara y presione el botón obturador del control remoto.

- Cuando se selecciona : El enfoque y la exposición se bloquean, la lámpara de control remoto parpadea y la fotografía es tomada.
  Cuando se selecciona : El enfoque y la exposición se bloquean, la lámpara de control remoto parpadea y la fotografía es tomada después de aproximadamente 2 segundos.



Área efectiva de transmisión de señales

Apunte el control remoto hacia el receptor de control remoto de la cámara dentro de la área efectiva como se muestra abajo.
Iluminaciones intensas como por ejemplo, luz solar directa, lámparas fluorescentes o dispositivos emisores de ondas eléctricas o radiofónicas pueden restringir la área efectiva.



CONSEJOS

La lámpara de control remoto no parpadea después de que se presione el botón obturador en el control remoto.

→ La señal transmitida puede no ser efectiva si el receptor de control remoto está expuesto a una iluminación intensa. Aproxime el control remoto a la cámara y presione nuevamente el botón obturador en el control remoto.

→ La señal transmitida puede no ser efectiva si el control remoto está demasiado distante de la cámara. Aproxime el control remoto a la cámara y presione nuevamente el botón obturador en el control remoto.

→ Hay una señal de interferencia. Cambie el canal conforme está descrito en el manual de instrucción del control remoto.

Para cancelar el modo de toma con control remoto:

→ El modo de toma con control remoto no será cancelado después de la toma. En el menú, conmute desde DRIVE a cualquier otro modo.

Para utilizar el botón obturador de la cámara en el modo de toma con control remoto:

→ El botón obturador de la cámara continuará funcionando aunque o sea indicado.

Nota

- El obturador no será liberado si el sujeto no está enfocado.
- Bajo condiciones de intensa iluminación, puede ser difícil visualizar la lámpara de control remoto y constatar si la fotografía ha sido tomada o no.
- El zoom no se encuentra disponible en el control remoto.

MONOTONO

Este ajuste le permite agregar efectos especiales a las fotografías.

B/N : Graba fotografías en blanco y negro.

SEPIA : Graba fotografías en sepia.

Modos disponibles: P A S M

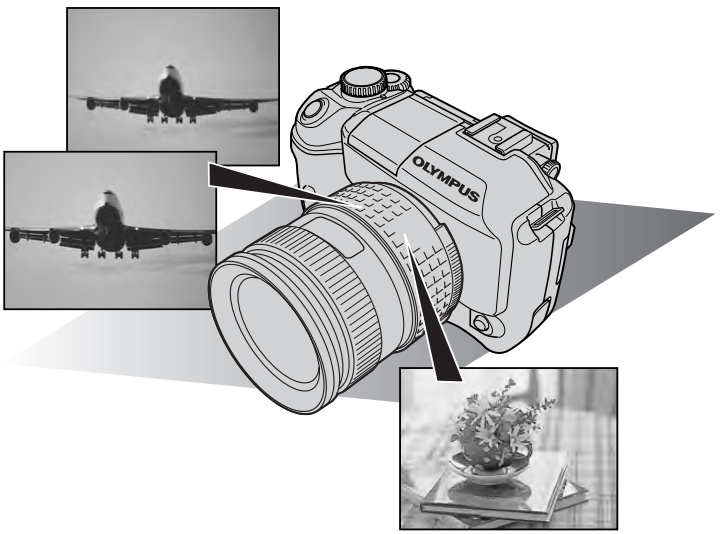
1 **Menú → ⚙2 → MONOTONO → DESACTIV., B/N, SEPIA**

☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

NOTA

5 Funciones de enfoque

Se le llama enfoque manual cuando se gira el anillo de enfoque para enfocar en un sujeto. Si usted es principiante le llevará un tiempo acostumbrarse a este estilo de enfoque. Afortunadamente, su cámara digital le ofrece no sólo el enfoque manual, sino también el enfoque automático y varios otros modos de enfoque – todos fácilmente accesibles por medio de simples operaciones del botón. Por ejemplo, si usted desea capturar un sujeto en rápido movimiento sin borrosidades, es importante elegir la velocidad de obturación correcta. Pero, usted también puede utilizar el enfoque para lograr el mismo efecto - cuando el modo de enfoque está ajustado en el modo de enfoque automático (AF) continuo, la cámara enfoca al sujeto antes de su movimiento.



Selección del cuadro de enfoque automático (AF)

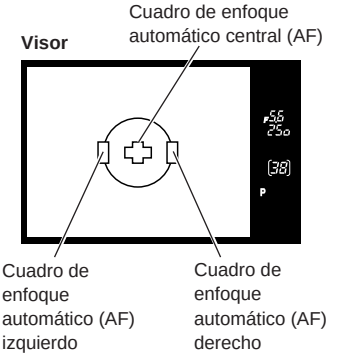
Normalmente, la cámara mide la distancia hasta el sujeto utilizando 3 cuadros de enfoque automático (AF) en el visor y selecciona el punto más apropiado. Esta función le permite seleccionar solo un cuadro de enfoque automático (AF).

(AUTO) : Enfoca utilizando 3 cuadros de enfoque automático (AF) (Ajuste por defecto de fábrica).

: Enfoca utilizando el cuadro de enfoque automático (AF) izquierdo.

: Enfoca utilizando el cuadro de enfoque automático (AF) central.

: Enfoca utilizando el cuadro de enfoque automático (AF) derecho.


Visor
Cuadro de enfoque automático central (AF)
Cuadro de enfoque automático (AF) izquierdo
Cuadro de enfoque automático (AF) derecho

Modos disponibles P A S M

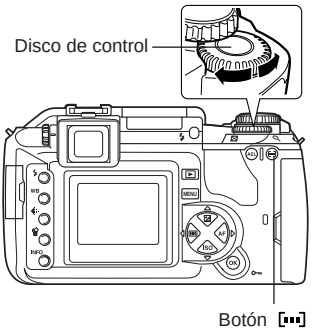
1 Presione el botón (selección del marco de enfoque automático (AF))

- El ajuste actual se muestra en el monitor.

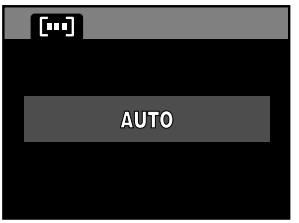
2 Gire el disco de control hasta que se muestre el ajuste deseado.

3 Tome una fotografía.

- El cuadro de enfoque automático (AF) seleccionado se ilumina.



Monitor



Cuando la pantalla del panel de control está apagada

Modo de enfoque

Existen tres modos de enfoque disponibles en esta cámara: S-AF (enfoque automático simple), C-AF (enfoque automático continuo) y MF (enfoque manual).

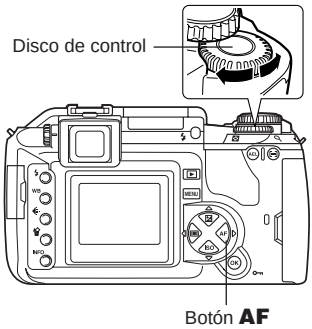
Modos disponibles P A S M

1 Presione el botón AF (modo de enfoque).

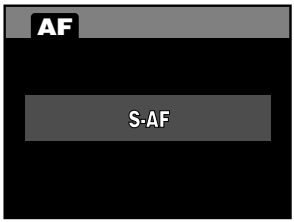
- El ajuste actual se muestra en el monitor.

2 Gire el disco de control hasta que se muestre el ajuste deseado.

☞ "Toma S-AF (enfoque automático simple)" (P. 80),
"Uso simultáneo del modo S-AF y modo MF" (P. 81),
"Toma C-AF (enfoque automático continuo)" (P. 82),
"Enfoque manual (MF)" (P. 83)



Monitor



Cuando la pantalla del panel de control está apagada

Toma S-AF (enfoque automático simple)

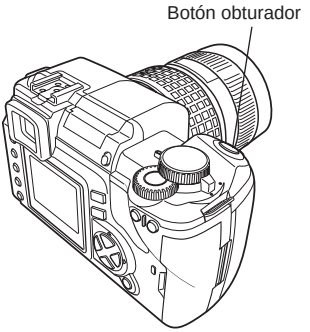
El enfoque es ejecutado sólo una vez cuando se presiona el botón obturador hasta la mitad del recorrido. Si falla el enfoque, retire el dedo del botón obturador y presiónelo nuevamente hasta la mitad del recorrido. Este modo es conveniente para tomar fotografías de sujetos sin movimiento o sujetos con poco movimiento.

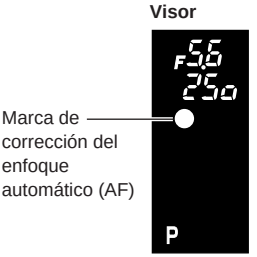
Modos disponibles P A S M

1 Presione el botón obturador hasta la mitad del recorrido.

- Cuando se bloquea el enfoque, la marca de corrección de enfoque automático (AF) se ilumina.
- Un sonido bip será emitido cuando el sujeto esté enfocado.

2 Presione el botón obturador a fondo.





CONSEJOS

Para ajustar el enfoque manualmente mientras utiliza el enfoque automático (AF):

☞ “Uso simultáneo del modo S-AF y modo MF” (P. 81)

Uso simultáneo del modo S-AF y modo MF

Esta función le permite efectuar ajustes finos de enfoque manualmente al girar el anillo de enfoque después de ejecutar el enfoque automático (AF) en el modo S-AF.

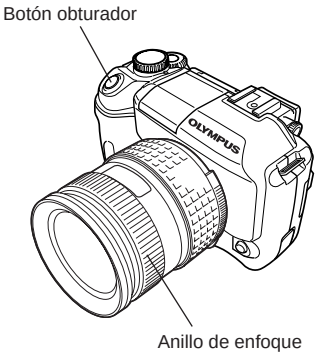
Modos disponibles P A S M

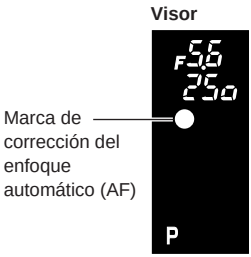
1 Presione el botón obturador hasta la mitad del recorrido para utilizar el enfoque automático (AF).

- Cuando se bloquea el enfoque, la marca de corrección de enfoque automático (AF) se enciende.

2 Efectúe ajustes finos de enfoque utilizando el anillo de enfoque, mientras mantiene el botón obturador presionado hasta la mitad del recorrido.

3 Presione el botón obturador a fondo para tomar la fotografía.





Nota

Si se presiona nuevamente el botón obturador después de efectuar los ajustes finos de enfoque con el anillo de enfoque, el enfoque automático será activado y sus ajustes serán cancelados.

Toma C-AF (enfoque automático continuo)

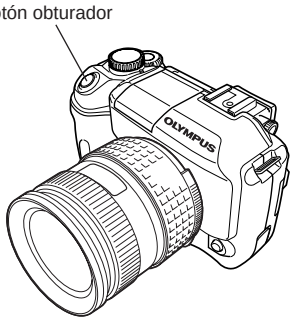
La cámara repite el enfoque. Cuando el objeto está en movimiento, la cámara enfoca al objeto con anticipación al movimiento (Enfoque automático predictivo). Aunque el sujeto se mueva o usted cambie la composición de la fotografía, la cámara continuará intentando enfocar.

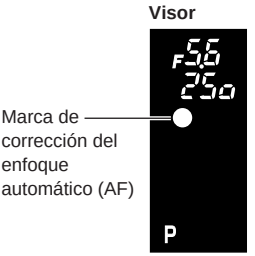
Modos disponibles P A S M

1 Presione el botón obturador hasta la mitad del recorrido y manténgalo en esta posición.

- Cuando el sujeto está enfocado y la exposición está bloqueada, la marca de corrección de enfoque automático (AF) se ilumina.
- El cuadro AF no se ilumina, aun cuando el sujeto esté enfocado.
- La cámara repite el enfoque. Aunque el sujeto se mueva o aunque usted cambie la composición de la fotografía, el enfoque es intentado continuamente.
- Un sonido bip será emitido cuando el sujeto esté enfocado. El sonido bip no será emitido después de la tercera operación de enfoque automático (AF) continuo, aunque el sujeto esté enfocado

2 Presione el botón obturador a fondo.





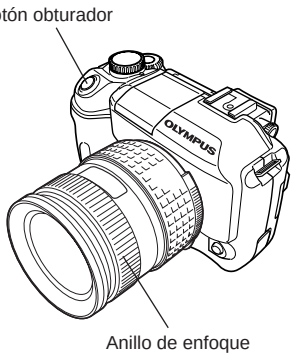
Enfoque manual (MF)

Esta función le permite enfocar manualmente a cualquier sujeto mientras observa a través del visor.

Modos disponibles P A S M

1 Ajuste el enfoque utilizando el anillo de enfoque.

2 Tome una fotografía.



Dirección de rotación del anillo de enfoque

Es posible seleccionar el sentido de rotación del anillo de enfoque, de acuerdo con su preferencia de cómo ajustar el objetivo al punto de enfoque. ☞ “GIRO MF — Personalización de la dirección de rotación del anillo de enfoque” (P. 126)

Ayuda de enfoque

Cuando enfoque el objetivo sobre un sujeto manualmente (girando el anillo de enfoque), la marca de corrección de enfoque automático (AF) se enciende. Cuando seleccione 3 cuadros de enfoque automático, la cámara ejecuta el enfoque en el centro del cuadro de enfoque automático (AF).

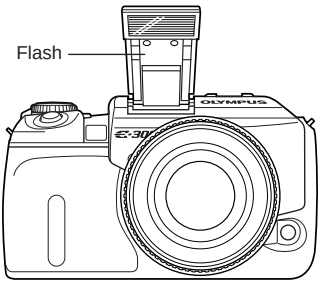
ILUMINADOR AF

Cuando se ajusta ILUMINADOR AF en ACTIVADO, el flash suministra luz si el sujeto se encuentra en un ambiente oscuro y el enfoque automático no funcionará. Para utilizar esta función, levante el flash.

Modos disponibles: P A S M

Ajuste del ILUMINADOR AF

1 **Menú → ⚙1 → ILUMINADOR AF → ACTIVADO, DESACTIV.**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**



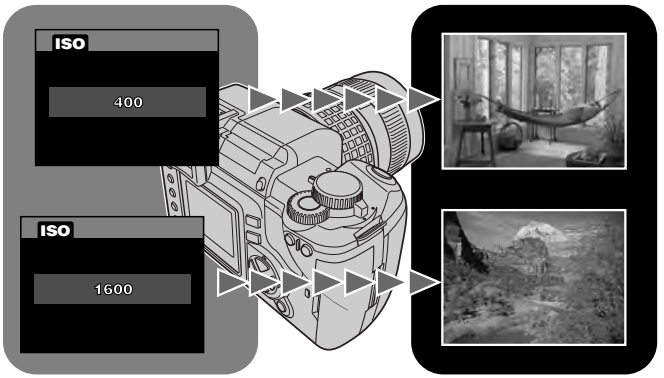
Utilice el flash como el iluminador AF

1 **Levante el flash** ☞ **P. 58**

2 **Tome la fotografía.**

6 Exposición, imagen y color

Si desea avanzar más allá de la toma simple utilizando sólo el botón obturador, usted podrá encontrar varias funciones que pueden ser utilizadas para modificar los parámetros de imagen/brillo/ exposición para lograr magníficamente mejores resultados.
Por ejemplo, si se desea tomar fotografías de ambientes internos, o si se refleja fuertemente la luz del flash en el sujeto, fotografiar sin flash podría resultar típicamente en una fotografía borrosa u oscura. Para solucionar este problema, intente ajustar el ajuste ISO; utilice un valor ISO menor con luz normal, y un valor ISO mayor con sujetos oscuros.
Con la compensación de exposición, se puede ajustar el brillo de la imagen y lograr una significativa diferencia del resultado de la fotografía. Intente ajustar hacia "-" cuando se desee capturar imágenes con un fondo oscuro, tal como, hojas verdes entre sombras o follajes de carmesí en una montaña. El rojo, verde, y amarillo de las hojas otoñales serán hermosamente reproducidas, destacándose del fondo.



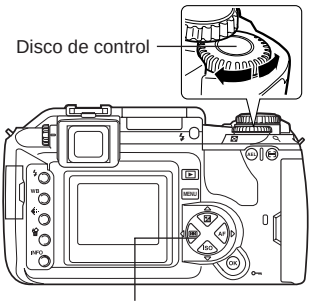
Modo de medición—Cambio del área de medición ESP

Existen 3 maneras de medir la luminosidad del sujeto: Medición ESP digital, medición de la media ponderada del centro y medición de puntos. Seleccione el modo más adecuado de acuerdo con las condiciones de la toma.

Modos disponibles P A S M

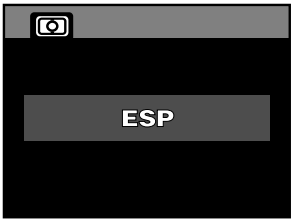
1 Presione el botón (medición).
- El ajuste actual se muestra en el monitor.

2 Gire el disco de control hasta que se muestre el ajuste deseado.



Visor

El modo de medición seleccionado es mostrado en el visor.



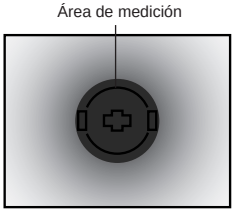
Cuando la pantalla del panel de control está apagada

■ **Medición ESP digital ESP**

La cámara mide y calcula los niveles de luz o las diferencias de nivel de luz en el centro y en otras áreas de la imagen separadamente. Se recomienda para las tomas bajo condiciones donde hay gran contraste entre el centro de la pantalla y el área que lo rodea, tal como cuando se toma fotografías de sujetos con iluminación de fondo o bajo iluminación excesivamente brillante.

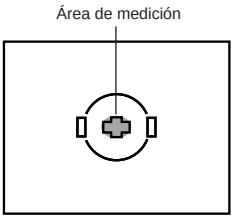
■ **Medición de la media ponderada del centro** [◉]

Este modo de medición proporciona la medición del promedio entre la luminosidad del sujeto y del fondo, ejerciendo mayor ponderación sobre el sujeto en el centro. Utilice este modo cuando no desee que el nivel de luminosidad del fondo afecte el valor de exposición.



■ **Medición de puntos** [•]

La cámara mide un área muy pequeña alrededor del centro del sujeto, definida por la marca del área de medición de puntos del visor. Utilice este modo para sujetos con iluminación de fondo intensa.



Compensación de exposición—Cambio del brillo de la imagen

En algunas situaciones, se puede lograr mejores resultados si se efectúa la compensación manual (ajuste) del valor de exposición que fuera ajustado automáticamente por la cámara. En muchos casos, los sujetos luminosos (tales como la nieve) quedarán más oscuros que sus colores naturales. Al ajustar hacia +, hará que el color de los sujetos queden más próximo al color de sus sombras reales. Debido a esta misma razón, ajuste hacia -, al fotografiar sujetos oscuros. La exposición puede ser ajustada en una gama de extensión de ±5,0 EV. Se recomienda la medición de la media ponderada del centro ( ) o la medición de puntos ( ) para compensar la exposición. El intervalo de paso EV puede ser seleccionado desde 1/3EV, 1/2EV ó 1EV. ☞ "PASOS EV" (P. 124)

–2.0 EV ±0 +2.0 EV

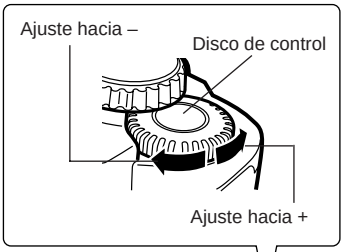
Modos disponibles: P A S

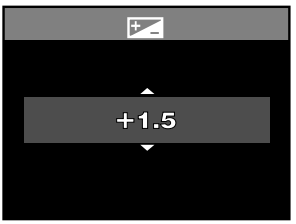
1 Presione el botón (compensación de exposición).

- El indicador de compensación de exposición aparece en el monitor.

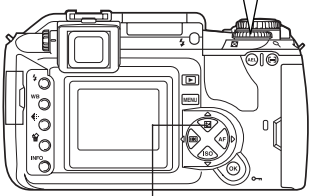
2 Gire el disco de control para efectuar el ajuste.

- Ajuste hacia +: hasta +5,0 EV
  Ajuste hacia –: hasta –5,0 EV





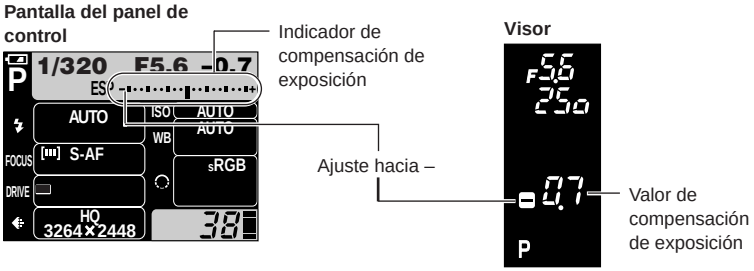
Cuando la pantalla del panel de control está apagada



Ejemplo: Cuando se ajusta la exposición en pasos de –1/3

Presione el botón ⊠.

Gire el disco de control para ajustar el valor de compensación de exposición deseado.



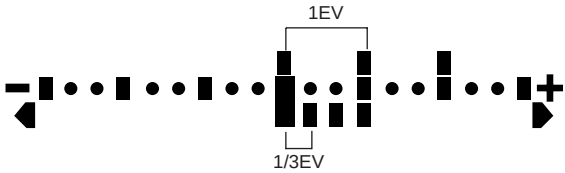
El indicador de compensación de exposición desaparece si la exposición es compensada por 0.

CONSEJOS

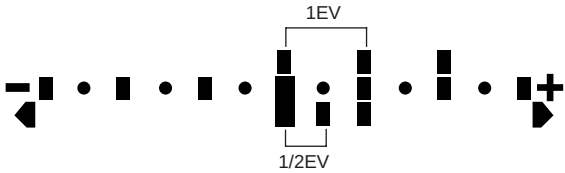
Para cambiar el intervalo de paso EV:

→ Ajuste el intervalo de paso EV en 1/3EV, 1/2EV o 1EV en el menú.
☞ "PASOS EV" (P. 124)

Indicador de compensación de exposición con "1/3EV" seleccionado.



Indicador de compensación de exposición con "1/2EV" ó "1EV" seleccionado.



- Si el valor de la compensación de exposición excede la escala del indicador de compensación de exposición, - ó + cambia a rojo.

Nota

Pulsar el botón ⊠, no producirá ningún efecto en el modo **M** o **SCENE**.

Bloqueo de exposición automática (AE)—Bloqueo de la exposición AEL

El valor de exposición medido puede ser bloqueado con el botón **AEL** (bloqueo de exposición automática (AE)). Utilice el bloqueo de exposición automática (AE) cuando desea un ajuste de exposición diferente del que normalmente podría aplicar según las condiciones actuales de toma.
Normalmente al pulsar el botón obturador hasta la mitad del recorrido, bloqueará tanto el AF (enfoque automático) como el AE (exposición automática), pero es posible bloquear sólo la exposición al pulsar el **AEL**.
Cuando bloquee la exposición, el modo de medición (medición ESP digital, medición promedio ponderado del centro o medición de puntos) seleccionado en el menú se aplica automáticamente. ☞ "LECTURA AEL" (P. 124)

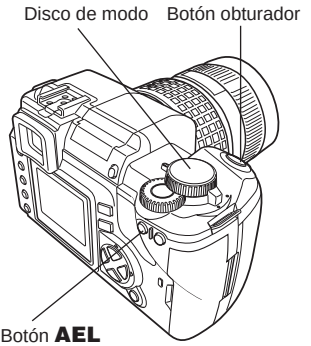
Modos disponibles P A S M SCENE

1 Dirija la cámara hacia el sujeto.

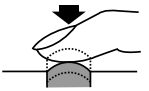
2 Mantenga presionado AEL.
- La exposición será bloqueada.
- AEL es mostrado en el visor.

Visor

Bloqueo AE

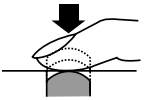


3 Componga su fotografía. Mantenga presionado AEL y pulse el botón obturador hasta la mitad del recorrido.
- Se bloquea el enfoque.



Pulsado hasta la mitad

4 Presione el botón obturador a fondo.
- Al liberar **AEL**, cancelará el bloqueo de exposición automática (AE).



Pulsado completamente

Sensibilidad ISO—Ajuste de la sensibilidad de luz deseada

Cuanto mayor sea el valor ISO, mayor será la sensibilidad de luz de la cámara y mejor será su capacidad de fotografiar bajo condiciones de poca iluminación. Sin embargo, los valores ISO mayores pueden dar una apariencia granulada a las fotografías. Al ajustar la sensibilidad ISO en EXTEND. ISO utilizando el menú de antemano, podrá seleccionar un ISO de alta sensibilidad (800 o 1600). ☞ "EXTEND. ISO — Ajuste de más opciones de ISO" (P. 92)

AUTO, 100, 200, 400, 800 , 1600

Con un ajuste ISO de valor inferior, podrá fotografiar imágenes, claras y nítidas bajo la luz del día.

Estos valores pueden ser seleccionados cuando se ajusta ISO en EXTEND. ISO en el menú.

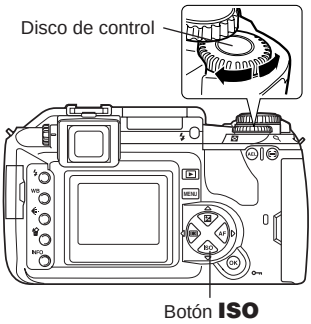
Ajuste de la sensibilidad ISO

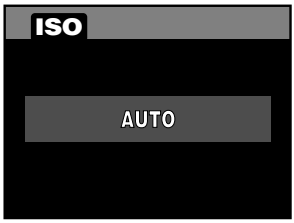
Modos disponibles: P A S M

1 Presione el botón ISO.

- El ajuste actual se muestra en el monitor.

2 Gire el disco de control hasta que se muestre el ajuste deseado.





Cuando la pantalla del panel de control está apagada

Nota

Cuando se selecciona la sensibilidad ISO en automático, normalmente es ISO 100. Si el sujeto está demasiado lejos para la iluminación del flash, la sensibilidad es aumentada automáticamente.

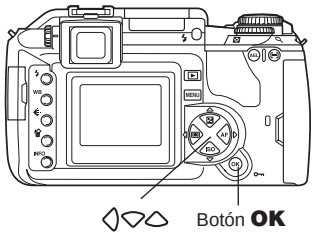
EXTEND. ISO — Ajuste de más opciones de ISO

Esta función le permite disponer de los valores ISO de 800 y 1600 para el ajuste de ISO.

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → 1 → EXTEND. ISO → ACTIVADO**
☞ **"Cómo ultilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**



Balance del blanco—Ajuste del tono de color

La reproducción de colores varía según las condiciones de iluminación. Por ejemplo, cuando la luz del día o la luz de una lámpara de tungsteno incide sobre un papel blanco, cada cual producirá un sombreado de blanco levemente diferente.
Con una cámara de película, será posible ajustar el balance del blanco utilizando diferentes películas para las diversas condiciones de luz o utilizando filtros. Por otra parte, con una cámara digital, podrá ajustar el color blanco para reproducir un blanco más natural a través de un procesador digital. Este mecanismo es denominado balance del blanco. Existen tres opciones de ajuste del balance del blanco en esta cámara.

Balance del blanco automático
Esta función le permite que la cámara detecte automáticamente los blancos en las imágenes y ajuste el balance de colores respectivamente. El balance del blanco automático (WB) es suficiente para la mayoría de las condiciones de luz. Si no hay ningún color cerca del blanco en la fotografía, el balance del blanco de la imagen puede no ser correcto. En este caso, utilice el balance del blanco preajustado o el balance del blanco de un toque para activar el balance del blanco correcto.

Balance del blanco preajustado
Es posible ajustar el balance del blanco al seleccionar la temperatura de color apropiada para la fuente de luz. Por ejemplo, utilice el balance del blanco (WB) preajustado cuando desea reproducir una fotografía de la puesta de sol con colores más rojizos o capturar un efecto artístico más cálido bajo una iluminación artificial. Podrá disfrutar de la creación de diversas tonalidades de color al intentar utilizar los diferentes ajustes de balance del blanco (WB) preajustados.
Las temperaturas de color disponibles para el balance del blanco (WB) preajustado son las siguientes: 3000, 3300, 3600, 3900, 4000, 4300, 4500, 4800, 5300, 6000, 6600 ó 7500.
También se puede seleccionar una de las 4 temperaturas de color programadas en el menú y utilizarla como un WB programado. ☞ “WB PERSONAL — Ajuste de los valores del balance del blanco personalizado” (P. 100)

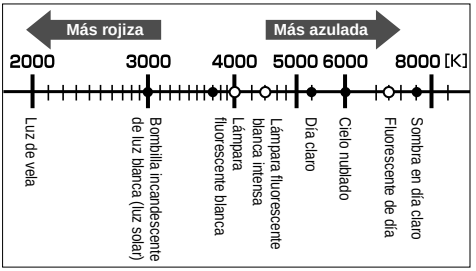
Balance del blanco de un toque ☞ “Ajuste del balance del blanco de un toque” (P. 97)
Es posible ajustar el balance del blanco óptimo para las condiciones de fotografiado al apuntar la cámara hacia un objeto blanco como una hoja de papel blanco. El balance del blanco obtenido en este ajuste será guardado como uno de los ajustes de balance del blanco preajustados.

Temperatura de color

El balance espectral de las diversas fuentes de luz blanca se clasifica numéricamente a través de la temperatura de color – un concepto de física, expresando mediante la escala de temperatura Kelvin (K). Cuanto mayor es la temperatura de color, la luz será más viva en las tonalidades azuladas y menos acentuadas en las tonalidades rojizas; y cuanto menor es la temperatura de color, la luz será más viva en las tonalidades rojizas y menos acentuada en las tonalidades azuladas.

Por consiguiente, las temperaturas de color de las lámparas fluorescentes no son fuentes de luz artificiales apropiadas. Hay lagunas en los matices de las temperaturas de color de las lámparas fluorescentes. Si estas diferencias de matices son pequeñas, éstas pueden ser calculadas con la temperatura de color y a ésto se le llama temperatura de color correlacionada.

Los ajustes actuales de 4000K, 4500K y 6000K de esta cámara son temperaturas de color correlacionadas y no deberán ser consideradas estrictamente como temperaturas de color. Utilice estos ajustes para las condiciones de toma bajo luces fluorescentes.



CONSEJOS

Balance del blanco con un flash:

→ Recomendamos que utilice el balance del blanco automático cuando tome fotografías con el flash. Si pretende utilizar el balance del blanco (WB) preajustado, seleccione la temperatura de color de 6000K.

Cuando utilice el flash para tomar fotografías, acuérdese siempre de reproducir las fotografías y verificar el color en la pantalla. Existen varias condiciones que pueden afectar la temperatura de color y cómo va a reproducirse el color en la pantalla.

Nota

Las temperaturas de color de cada fuente de luz indicadas en la escala de arriba son aproximadas. No son indicaciones de color precisas. Por ejemplo, en la realidad, la temperatura de color de la luz solar no es exactamente 5300K, y ni tampoco la temperatura de color de la lámpara fluorescente es 4000K.

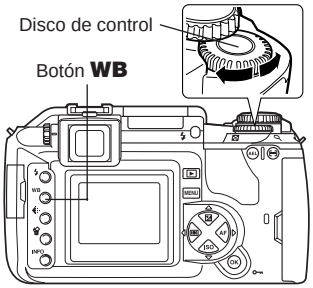
Ajuste del balance del blanco WB

Es posible ajustar el balance del blanco seleccionando la temperatura de color apropiada para las condiciones de luz.

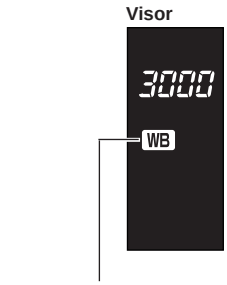
Modos disponibles P A S M

1 Presione el botón WB (balance del blanco).

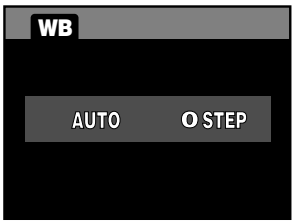
- El ajuste actual se muestra en el monitor.



2 Gire el disco de control hasta que se muestre el ajuste deseado.



Aparece cuando se selecciona cualquier ajuste de balance de blancos (WB) excepto AUTO.



Cuando la pantalla del panel de control está apagada

CONSEJOS

Cuando los sujetos que no poseen color blanco aparecen en color blanco en la imagen:

→ En el ajuste de balance del blanco (WB) automático, si no hay ningún color cerca del blanco en la imagen encuadrada en la pantalla, los colores que no son originalmente blancos serán reproducidos como blanco en las fotografías resultantes. En este caso, intente ejecutar los ajustes de balance del blanco (WB) preajustados o los ajustes de balance del blanco (WB) de un toque.

Indicaciones del monitor	Condiciones de luz
AUTO	Se utiliza para la mayoría de las condiciones de luz (cuando hay una parte blanca en la imagen encuadrada en la pantalla)
3000K	Para fotografiar bajo lámparas de tungsteno.
3600K	Para fotografiar bajo lámparas incandescentes y preservar el ambiente de la iluminación.
4000K	Para fotografiar bajo lámparas fluorescentes.
4500K	Para fotografiar bajo lámparas fluorescentes de blanco neutro.
6600K	Para fotografiar bajo lámparas fluorescentes de luz del día.
5300K	Para fotografiar en exteriores en un día claro, puestas de sol en rojo o fuegos artificiales.
6000K	Para fotografiar en exteriores en un día nublado. (cuando utilice el flash)
7500K	Para fotografiar en exteriores bajo la sombra en un día claro.
CWB1	La temperatura de color se ajusta en el menú del balance de blancos personalizado. Cuando el valor no ha sido ajustado, éste se ajusta en 2000K. ☞ “WB PERSONAL — Ajuste de los valores del balance del blanco personalizado” (P. 100)
CWB2	La temperatura de color se ajusta en el menú del balance de blancos personalizado. Cuando el valor no ha sido ajustado, éste se ajusta en 2500K.
CWB3	La temperatura de color se ajusta en el menú del balance de blancos personalizado. Cuando el valor no ha sido ajustado, éste se ajusta en 8000K.
CWB4	La temperatura de color se ajusta en el menú del balance de blancos personalizado. Cuando el valor no ha sido ajustado, éste se ajusta en 10000K.
	Temperatura de color ajustada a través del balance del blanco de un toque. Cuando no se ajusta el valor, éste será ajustado en 5300K. ☞ “Ajuste del balance del blanco de un toque” (P. 97)

Ajuste del balance del blanco de un toque

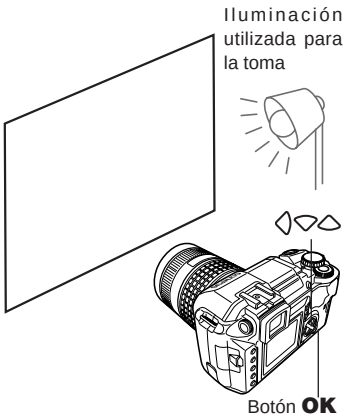
Esta función es útil cuando necesita de un balance del blanco más preciso que lo ofrecido por balance del blanco (WB) preajustado. Apunte la cámara hacia una hoja de papel blanco bajo la fuente de luz que desea utilizar para determinar el balance del blanco. El balance del blanco óptimo para las condiciones actuales de fotografiado puede ser almacenado en la cámara.
Esta función es conveniente para fotografiar sujetos bajo iluminación natural, así como también bajo diversas fuentes de iluminación con diferentes temperaturas de color.

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → → → “Cómo utilizar los menús” (P. 25)**

2 **Presione ◇ .**
- La pantalla es mostrada.

3 **Con la pantalla indicada, apunte la cámara hacia una hoja de papel blanco.**
- Posicione el papel de forma que ocupe todo el visor y asegúrese de que no haya sombras.



4 **Ajuste la abertura y la velocidad de obturación para obtener una exposición óptima.**

5 **Presione el botón OK.**
- El balance del blanco es registrado.
- El balance del blanco registrado será almacenado en la cámara como un ajuste de balance del blanco (WB) preajustado. El apagado de la alimentación no reajustará los datos. “Ajuste del balance del blanco” (P. 95)

CONSEJOS

Después de presionar OK, "WB INCORRECTO REINTENTAR" será indicado.

→ Cuando no hay blanco suficiente en la imagen o cuando la imagen está demasiado brillante u oscura o si los colores no parecen naturales, no será posible registrar el balance del blanco.
Repetir el procedimiento desde el Paso 1.

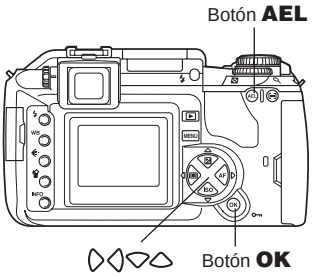
Compensación del balance del blanco (WB) WB±

Esta función le permite efectuar cambios finos en los ajustes de balance del blanco (WB) automático y balance del blanco (WB) preajustados.

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → 1 → WB±**

☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

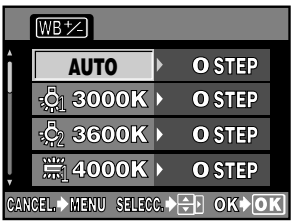


2 **Presione ◇.**

- La pantalla WB± es mostrada.

3 **Presione ◇◇ para seleccionar el balance del blanco y efectuar el ajuste, luego presione ◇.**

- La pantalla para efectuar el ajuste de compensación del balance del blanco es indicada.



3 El color será más azulado cada vez que se presiona ▽, y más rojizo cada vez que se presiona △, dependiendo de las condiciones del balance del blanco original. Presione el botón OK para guardar su ajuste.

- La compensación del balance del blanco puede ser efectuada en 7 pasos, en ambas direcciones, hacia ROJO y hacia AZUL.

4 Apunte la cámara hacia el sujeto para efectuar tomas de prueba.

5 Presione el botón AEL.

- Se exhiben las imágenes de muestra que han sido tomadas con los ajustes actuales del balance de blancos (WB).
- El indicador de compensación del balance del blanco muestra el valor de compensación del balance del blanco actual.

6 Después de verificar las imágenes de muestra, Presione OK.

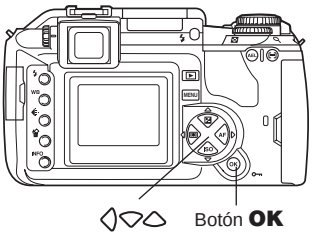
- Presione **OK** nuevamente para completar la compensación del balance de blancos (WB).

WB PERSONAL — Ajuste de los valores del balance del blanco personalizado

Se puede reajustar los valores personalizados actuales del balance del blanco para las diferentes temperaturas de color.

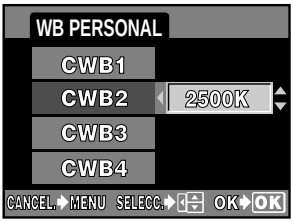
Modos disponibles P A S M

1 **Menú → 1 → WB PERSONAL**
☞ **"Cómo ultilizar los menús" (P. 25)**



2 **Presione ◇.**
- La pantalla WB PERSONAL (Ajuste del balance del blanco personalizado) aparece.

3 **Presione ▽△ para seleccionar CWB1, CWB2, CWB3 o CWB4, luego presione ◇.**



4 **Presione ▽△ para ajustar el balance del blanco actual.**

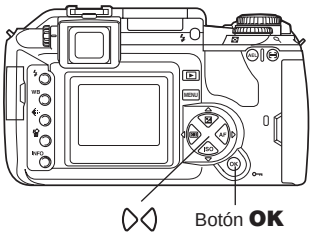
5 **Presione el botón OK.**
- Seleccione los otros ítems personalizados del balance del blanco para efectuar el ajuste.

NITIDEZ

Esta función ajusta la nitidez de la imagen.

Modos disponibles **P A S M**

1 **Menú → → NITIDEZ**
☞ "Cómo utilizar los menús" (P. 25)



1 **Presione ◇.**
- La pantalla de ajuste es mostrada.

3 **Presione ◇◇ para mover ◆.**
Para aumentar la nitidez (Hi): Presione ◇. Los contornos de la imagen son enfatizados, produciendo una imagen más nítida y más vivida. Utilice este ajuste cuando desee imprimir fotografías.
Para disminuir la nitidez (Lo): Presione ◇. Los contornos de la imagen se suavizan. Utilice este ajuste cuando desee editar imágenes en un PC.

4 **Presione el botón OK.**
- Se guarda su ajuste.

Nota

Al ajustar la nitidez hacia Hi puede dar a la fotografía una apariencia más granulada.

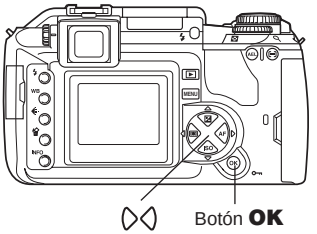
CONTRASTE

Esta función ajusta el contraste (distinción entre luz y oscuridad) de las imágenes. Por ejemplo, podrá suavizar las imágenes que presenten marcadas diferencias entre la luz y la sombra, y resaltar aquellas con menos diferencias.

Modos disponibles **P** **A** **S** **M**

1 **Menú → $\square_2$ → CONTRASTE**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione ◇.**
- La pantalla de ajuste es mostrada.



3 **Presione ◇◇ para mover ◆.**
Para aumentar el contraste (Hi): Presione ◇. Las zonas iluminadas y oscuras son definidas con mayor nitidez, produciendo una imagen con contornos más acentuados.
Para disminuir el contraste (Lo): Presione ◇. Las zonas iluminadas y oscuras son menos definidas, dando a la imagen una impresión más suave. Utilice este ajuste cuando desee editar imágenes en un PC.

4 **Presione el botón OK.**
- Se guarda su ajuste.

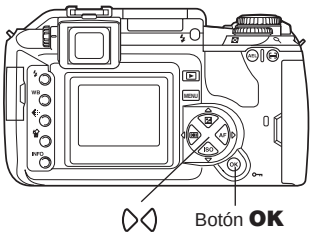
SATURACION

Esta función ajusta la intensidad de color de las imágenes.

Modos disponibles **P A S M**

1 **Menú → $\blacksquare_2$ → SATURACION**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione ◁.**
- La pantalla de ajuste es mostrada.



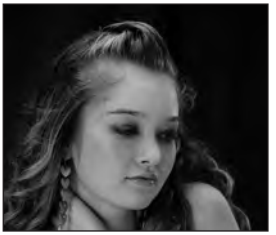
3 **Presione ▷◁ para mover ◆.**
Para aumentar la saturación (Hi): Presione ◁. El color se hace más vivo.
Para reducir la saturación (Lo): Presione ▷. El color se hace más suave.

4 **Presione el botón OK.**
- Se guarda su ajuste.

IMPRESIVO

Le permite seleccionar el brillo de toda la imagen. Adecuado para cuando desea producir una imagen más brillante de un objeto brillante y una imagen más oscura de un objeto oscuro.

CLAVE ALTA :
Se produce una imagen más brillante.

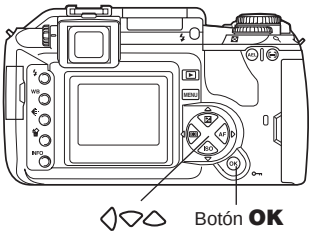


CLAVE BAJA :
Se produce una imagen más oscura.

Modos disponibles: P A S M

1 **Menú → → IMPRESIVO → NORMAL, CLAVE ALTA, CLAVE BAJA**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**



REDUC. RUIDO — Reducción de ruido NR

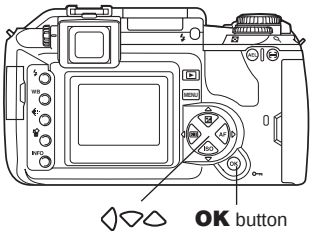
Esta función reduce el ruido que se produce durante exposiciones prolongadas. Cuando se fotografía escenas nocturnas, las velocidades de obturación son más lentas y suele aparecer ruido en las imágenes. Cuando se ajusta REDUC. RUIDO en ACTIVADO, la cámara reduce el ruido automáticamente para producir imágenes más nítidas. Sin embargo, en este caso, para realizar la toma llevará aproximadamente el doble del tiempo de la toma normal.
Para más información acerca del ruido producido en las imágenes durantes largas exposiciones, consulte “Ruidos de imágenes” (P. 51).

REDUC. RUIDO: DESACTIV.

REDUC. RUIDO: ACTIVADO

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → $\square_2$ → REDUC. RUIDO → ACTIVADO**
☞ **“Cómo utilizar los menús” (P. 25)**



2 **Presione el botón OK.**

3 **Tome una fotografía.**
- El proceso de reducción de ruidos se activa después de efectuar la toma.
- La lámpara de control de la tarjeta parpadea durante el proceso de reducción de ruido. No se puede tomar otra fotografía hasta que la lámpara de control de la tarjeta se apague.
- Busy es exhibida mientras esté operando la reducción de ruido.

Nota

- Cuando se ajusta el modo en , , , o , REDUC. RUIDO se fija en ACTIVADO.
- Cuando REDUC. RUIDO está ajustado en ACTIVADO, la toma secuencial no está disponible.
- Esta función puede no funcionar efectivamente con algunas condiciones de toma o sujetos.

ESPAC. COLOR — Ajuste del espacio de color sRGB, Adobe RGB

Esta función le permite seleccionar como los colores serán reproducidos en el monitor o en la impresora. El primer carácter de los nombres del archivo de imagen indica el espacio de color actual. ☞ “NOM FICHERO” (P. 129)

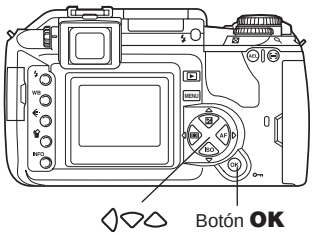
Pmdd0000.jpg
- P : sRGB
- _ : Adobe RGB

sRGB : Espacio de color estandarizado de Windows.
Adobe RGB : Espacio de color que puede ser ajustado por Adobe Photoshop.

Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Menú → ↑2 → ESPAC. COLOR → sRGB o Adobe RGB**
☞ “Cómo utilizar los menús” (P. 25)

2 **Presione el botón OK.**

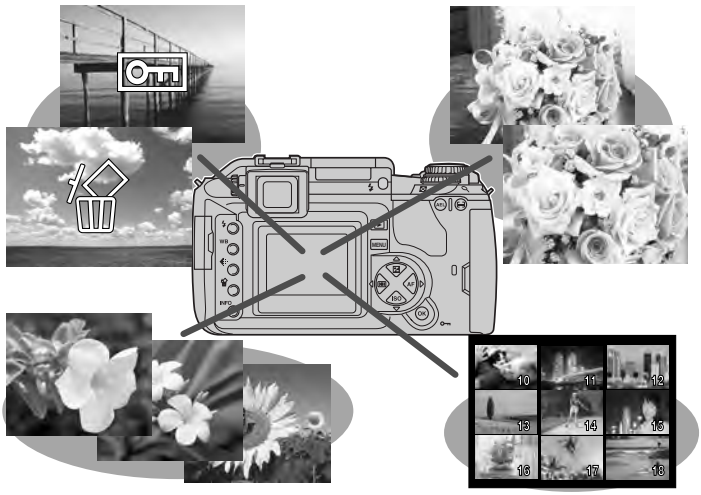


7 Reproducción

Una de las grandes ventajas de las cámaras digitales es que tan pronto como usted tome una fotografía, podrá verlas inmediatamente. Esto significa que si la fotografía está desenfocada o simplemente no aparece de la forma deseada, se puede borrar e intentar fotografiar de nuevo. Con una cámara de pelicula, en cambio, no se sabe si hubo un problema con la fotografía hasta que haya revelado la película. Debido a que una cámara digital le permite borrar las imágenes no deseadas, se puede conservar mayor cantidad de memoria libre para almacenar imágenes y ejecutar más tomas. También podrá proteger las imágenes que no desea borrar.

Otra ventaja es que se puede editar las imágenes grabadas: cambiar los colores en blanco y negro o sepia, recortar las imágenes, modificar la resolución, etc.

Por lo tanto, disfrute de las ventajas de su cámara digital y diviértase tomando magníficas fotografías.



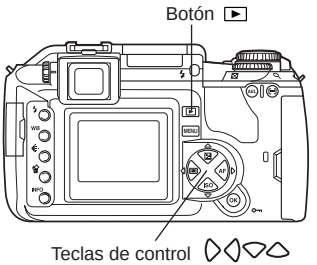
Visualización de imágenes fijas

Existen varias formas diferentes de visualizar y editar las imágenes. Sin embargo, antes de utilizar cualquiera de estas funciones, siga el paso 1 de abajo.

Reproducción de un solo cuadro

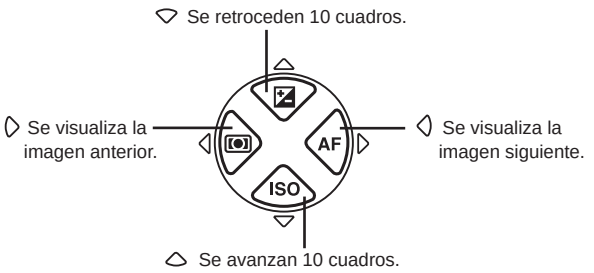
1 Presione el botón ▶ (modo de reproducción).

- Si no se ejecuta ninguna operación después de 1 minuto, el monitor se apaga y la cámara interrumpe la operación. Después de estar aproximadamente 1 hora sin uso, la cámara se apagará automáticamente. Encienda nuevamente la cámara.



La última imagen grabada aparece.

2 Utilice las teclas de control para seleccionar las imágenes que desea mostrar.



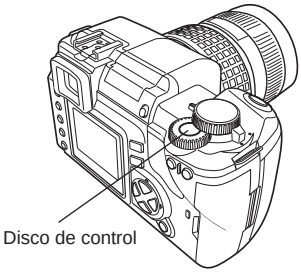
- Al presionar el botón obturador hasta la mitad de recorrido vuelve al modo de toma.

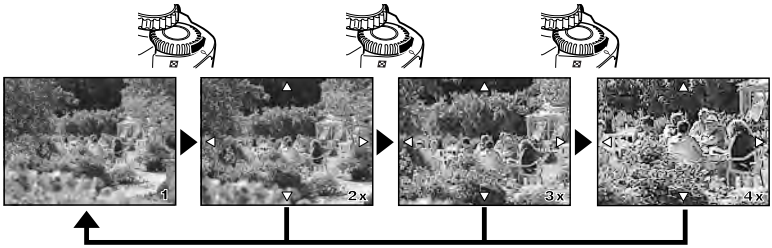
Nota

Cuando se utiliza el adaptador de CA, la cámara no se apaga automáticamente.

Reproducción en primer plano

Esta función le permite ampliar las imágenes mostradas en el monitor. Es útil cuando se desea verificar los detalles de una imagen.
Cada vez que se gira el disco de control hacia Q, la imagen es ampliada en pasos de 2x - 10x.



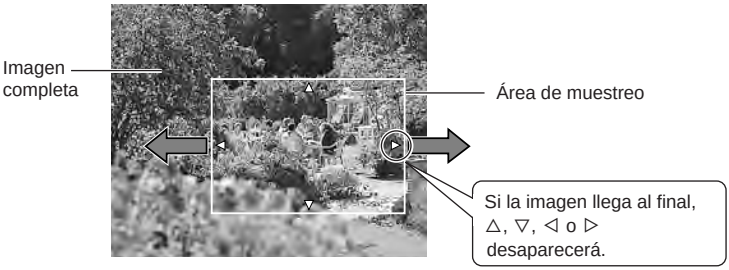


Al girar el disco hacia ■, volverá al tamaño original.

Traslado de la imagen

Durante la reproducción en primer plano, se puede trasladar la imagen en sentido vertical y en sentido horizontal y mostrar la imagen ajustada.

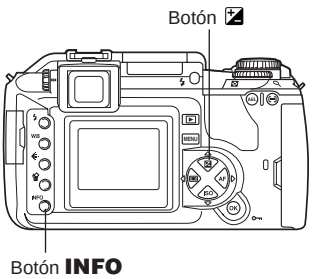
1 Durante la reproducción de primeros planos, presione el botón de las teclas de control que corresponde a la dirección hacia la cual usted desea desplazar.



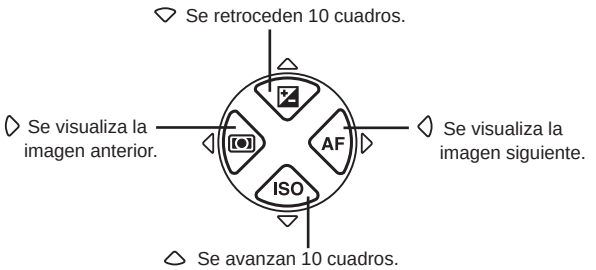
Visualización de otras imágenes

Durante la reproducción de primeros planos, se puede visualizar otras imágenes.

1 **Presione el botón OK.**



2 **Utilice las teclas de control para seleccionar las imágenes que desea mostrar.**



3 **Para aplicar el primer plano en la imagen o volver al tamaño original, presione el botón OK.**

Exhibición de la posición de primer plano

Se puede verificar qué parte de la imagen ha sido ampliada.

1 **Presione el botón INFO durante la reproducción de primer plano.**

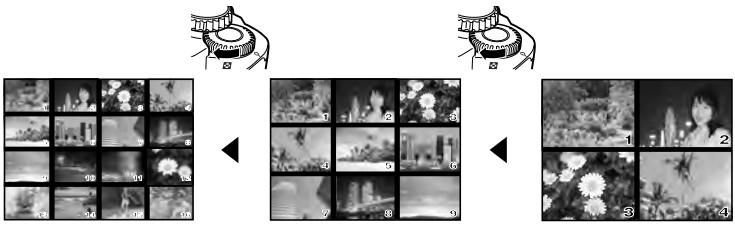
- La parte que ha sido ampliada es mostrada con un cuadro. Cuando dispare el botón, desaparecerá el cuadro.

Indicación de índice

Esta función le permite mostrar varias imágenes en el monitor simultáneamente. Es útil cuando se desea buscar rápidamente varias fotografías para localizar una imagen particular.

Cada vez que gire el disco de control hacia , el número de imágenes mostradas cambiará de 4 a 9 a 16.

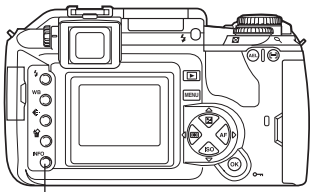
- : Se mueve hacia el cuadro anterior.
- : Se mueve hacia el cuadro siguiente.
- : Muestra el índice anterior en la parte superior izquierda de la imagen, en el índice mostrado actualmente.
- : Muestra el índice siguiente en la parte inferior derecha de la imagen, en el índice mostrado actualmente.



Al girar el disco de control hacia , volverá a la reproducción de un solo cuadro.

Indicación de informaciones INFO

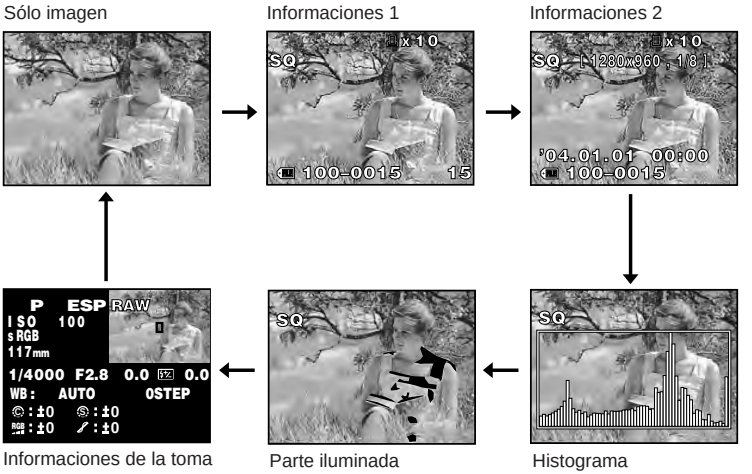
Esta le permite mostrar la información detallada de la fotografía. También puede ser mostrada la información de luminosidad con el histograma y gráficos iluminados.



Botón **INFO**

1 Presione el botón INFO varias veces hasta que la información deseada sea mostrada.

- Este ajuste es almacenado y será mostrado la siguiente vez que sea solicitada la indicación de información.



Informaciones 1

Número de cuadro, reserva de impresión y protección.

Informaciones 2

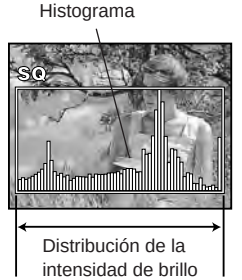
Reserva de impresión, protección, modo de grabación, número de píxeles, razón de compresión, fecha, hora y número de archivo.

Histograma

Le muestra la distribución de la intensidad de brillo en las imágenes grabadas. Al verificar el histograma podrá tener un control de exposición más preciso para las tomas posteriores.

Cómo se utiliza la indicación de histograma

La indicación de histograma le permitirá verificar las partes iluminadas más brillantes y las partes sombreadas más oscuras, las cuales pueden dar como resultado una imagen de baja calidad. Si las barras del histograma son más altas hacia la derecha, la imagen puede ser excesivamente brillante. Si las barras son más altas hacia la izquierda, la imagen puede ser excesivamente oscura. Compensa la exposición o fotografía nuevamente.



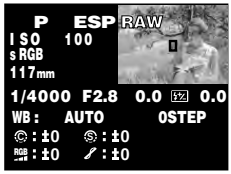
Parte iluminada

La parte sobreexpuesta de la imagen grabada parpadea.

Informaciones acerca de la toma

Muestra el modo de exposición, modo de medición, modo de grabación, sensibilidad ISO, espacio de color, saturación y distancia focal, etc.

☞ “Indicaciones del monitor (sólo para reproducción)” (P. 201)



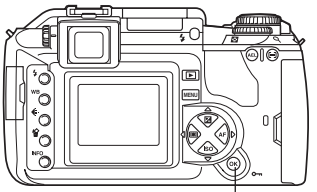
Reproducción de diapositivas

Esta función muestra las imágenes almacenadas en la tarjeta, una tras otra, sucesivamente. Las imágenes son mostradas una tras otra durante aproximadamente 5 segundos a partir de la imagen actualmente mostrada. La reproducción de diapositivas puede ser ejecutada utilizándose la indicación de índice. Se puede seleccionar el número de imágenes mostradas durante la reproducción de diapositivas desde 1, 4, 9 ó 16.

1 **Menú → ▶ → ▶ → 1, 4, 9, 16**

☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK para iniciar la reproducción de diapositivas.**



Botón **OK**

3 **Presione OK para detener la reproducción de diapositivas.**

Cuando seleccione 4

Nota

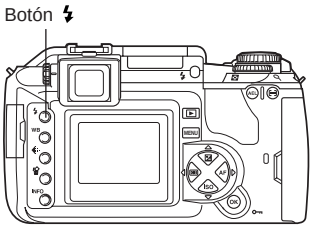
Si la cámara está funcionando con la alimentación de la batería durante la reproducción de diapositivas, la batería se descargará en aproximadamente 30 minutos.

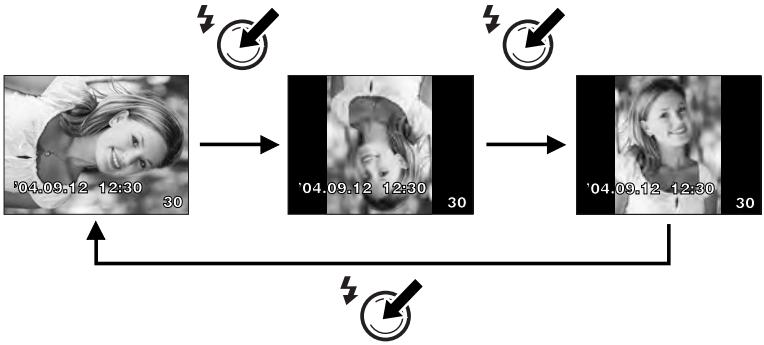
Rotación de imágenes

Esta función le permite girar las imágenes y mostrarlas verticalmente en el monitor. Esto es conveniente para visualizar las fotografías que fueron tomadas con la cámara puesta verticalmente.

1 **Menú → ▶ → ↺ → ACTIVADO**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón ϟ (modo de flash).**
- Cada vez que se presiona el botón ϟ, la imagen gira 90 grados en el sentido de las agujas del reloj.
- La imagen girada será grabada en la tarjeta.





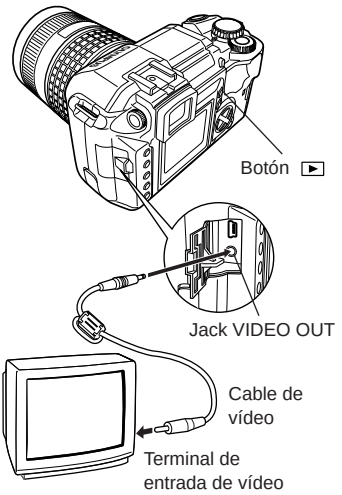
Reproducción en un TV

Utilice el cable de vídeo suministrado con la cámara para reproducir las imágenes grabadas en su TV.

1 **Apague la cámara y el TV, y conecte el cable de vídeo como se muestra en la ilustración.**

2 **Encienda el TV y conmútelo en el modo de entrada de vídeo. Para detalles acerca de la conmutación al modo de entrada de vídeo, refiérase al manual de instrucciones del televisor.**

3 **Encienda la cámara y presione el botón ▶ (modo de reproducción).**



Nota

- Asegúrese de utilizar el cable de vídeo suministrado para conectar la cámara al TV.
- Asegúrese de que el tipo de señal de salida de vídeo de la cámara sea del mismo tipo de señal de vídeo del televisor. ☞ “SALIDA VÍD. — Selección del tipo de señal de vídeo” (P. 134)
- El monitor de la cámara se apaga automáticamente cuando se conecta el cable de vídeo en la cámara.
- La imagen puede aparecer fuera del centro dependiendo de la pantalla del televisor.

Edición de imágenes fijas

Las imágenes grabadas pueden ser editadas y guardadas como nuevas imágenes. Las funciones de edición disponibles dependen del formato de la imagen (modo de grabación de imágenes).

Edición de las imágenes grabadas en el formato de datos RAW

Esto ejecuta el procesamiento de imágenes (tal como el balance de blancos y el ajuste de la nitidez) en imágenes con formato de datos RAW, luego guarda los datos en un nuevo archivo en el formato TIFF o JPEG. Mientras verifica las imágenes grabadas, las puede editar conforme su preferencia.

El procesamiento de imágenes se ejecuta basado en los ajustes actuales de la cámara. Si desea utilizar diferentes ajustes al editar, modifique los ajustes actuales de la cámara anticipadamente.

Edición de las imágenes grabadas en el formato de datos JPEG/TIFF

B/N Crea imágenes en blanco y negro.

SEPIA Crea imágenes en tono sepia.

Redimensionamiento Convierte el tamaño de archivo de imagen a 1280 x 960, 640 x 480 ó 320 x 240.

1 **Menú → ▶ → EDICION**

- Aparece la pantalla de selección de imagen.

☞ “Cómo utilizar los menús” (P. 25)

2 **Presione ◇◇ para seleccionar la imagen, luego presione el botón OK**

- La cámara reconoce el formato de datos de imagen.

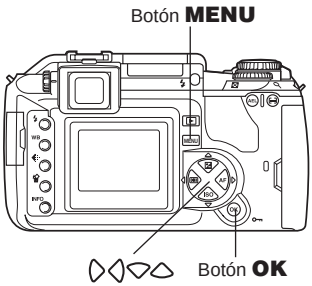
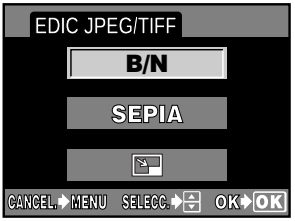


Imagen en el formato de datos RAW

Imagen en el formato de datos JPEG/TIFF

3 **Presione ▽△ para seleccionar el ítem. Presione el botón OK.**
Si se selecciona para la imagen JPEG/TIFF, vaya al paso 4.
Si se selecciona cualquier otro ítem, a excepción de , vaya al paso 5.



Al editar una imagen en formato TIFF/JPEG

Al editar una imagen en formato RAW

4 **Cuando se selecciona .**
Presione ▽△ para seleccionar el número de píxeles. Presione el botón OK.

5 **Para editar otra imagen, presione ◁▷ para seleccionar la imagen deseada.**
- Presione el botón **MENU** para salir del menú.

Nota

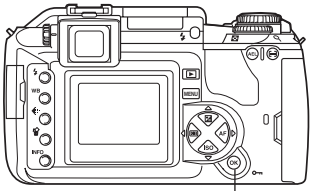
La imagen grabada en TIFF es guardada como una imagen SHQ.

Protección de imágenes—Prevención contra borrados accidentales

Proteja las imágenes que no desea borrar. Las imágenes protegidas no pueden ser borradas por la función de borrado de un cuadro seleccionado/borrado de todos los cuadros.

1 **Reproduzca la imagen que desea proteger.** ☞ P. 108

2 **Presione el botón (protección).**
- se muestra en la pantalla.



Para cancelar la protección

Muestre las imágenes que están protegidas y presione el botón .

Nota

- El formateado de tarjeta borra todas las imágenes incluyendo aquellas que hayan sido protegidas.
- No se puede aplicar la rotación de imágenes en imágenes protegidas.

Borrado de imágenes

Le permite borrar las imágenes grabadas. Puede seleccionar entre el borrado de un solo cuadro, el cual borra sólo la imagen actualmente mostrada, y el borrado de todos los cuadros, el cual borra todas las imágenes almacenadas en la tarjeta.

Nota

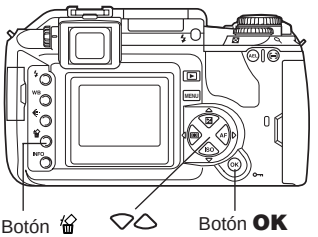
- No se pueden borrar las imágenes protegidas. Cancele la protección, y luego borre las imágenes.
- Una vez borradas, las imágenes no son recuperables. ☞ "Protección de imágenes — Prevención contra borrados accidentales" (P. 119)

Borrado de un solo cuadro

1 **Reproduzca la imagen que desea borrar.**

2 **Presione el botón (borrado).**
- La pantalla BORRAR es mostrada.

3 **Presione ◇△ para seleccionar SI, luego presione el botón OK.**



Pantalla BORRAR

CONFIG. BORR

En las pantallas de CONFIG. BORR del menú ⅡZ, es posible regular el ajuste del cursor de pantalla en SI. ☞ "CONFIG. BORR — Personalización de la posición del cursor de SI/NO" (P. 128).

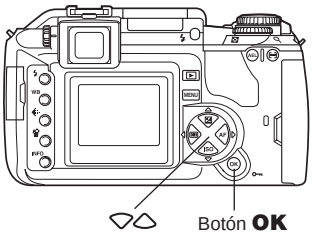
Borrado de todos los cuadros

1 **Menú → $\mathbf{\Sigma_2}$ → CONFIG. TARJ.**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione ◇ .**
- Se muestra la pantalla CONFIG. TARJ..

3 **Presione ▽△ para seleccionar BORRAR TODO, luego presione el botón OK.**
- Se muestra la pantalla BORRAR TODO.

4 **Presione ▽△ para seleccionar SI, luego presione OK.**
- Todos los cuadros serán borrados.



Pantalla CONFIG. TARJ.

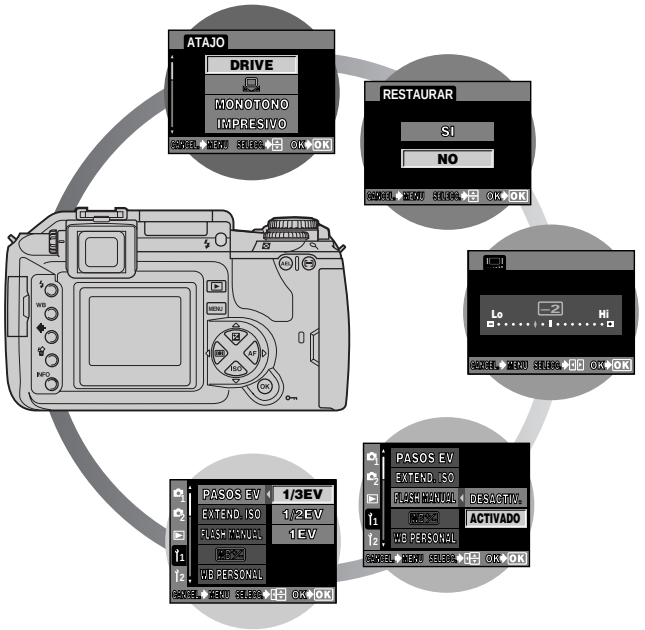
Pantalla BORRAR TODO

CONFIG. BORR

En las pantallas de CONFIG. BORR del menú $\mathbf{\Sigma_2}$, es posible regular el ajuste del cursor de pantalla en SI. ☞ "CONFIG. BORR — Personalización de la posición del cursor de SI/NO" (P. 128).

8 Personalización de los ajustes/funciones de su cámara

Gracias a la tecnología digital es posible personalizar fácilmente muchas de las funciones de su cámara. Por ejemplo, usted puede llamar a sus funciones favoritas con el toque de un botón, ajustar los valores del paso EV, o ajustar la cantidad de luz del flash. Este capítulo le presenta todas las funciones que pueden ser personalizadas para adaptarse a sus preferencias. Intente emplear estas funciones para descubrir los medios para utilizar su cámara aún más eficazmente.



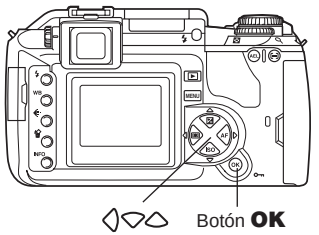
LECTURA AEL

Ajuste el modo de medición antes de utilizar el botón **AEL** para bloquear la exposición. Esto permite que la cámara aplique automáticamente el modo de medición seleccionado cuando se utiliza la función de bloqueo AEL (Bloqueo de exposición automática).

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → ¶1 → LECTURA AEL → AUTO, ESP, [◉] , [•]**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**



PASOS EV

Esta función le permite cambiar el paso EV del ajuste de parámetro de exposición, tal como velocidad de obturación, valor de abertura o valor de compensación de exposición, etc.

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → ¶1 → PASOS EV → 1/3EV, 1/2EV, 1EV**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**

FLASH MANUAL

Esto permite que el flash incorporado emita una cantidad de luz fija. Con FLASH MANUAL ajustado en ACTIVADO, se puede ajustar la cantidad de luz en FULL, 1/4, 1/6 ó 1/64 con el botón ϟ (flash).

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → ¶1 → FLASH MANUAL → ACTIVADO**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**

PERSONAL OK — Asignación de una función de toma al botón OK

Esto le permite seleccionar una función de toma para registrarla en el botón **OK**. Usted podrá llamar a la pantalla de ajuste de la función seleccionada presionando el botón **OK** o utilizarlo para ejecutar el ajuste de la función.

DESACTIV. : El botón **OK** se utiliza para la confirmación del ajuste en la forma convencional.

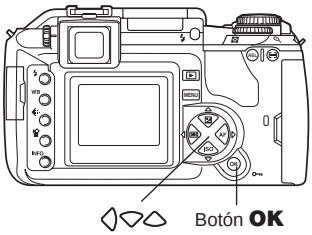
ATAJO : Registra uno de los menús de toma. Esto es útil cuando desea ir rápidamente a la pantalla de ajuste de una función que utiliza frecuentemente.

VSTA PREL : Registra la función de visualización previa. Cuando se presiona el botón **OK**, el visor muestra la profundidad de campo actual (la distancia del punto más cercano hasta el punto más lejano del enfoque "nítido" perceptible) de una fotografía con el valor de abertura seleccionado.

AF/MF : Le permite conmutar entre AF (enfoque automático) y MF (enfoque manual). Mientras mantiene presionado el botón **OK**, es posible ajustar el enfoque manualmente en el modo S-AF u operar AF (enfoque automático) en el modo MF (enfoque manual).

Modos disponibles P A S M

1 **Menú → 1 → PERSONAL OK → DESACTIV., ATAJO, VSTA PREL, AF/MF**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**



2 **Presione el botón OK.**

Cuando se ha seleccionado ATAJO

3 **Presione ◁ .**
- Aparece la pantalla ATAJO.

Cualquier de los ítems pueden ser registrados con ATAJO:
DRIVE (☞ P. 66), Balance del blanco de un toque (☞ P. 97), MONOTONO (☞ P. 75), IMPRESIVO (☞ P. 104), SATURACION (☞ P. 103), CONTRASTE (☞ P. 102), NITIDEZ (☞ P. 101), Soporte de balance del blanco (WB) (☞ P. 71)

4 **Presione ▽△ para seleccionar el ítem a ser ajustado. Presione el botón OK.**

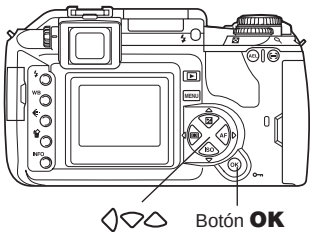
REAJUS OBJT — Reajuste del enfoque del objetivo

Esto le permite reajustar el enfoque del objetivo (infinito) cuando la alimentación está apagada.

Modos disponibles P A S M SCENE

1 **Menú → ¶2 → REAJUS OBJT → ACTIVADO**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**



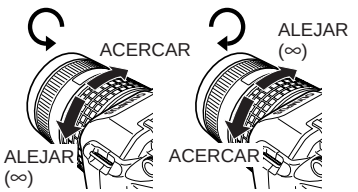
GIRO MF — Personalización de la dirección de rotación del anillo de enfoque

Esto le permite personalizar cómo el objetivo ajusta el punto focal seleccionando la dirección de giro del anillo de enfoque.

Modos disponibles P A S M SCENE

1 **Menú → ¶2 → GIRO MF → ↺, ↻**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**

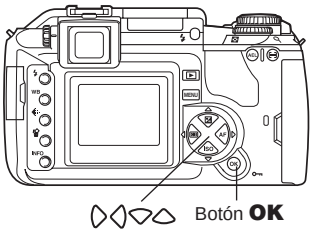


Ajuste de fecha/hora

Se graban las informaciones de fecha y hora sobre las imágenes. El número de archivo también está incluido con las informaciones de fecha y hora.

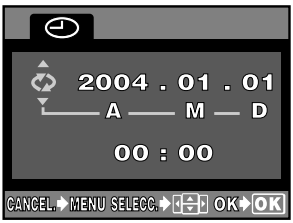
Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Menú → ¶2 → ⏲**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

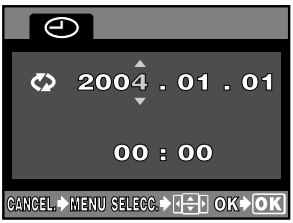


2 **Presione ◁.**
- La pantalla ⏲ será mostrada.

3 **Presione △▽ para seleccionar uno de los siguientes formatos de fecha: A-M-D (Año-Mes-Día), M-D-A (Mes-Día-Año), D-M-A (Día-Mes-Año). Luego presione ◁.**
- Los siguientes pasos muestran el procedimiento utilizado cuando los ajustes de fecha y hora son señalados para A-M-D.



4 **Presione △▽ para ajustar el año, luego presione ◁ para desplazar al ajuste de mes.**
- Para volver al ajuste previo, presione ▷.
- Los primeros dos dígitos del año son fijos.



5 **Repita este procedimiento hasta completar el ajuste de fecha y hora.**
- La hora será mostrada en el sistema de 24 horas. Por ejemplo, 2 p.m. será indicada como 14:00.

6 **Presione el botón OK.**
- Para lograr un ajuste más preciso, presione **OK** cuando los dígitos de hora marcan 00 segundos.
  El reloj comienza a funcionar cuando presione el botón.

Nota

Los ajustes de fecha/hora se conservan durante aproximadamente 3 meses utilizándose la batería incorporada. Dependiendo de la forma de uso de la cámara, los ajustes de fecha/hora pueden ser borrados antes.
Los ajustes de fecha/hora también pueden perderse si se deja la cámara durante un largo periodo sin tener la batería puesta. La batería interna será completamente recargada en aproximadamente un día con la batería colocada en la cámara.

RESTAURAR — Restablecimiento de los ajustes por defecto de fábrica

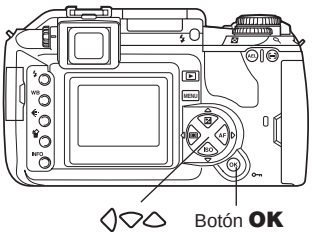
Normalmente, los ajustes actuales de la cámara (incluyendo cualquier cambio efectuado) son guardados al apagarse la alimentación. Si prefiere que los ajustes originales sean restablecidos, se puede utilizar esta función para restablecer los ajustes por defecto de fábrica, después de que se apague la alimentación.

Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Menú → ↑2 → RESTAURAR**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione ◇.**
- Se mostrará la pantalla RESTAURAR.

3 **Presione ◇△ para seleccionar SI y presione el botón OK.**



CONFIG. BORR — Personalización de la posición del cursor de SI/NO

Esta función le permite personalizar la posición del cursor (SI o NO) como la posición inicial en la pantalla BORRAR TODO, BORRAR o FORMATEAR.

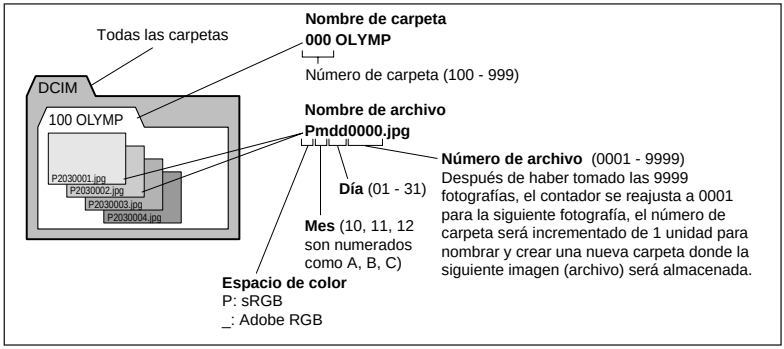
Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Menú → ↑2 → CONFIG. BORR → SI, NO**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**

NOM FICHERO

Cuando tome una fotografía, la cámara le asigna un único nombre de archivo y lo graba en una carpeta. Los nombres de carpeta y de archivo pueden ser utilizados posteriormente para el manejo de archivos en un ordenador. Los nombres de archivo se asignan como se muestra en la ilustración siguiente:


Todas las carpetas
DCIM
100 OLYMP
P2030001.jpg
P2030002.jpg
P2030003.jpg
P2030004.jpg
Nombre de carpeta
000 OLYMP
Número de carpeta (100 - 999)
Nombre de archivo
Pmdd0000.jpg
Número de archivo (0001 - 9999)
Después de haber tomado las 9999 fotografías, el contador se reajusta a 0001 para la siguiente fotografía, el número de carpeta será incrementado de 1 unidad para nombrar y crear una nueva carpeta donde la siguiente imagen (archivo) será almacenada.
Día (01 - 31)
Mes (10, 11, 12 son numerados como A, B, C)
Espacio de color
P: sRGB
_: Adobe RGB

AUTO

Aunque inserte una nueva tarjeta, se conserva la numeración de carpetas de la tarjeta anterior. Si la nueva tarjeta contiene algún archivo de imagen cuyo número de archivo coincide con un número guardado en la tarjeta anterior, la numeración de archivos de la nueva tarjeta comenzará con un número correlativo al orden de numeración de la tarjeta anterior.

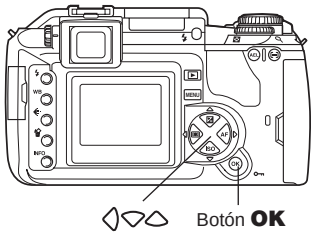
REPOSICIONAR

Cuando se inserta una nueva tarjeta, la numeración de carpetas comienza con el No. 100 y la numeración de archivos comienza con el No. 0001. Si se inserta una tarjeta que contenga imágenes, la numeración de archivos comienza con un número correlativo al número de archivo más alto de la tarjeta.

Modos disponibles P A S M SCENE

1 **Menú → 2 → NOM FICHERO → AUTO, REPOSICIONAR**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**



Nota

Cuando ambos, el número de carpeta y el número de archivo, alcancen sus respectivas numeraciones máximas (999/9999), no será posible almacenar imágenes adicionales aunque la tarjeta no esté llena. Ya no podrá tomar más fotografías. Reemplace la tarjeta por una nueva.

VISUAL IMAG — Verificación de la fotografía inmediatamente después de la toma

Esta función le permite indicar la fotografía recién tomada en el monitor mientras esté siendo grabada en la tarjeta, y seleccionar el tiempo de exhibición de la fotografía. Esto es conveniente para verificar brevemente la fotografía recién tomada. Al pulsar el botón obturador hasta la mitad del recorrido durante VISUAL IMAG, le permitirá reanudar la toma inmediatamente.

DESACTIV. : No se muestra la fotografía grabada en la tarjeta.
5SEC : Se muestra durante 5 segundos la fotografia grabada en la tarjeta.
20SEC : La fotografía grabada se muestra durante 20 segundos.

Modos disponibles P A S M SCENE

1 **Menú → 2 → VISUAL IMAG → DESACTIV., 5SEC, 20SEC**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**

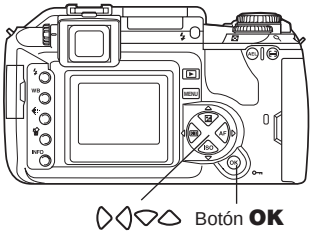
Sonido bip

La cámara emite el sonido bip cuando los botones son pulsados. También suena para alertarle de los avisos. Con esta función es posible activar o desactivar el sonido bip.

Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Menú → 2 → → DESACTIV., ACTIVADO**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**



Ajuste de brillo del monitor

Le permite ajustar el brillo del monitor para lograr una óptima visualización.

Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Menú → 2 → **
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione .**
- La pantalla será mostrada.

3 **Presione para ajustar el brillo. Presione el botón OK.**

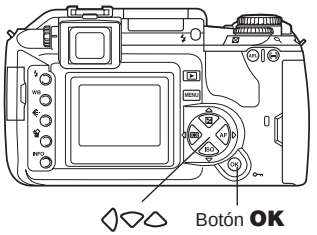
MODO INACTIV.

Después de transcurrir un período de tiempo especificado sin ejecutar ninguna operación, la cámara ingresará al modo de espera para ahorrar la carga de la batería. MODO INACTIV. le permite seleccionar el temporizador de espera. DESACTIV. cancelará el modo INACTIV..
La cámara se activa nuevamente tan pronto como se toque cualquier botón (el botón obturador, teclas de control, etc.).

Modos disponibles P A S M SCENE

1 **Menú → 2 → MODO INACTIV. → DESACTIV., 1min, 3min, 5min, 10min**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**



MODO PC

Se puede conectar la cámara directamente a un ordenador o impresora con el cable USB suministrado. Si se especifica el dispositivo que está conectando con anterioridad, se puede omitir el procedimiento de ajuste de conexión USB normalmente requerido cada vez que conecte el cable a la cámara. Para detalles sobre cómo conectar la cámara a otros dispositivos, refiérase al capítulo 9 "Impresión"(☞ P. 137) y capítulo 10 "Conectar de la cámara a un ordenador" (☞ P. 163).

AUTO : Es necesario seleccionar PC o IMPRIMIR en el menú de conexión USB cada vez que conecte el cable a un ordenador o impresora.

ALMACENM : Permite la conexión USB a un PC y la transferencia de datos al PC. También, selecciona el uso del software OLYMPUS Master a través de la conexión PC.

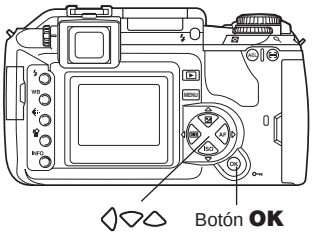
CONTROL : Le permite controlar la cámara desde un PC utilizando el OLYMPUS Studio opcional.

IMPRIMIR : Le permite conectar la cámara a una impresora PictBridge compatible.
Las fotografías pueden ser impresas directamente sin utilizar un PC
"Conexión de la cámara a una impresora" (☞ P. 147)

Modos disponibles P A S M SCENE

1 **Menú → 2 → MODO PC → AUTO, ALMACENM, CONTROL, IMPRIMIR**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione el botón OK.**



Cambio del idioma de indicación

Se puede cambiar el idioma utilizado para las indicaciones de pantalla y para los mensajes de error de ENGLISH a cualquier otro idioma.

Modos disponibles P A S M SCENE

1 **Menú → 2 →**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione ◁.**
- Muestra la pantalla de selección de idioma

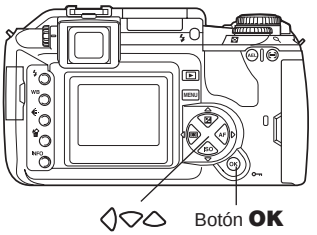
3 **Presione ▽△ para seleccionar el idioma que desea utilizar. Presione el botón OK.**
- Se puede agregar otro idioma en su cámara utilizando el software OLYMPUS Master suministrado. Para detalles, consulte la ayuda.

SALIDA VÍD. — Selección del tipo de señal de vídeo antes de conectar la TV

Esto le permite seleccionar NTSC o PAL, de acuerdo al tipo de señal de vídeo de su televisor. Asegúrese de seleccionar el tipo de señal de vídeo correcto, antes de conectar el cable AV.
Si se utiliza el tipo de señal de vídeo equivocado, las fotografías grabadas no serán correctamente reproducidas en su televisor.

Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Menú → ↑2 → SALIDA VÍD. → NTSC, PAL**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**



2 **Presione el botón OK.**

Tipos de señales de vídeo de TV y principales regiones
Antes de conectar la cámara a su TV, verifique el tipo de señal de vídeo.

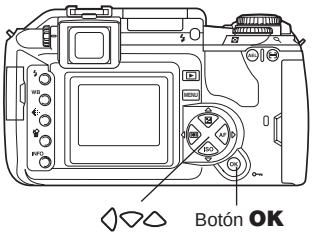
NTSC	Norteamérica, Japón, Taiwán, Corea
PAL	Países europeos, China

CONFIG. TARJ. — Formateado de tarjeta

Esta función le permite formatear una tarjeta. El formateado prepara la tarjeta para recibir datos.
Las tarjetas que no son de marca Olympus o las tarjetas formateadas por un ordenador deben ser formateadas con la cámara antes de poder ser usadas.
Todos los datos almacenados en la tarjeta, incluyendo las imágenes protegidas, serán borrados cuando se formatea la tarjeta. Cuando vaya a formatear una tarjeta usada, confirme si no existe ninguna imagen que aun desea conservar en la tarjeta.

Modos disponibles: P A S M SCENE

1 **Menú → 2 → CONFIG. TARJ.**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**



2 **Presione ◇.**
- Se mostrará la pantalla CONFIG. TARJ.

3 **Presione ▽△ para seleccionar FORMATEAR y presione ◇.**
- Se mostrará la pantalla FORMATEAR.

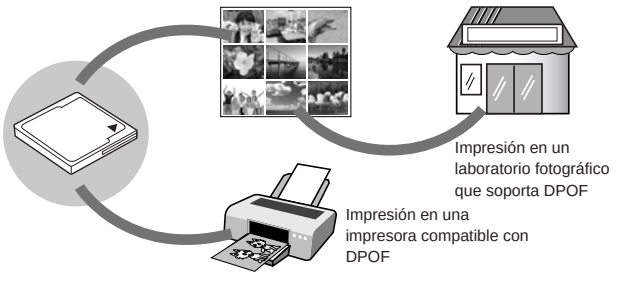
4 **Presione ▽△ para seleccionar SI, luego presione OK.**
- Se ejecutará FORMATEAR.

NOTA

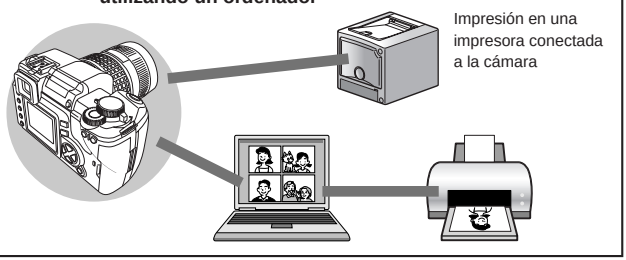
9 Impresión

Imprimir las imágenes tomadas es el próximo paso en la formación de imágenes digital. Se puede imprimir las imágenes en laboratorios fotográficos o en su propia impresora. Si las imprime en laboratorios fotográficos, podrá experimentar la conveniencia de la función de reserva de impresión. La reserva de impresión le permite guardar el número de impresiones y las informaciones de fecha y hora en la tarjeta. Si imprime en una impresora, existen inumerables formas diferentes de hacerlo. Una de las formas de hacerlo es conectar su cámara digital a una impresora exclusiva e imprimir las imágenes grabadas directamente desde la cámara. Otra forma, es transferir las imágenes a un ordenador e imprimirlas en una impresora conectada al ordenador.

Impresión con reserva de impresión (DPOF)



Impresión directa (PcitBridge) o impresión utilizando un ordenador



Reserva de impresión (DPOF)

La reserva de impresión le permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.
Con la reserva de impresión, es posible imprimir fácilmente las fotografías en casa, usando una impresora personal compatible con el formato DPOF, o en un laboratorio de fotografía que soporte el formato DPOF.
DPOF es un formato estándar usado para registrar la información de la impresión automática de las cámaras digitales. Las fotografías pueden ser impresas de forma automática, en casa o en un laboratorio de fotografía, almacenando en una tarjeta esos datos como imágenes que desea imprimir y el número de impresiones.

Las fotografías ajustadas con la reserva de impresión se pueden imprimir mediante los siguientes procedimientos.

Impresión en un laboratorio de fotografía compatible con el formato DPOF

Puede imprimir las fotografías usando los datos de la reserva de impresión.

Impresión con una impresora compatible con el formato DPOF

Es posible imprimir directamente desde una tarjeta que contenga datos de reserva de impresión sin tener que utilizar un ordenador. Para más información, consulte el manual de instrucciones de la impresora.
Es probable que necesite también de un adaptador para tarjetas PC.

Tamaño e impresión de la fotografía

Por lo general, la resolución de un ordenador/impresora se basa en el número de puntos (píxeles) por pulgada cuadrada. Esto se llama dpi (puntos por pulgada). Cuanto mayor sea el valor dpi, mejores serán los resultados impresos. Sin embargo, tenga presente que el dpi de la fotografía no cambia. Esto significa que cuando se imprima una imagen con una resolución más elevada, el tamaño de la fotografía impresa será menor. Aunque sea posible imprimir imágenes ampliadas, la calidad de la fotografía disminuirá.
Si desea imprimir fotografías grandes y de alta calidad, ajuste el modo de grabación al máximo posible al tomar las fotografías. ☞ “Selección del modo de grabación” (P. 33)

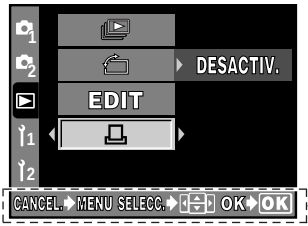
Nota

- No se puede cambiar con esta cámara las reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo. Ejecute los cambios utilizando el dispositivo original.
- Si una tarjeta contiene reservas DPOF ajustadas por otro dispositivo, e ingresa reservas utilizando esta cámara, borrará las reservas anteriores.
- Si no hay espacio suficiente en la memoria de la tarjeta, indica TARJ. LLENA y no es posible ingresar los datos de reserva.
- Puede efectuar reservas de impresión DPOF para un máximo de 999 imágenes por tarjeta.
- No todas las funciones están disponibles en todos los modelos de impresoras ni en todos los laboratorios fotográficos.
- La reserva de impresión puede tardar mucho más tiempo cuando se guardan datos de impresión en una tarjeta.

Diagrama de flujo de la reserva de impresión

Se puede seleccionar la reserva de impresión de un solo cuadro 🖨 o la reserva de impresión de todos los cuadros 🖨ALL.
Siga la guía de operación que consta en el monitor de la cámara.

Reproduzca una fotografía fija (☞ Reproducción de un solo cuadro, P. 108) y seleccione ▶ → 🖨 en el menú. Presione ◇◁▽△ para seleccionar el ítem que desea.



Siga la guía de operación indicada aquí.

Seleccione el modo de reserva de impresión.

Seleccione si desea aplicar la reserva de impresión de las fotografías seleccionadas o aplicar la reserva de impresión de todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
☞ P. 142

Seleccione los cuadros que desea imprimir (sólo cuando haya seleccionado 🖨).

Seleccione la fotografía a ser impresa y ajuste el número deseado de impresiones. No se puede ejecutar este procedimiento con la reserva de todos los cuadros, ya que el número de impresiones está fijado en uno para cada cuadro.
☞ P. 142

Ajuste la fecha de impresión.

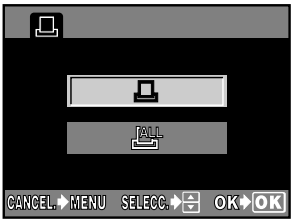
Seleccione si desea imprimir las fotografías sin la fecha y hora, con la fecha de la toma o con la hora de la toma.
☞ P. 143

Confirma la reserva de impresión que ha ajustado.

La reserva de impresión que ha efectuado se almacena en la tarjeta.
☞ P. 143

Selección del modo de reserva de impresión

Los dos modos de reserva de impresión están disponibles: reserva de un solo cuadro y reserva de todos los cuadros .



: Aplica la reserva de impresión a las fotografías seleccionadas.

: Aplica la reserva de impresión a todas las fotografías almacenadas en la tarjeta. Las fotografías tomadas después de la ejecución de la reserva de todos los cuadros y almacenadas en la misma tarjeta no serán impresas.

Si los datos de reserva de impresión ya están almacenados en la tarjeta

Aparece la pantalla de selección CANCELAR/MANTENER, ofreciéndole la opción de reajustar los datos o mantenerlos. ☞ "Reajuste de la reserva de impresión" (P. 144)

Selección de fotografías que desea imprimir

Esta función le permite aplicar la reserva de impresión a las fotografías seleccionadas. Muestre la fotografía a ser impresa y seleccione el número deseado de impresiones. El número de impresiones puede ser ajustado hasta 10. Si se ajusta el número de impresiones en 0, la reserva de impresión no será aplicada.

Si se utiliza la reserva de todos los cuadros después de ejecutar la reserva de un solo cuadro, serán borradas las especificaciones del número de impresiones y será impresa solo una copia de cada cuadro.

Ajuste de los datos de impresión

Se puede imprimir la fecha y hora de la toma en todas las fotografías seleccionadas para imprimir.

NO : Las fotografías son impresas sin fecha y hora.
FECHA : Todas las fotografías seleccionadas son impresas con la fecha de la toma.
HORA : Todas las fotografías seleccionadas son impresas con la hora de la toma.

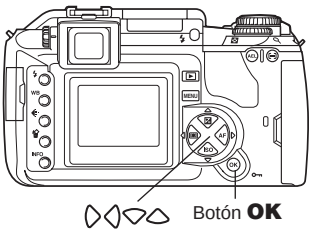
Confirmación del ajuste de impresión

DEFINIR : Confirma la reserva de impresión que se ha efectuado.
CANCELAR : Cancela la reservación de impresión y el menú ▶ se restaura.

Reajuste de la reserva de impresión

Le permite reajustar los datos de la reserva de impresión. Puede reajustar todos los datos de la reserva de impresión o sólo los datos de las fotografías seleccionadas.

1 **Reproduzca una fotografía fija.**
☞ **"Reproducción de un solo cuadro" (P. 108)**



2 **Menú ▶ → 🖨.**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

3 **Presione ◇.**
- Si los datos de reserva de impresión ya se encuentran almacenados en la tarjeta, aparecerá la pantalla de selección CANCELAR/MANTENER, ofreciéndole la opción de reajustar los datos o conservarlos.

Reajuste de los datos de la reserva de impresión de todas las fotografías

4 **Presione ▽△ para seleccionar CANCELAR, luego presione OK.**

5 **Presione el botón MENU.**
- El menú ▶ se restaurará.

Reajuste de los datos de la reserva de impresión en una fotografía seleccionada

4 **Seleccione MANTENER, luego presione OK.**

5 **Pulse ▽△ para seleccionar 🖨, luego presione OK.**

6 **Presione ◁▷ para mostrar el cuadro del cual desea reajustar los datos de reserva de impresión, luego presione △ para ajustar el número de impresiones en 0.**

- Repita este paso para reajustar los datos de reserva de impresión de otros cuadros.

Ajustar en 0.

7 **Presione OK cuando termine.**

- Se mostrará la pantalla ⏲ .

8 **Presione ▽△ para seleccionar NO, FECHA u HORA. Presione OK.**

- Este ajuste será aplicado en todos los cuadros que poseen datos de reserva de impresión.

9 **Presione ▽△ para seleccionar OK, luego presione OK.**

- El ajuste se guarda.
- El menú ▶ se restaurará.

Impresión directa (PictBridge)

Al conectar su cámara utilizando el cable USB a una impresora compatible de tecnología PictBridge, podrá imprimir las fotografías grabadas directamente. Con la cámara conectada a la impresora, seleccione las fotografías que desea imprimir y el número de impresiones en el monitor de la cámara. También es posible imprimir las fotografías usando los datos de reserva de impresión.
☞ P. 138
Para saber si su impresora es compatible con la tecnología PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

PictBridge

Es el estándar que permite conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes para imprimir las fotografías directamente.

ESTANDAR

Todas las impresoras compatibles con PictBridge disponen de ajustes de impresión estándares. Al seleccionar ESTANDAR en las pantallas de ajustes (☞ P. 148), podrá imprimir las fotografías de acuerdo con estos ajustes. Para obtener más información acerca de los ajustes estándares de su impresora, consulte el manual de instrucciones de la impresora o contáctese con el fabricante de la impresora.

Accesorios de la impresora

Para más información acerca de los tipos de papel de impresión, cartuchos de tinta, etc., consulte el manual de instrucciones de la impresora.

Nota

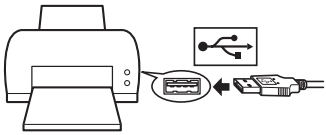
- Se recomienda utilizar el adaptador de CA opcional cuando imprima fotografías. En el caso de que utilice la batería, asegúrese de que ésta se encuentra completamente cargada. Si la cámara deja de funcionar mientras se está comunicando con la impresora, puede que falle la impresora o se pierdan los datos de las imágenes.
- Las imágenes grabadas en datos RAW no pueden ser impresas.
- La cámara no ingresará al modo de espera mientras esté conectada al cable USB.

Conexión de la cámara a una impresora

Utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara a una impresora compatible con la tecnología PictBridge. El procedimiento descrito abajo es para cuando el modo PC está ajustado en AUTO en el menú. Si se ajusta el modo PC en PRINT anticipadamente, se puede omitir este procedimiento.

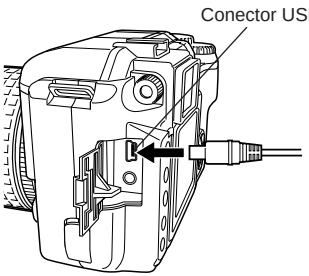
1 Encienda la impresora y enchufe el conector para la impresora del cable USB al puerto USB de la impresora.

- Para más información sobre cómo encender la impresora y la posición del puerto USB, consulte el manual de instrucciones de la impresora.



2 Enchufe el cable USB en el conector USB de la cámara y encienda la cámara.

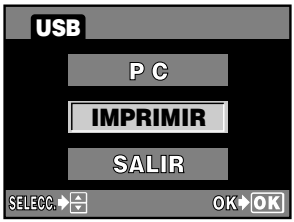
- La pantalla de selección para la conexión USB es mostrada.



3 Seleccione IMPRIMIR.

- Aparece el mensaje UN MOMENTO y se conectan la cámara y la impresora. Aparece la pantalla S MODO IMP en el monitor.

4 Vaya a "Diagrama de flujo de impresión" (☞ P. 148).



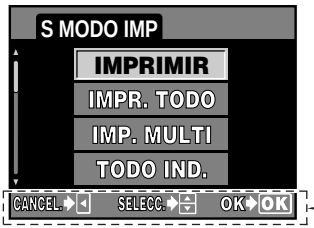
Nota

Si no aparece la pantalla después de varios minutos, apague la cámara y vuelve a empezar desde el paso 2.

Diagrama de flujo de impresión

Cuando haya conectado éxitosamente la cámara a una impresora, podrá aplicar la reserva de impresión en las fotografías seleccionadas o imprimir una fotografía mostrada actualmente.
Siga la guía de operación que consta en el monitor de la cámara.

Presione ◇◁▽△ para seleccionar el ítem deseado.



Siga la guía de operación indicada aquí.

Seleccione el modo de impresión.

Se puede imprimir las fotografías seleccionadas una por una o imprimir varias fotografías en una sola hoja de papel.
☞ P. 150

Seleccione el ajuste del papel de impresión.

Se puede seleccionar el ajuste del papel de impresión de acuerdo a su impresora y elegir si va a imprimir las fotografías con un cuadro negro o no.
☞ P. 151

Seleccione los cuadros que desea imprimir.

Muestre la fotografía que desea imprimir. Se puede imprimir la fotografía actualmente exhibida inmediatamente. Si ha seleccionado una imagen, también se puede aplicar la reserva de impresión.
☞ P. 151

Ajuste la fecha de impresión.

Ajuste el número de impresiones, y seleccione si va a imprimir las informaciones de fecha y hora o el nombre de archivo en las fotografías.
☞ P. 152

Imprima las fotografías.

Imprima las fotografías con reserva de impresión.
☞ P. 152

Selección del modo de impresión

Seleccione el tipo de impresión (modo de impresión). Se puede imprimir las fotografías una por una o varias fotografías en una sola hoja de papel.

IMPRIMIR : Imprime las fotografías seleccionadas.
IMPR. TODO : Imprime todas las fotografías almacenadas en la tarjeta y ejecuta una impresión de cada fotografía.
IMP. MULTI : Imprime varias copias de una imagen en cuadros separados en una sola hoja.
TODO IND. : Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
ORDEN IMPRESION : Imprime de acuerdo con la reserva de impresión efectuada. Si no hay ninguna fotografía con reserva de impresión, esto no estará disponible. ☞ P. 138

Modos y ajustes de impresión

Los modos y los ajustes de impresión disponibles, tales como tamaño de papel, varían dependiendo del tipo de impresora. Para más detalles, refiérase a las instrucciones de la impresora.

Ajuste de los ítems del papel de impresión

Este ajuste varía dependiendo del tipo de impresora. No se puede modificar el ajuste, si sólo el ajuste 凸 ESTANDAR de la impresora está disponible.

TAMAÑO : Ajusta el tamaño de papel que la impresora soporta.
SIN BORDES : Selecciona si la fotografía será impresa en la página entera o dentro de un cuadro negro.
FOTOS/HOJA : Indicado cuando haya seleccionado MULTI PRINT.

Selección de fotografías que desea imprimir

Selecciona las fotografías que desea imprimir. Las fotografías seleccionadas pueden ser impresas posteriormente (reserva de impresión de un solo cuadro) o la fotografía actualmente en indicación puede ser impresa inmediatamente.

IMPRIMIR [OK]: Imprime la fotografía actualmente indicada. Si ya existe una fotografía en la cual se aplicó la reserva SINGLE PRINT, solo la fotografía con la reserva SINGLE PRINT será impresa.

IMPR. 1C [ ]: Aplica la reserva de impresión en la fotografía actualmente indicada. Si desea aplicar la reserva en otras fotografías, presione ◇◇ para seleccionarlas.

MAS [ ]: Ajusta el número de impresiones y otros ítems de la fotografía mostrada actualmente, y si desea o no imprimirla.

☞ “Ajuste de los datos de impresión” (P. 152)

Ajuste de los datos de impresión

Selecciona si imprime o no los datos de impresión, como por ejemplo, la fecha y hora o el nombre de archivo en la fotografía cuando imprimir.

x : Ajusta el número de impresiones.
: Imprime la fecha y hora grabadas en la fotografía.
NOM. ARCH. : Imprime el nombre de archivo grabado en la fotografía.

Impresión

Imprima después de ajustar las fotografías para la impresión y los datos de impresión.

ACEPTAR : Transfiere las imágenes que desea imprimir en la impresora.

CANCELAR : Restablece los ajustes. Se perderán todos los datos de reserva de impresión.
Si desea conservar los datos de reserva de impresión y ejecutar otros ajustes, presione ▷.
Esto le hará volver al ajuste anterior.

Para interrumpir y cancelar la impresión, presione el botón **OK**.

CONTINUAR : Continúa la impresión.

CANCELAR : Cancela la impresión. Se perderán todos los datos de la reserva de impresión.

Si aparece un código de error

- Si aparece un código de error durante el ajuste de impresión directa o durante la impresión, consulte la tabla siguiente.
- Para más información acerca de cómo solucionar los códigos de error, consulte el manual de instrucciones de la impresora.
- Si aparecen otros códigos, consulte “Códigos de error” (P. 174).

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
SIN CONEXIÓN	La cámara no está conectada correctamente a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Cargue papel en la impresora.
NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Reemplace el cartucho de tinta de la impresora.
ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
CAMB. AJUSTES	Se ha sacado el cartucho de papel de la impresora, o se ha accionado la impresora mientras se estaban ejecutando ajustes en la cámara.	No accione la impresora mientras esté haciendo ajustes en la cámara.
ERROR IMPR.	Hay un problema con la impresora y/o la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Verifique la impresora y solucione cualquier problema antes de volver a encender la alimentación.
IMPR. IMPOSIB.	Las fotografías que fueron grabadas en otras cámaras, pueden no ser impresas con esta cámara.	Utilice un ordenador personal para imprimir.

10 Transferencia de imágenes a un ordenador

Transferir imágenes a su ordenador es una excelente forma de disfrutar del potencial de las imágenes digitales. No sólo se puede imprimir las imágenes de su preferencia, sino también puede utilizar el software de procesamiento de imágenes para organizar, editar y manipular las imágenes. Existen muchas cosas que se pueden hacer. Clasificar las imágenes por fecha/hora u otros criterios. Ajustar, recortar, colorear o agregar efectos especiales, y mucho más.
Una vez que transfiere las imágenes a su ordenador, puede enviarlas a sus amigos por correo electrónico, pegarlas en su sitio web, crear reproducciones de diapositivas o álbumes HTML, inclusive puede utilizarlas como fondo (wallpaper) para su escritorio.

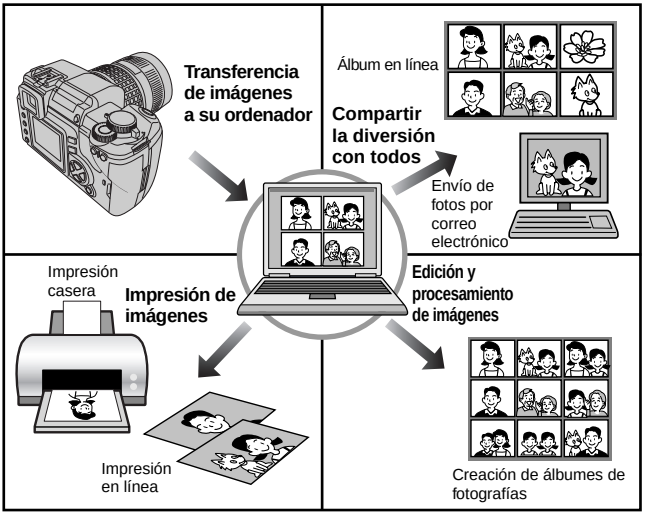
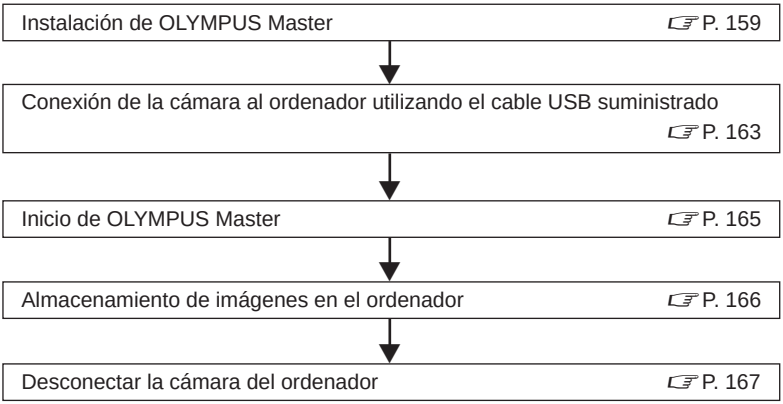

Transferencia de imágenes a su ordenador
Álbum en línea
Compartir la diversión con todos
Envío de fotos por correo electrónico
Impresión casera
Impresión de imágenes
Edición y procesamiento de imágenes
Impresión en línea
Creación de álbumes de fotografías

Diagrama de flujo

Simplemente conecte la cámara a un ordenador con el cable USB para poder transferir fácilmente las imágenes almacenadas en la tarjeta al ordenador con el software OLYMPUS Master.


Instalación de OLYMPUS Master ☞P. 159
Conexión de la cámara al ordenador utilizando el cable USB suministrado ☞P. 163
Inicio de OLYMPUS Master ☞P. 165
Almacenamiento de imágenes en el ordenador ☞P. 166
Desconectar la cámara del ordenador ☞P. 167

Nota

- Siempre que sea posible, utilice el adaptador de CA suministrado para conectar la cámara al ordenador. Cuando esté conectada (transmitiendo) a un ordenador, la cámara puede detener la operación si la batería se descarga. Como resultado, el ordenador puede funcionar defectuosamente, o se podrían perder los datos (archivo) de imagen que se están transmitiendo.
- Nunca abra la tapa del compartimiento de batería/tarjeta de la cámara, ni tampoco desconecte o conecte el adaptador de CA, mientras la lámpara de control de la tarjeta esté parpadeando. De lo contrario, puede destruir los archivos de imágenes.
- Si la cámara está conectada al ordenador a través de un hub USB, puede suceder que la operación no sea estable si llegaran a producirse problemas de compatibilidad entre el ordenador y el hub. En tal caso, no utilice un hub ni conecte la cámara (el soporte) directamente al ordenador.

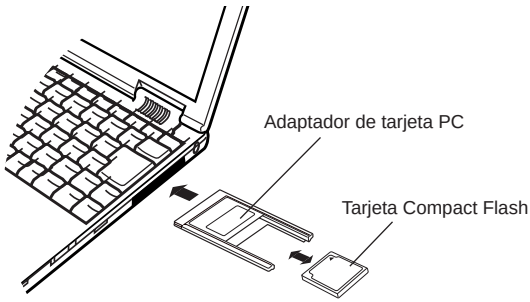
Visualización o procesamiento de imágenes descargadas al ordenador

Si desea procesar las imágenes utilizando aplicaciones gráficas, asegúrese primero de descargarlas a su ordenador. Dependiendo del software, los archivos de imágenes se pueden destruir, si las imágenes son procesadas (giradas, etc.) mientras se encuentran en la tarjeta.

Si su ordenador no lee los datos de imágenes de la cámara con la conexión USB.

Se puede transferir las imágenes al ordenador utilizando el adaptador de tarjeta PC opcional o adaptadores de otros medios para la tarjeta Compact Flash.

Para detalles, ver el sitio web de Olympus.



Utilización del software OLYMPUS Master suministrado

Instale el software OLYMPUS Master del CD-ROM suministrado para editar y administrar las imágenes en su ordenador.

¿Qué es OLYMPUS Master?

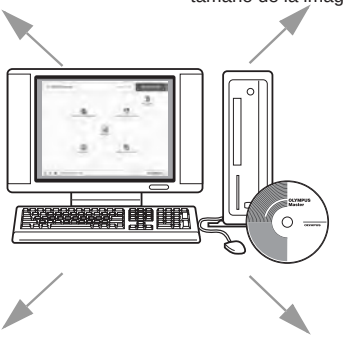
OLYMPUS Master es un programa de administración de imágenes con funciones de visualización y edición de imágenes tomadas con su cámara digital. Una vez instalado en su ordenador, puede aprovechar de lo siguiente:

Visualización de imágenes y de vídeos
También le permite disfrutar de reproducciones de vídeo y reproducciones de sonido.

Agrupamiento y organización de imágenes
Se puede organizar las imágenes mostrándolas en un formato de calendario. Utilizando la fecha de fotografiado o palabras claves, podrá localizar rápidamente las imágenes particulares que desea.

Transferencia de imágenes desde la cámara o de un medio extraíble a su ordenador.

Edición de imágenes
Se puede girar, recortar, o cambiar el tamaño de la imagen.



Corrección de imágenes utilizando el filtro y las funciones de corrección

Una variedad de formatos de impresión
Se puede imprimir en una variedad de formatos, incluyendo impresiones de índice, calendarios, tarjetas postales y más.

Creación de imágenes panorámicas
Puede crear imágenes panorámicas con las fotografías que ha tomado usando la función panorama.

Para información acerca de otras funciones de OLYMPUS Master, así como, de los detalles de cómo utilizar el software, refiérase a la ayuda de OLYMPUS Master o a la guía del usuario del software OLYMPUS Master.

Instalación de OLYMPUS Master

Identifique el OS de su ordenador, antes de instalar el software.

Para la información más reciente de los sistemas operativos compatibles, visite el sitio web OLYMPUS (http://www.olympus.com).

Requerimientos del sistema

Windows

SO	: Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP
CPU	: Pentium III 500MHz o superior
RAM	: 128 MB o más (recomendados 256 MB o más)
Espacio en disco duro	: 300MB o más
Interfaz	: Puerto USB
Monitor	: 1024 x 768 píxeles o más, mínimo 65.536 colores

Nota

- Son soportados sólo los sistemas operativos preinstalados.
- Para instalar OLYMPUS Master en un ordenador que utiliza Windows 2000 Professional o Windows XP, inicie la sesión como un usuario con privilegios de administrador.
- Se debe instalar con anterioridad QuickTime 6 e Intenet Explorer o más reciente, en el ordenador.
- Windows XP soporta Windows XP Professional/Home Edition
- Windows 2000 sólo soporta Windows 2000 Professional
- Para Windows 98SE, un controlador USB será instalado automáticamente.

Macintosh

SO	: MAC OS X 10.2 o posterior
CPU	: Power PC G3 500MHz o superior
RAM	: 128 MB o más (recomendados 256 MB o más)
Espacio en disco duro	: 300MB o más
Interfaz	: Puerto USB
Monitor	: 1024 x 768 píxeles o más, mínimo 32.000 colores

Nota

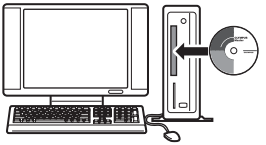
- Si su Macintosh no posee un puerto USB incorporado, su funcionalidad puede no ser garantizada al conectar la cámara al ordenador a través del USB.
- Quick Time 6 o posterior y Safari 1.0 o posterior deben ser instalados en su ordenador.
- Asegúrese de remover la tarjeta (arrastre y suéltela sobre el icono de papelera de reciclaje) primero, antes de ejecutar los siguientes procedimientos. Si omite estos procedimientos, el ordenador puede no funcionar apropiadamente, solicitándole que lo reinicie.
  - – Desenchufe el cable conectado entre la cámara y el ordenador.
  - – Apague la cámara.
  - – Abra la tapa del compartimiento de tarjeta de la cámara.

Cómo instalar

Windows

1 Inicie su ordenador e inserte el CD de OLYMPUS Master en su unidad de CD-ROM.

- El menú de instalación de OLYMPUS Master aparece automáticamente.
- Si no aparece la ventana del menú, haga doble clic sobre el icono [Mi PC], y haga clic sobre el icono CD-ROM.



2 Haga clic en el botón [OLYMPUS Master].

- El programa de instalación QuickTime corre automáticamente.
- Se requiere de QuickTime para correr OLYMPUS Master.
  Si está preinstalado QuickTime 6 o posterior en su ordenador, el programa de instalación no correrá. En este caso, vaya al paso 4.

3 Haga clic en [Siguiente], luego siga los avisos en pantalla para continuar la instalación del programa.

- Cuando aparezca la ventana del contrato de licencia del software, lea el texto del contrato de licencia, luego haga clic en [Acepto].
- Aparece la ventana de instalación de OLYMPUS Master.

4 Siga los avisos en pantalla para continuar la instalación del programa.

- Cuando aparezca la ventana del contrato de licencia del software, lea el texto del contrato de licencia, luego haga clic en [Sí].

- Cuando aparezca un cuadro de diálogo solicitándole la información del usuario, ingrese su nombre y el número de serie de OLYMPUS Master, que se encuentra impreso en la etiqueta en la etiqueta del paquete del CD-ROM. Seleccione su país, luego haga clic en [Siguiente]. Se inicia la instalación. Cuando aparezca la ventana del contrato de la licencia de DirectX, lea el mensaje, luego haga clic en [Sí] para continuar la instalación.
- Aparece una ventana de confirmación, preguntándole si desea instalar Adobe Reader. Para que pueda visualizar la guía de usuario del software OLYMPUS Master, será necesario que Adobe Reader esté instalado. Si Acrobat Reader está preinstalado en su ordenador, la ventana de confirmación no aparecerá.

5 Si desea instalar Adobe Reader, haga clic en [Aceptar].

- Si no desea instalar el programa, haga clic en [Cancelar]. Vaya al paso 7.
- Aparece la ventana de instalación de Adobe Reader.

6 Siga los avisos en pantalla para continuar la instalación del programa.

- Aparece una ventana para informarle que la instalación ha sido completada.

7 Haga clic en [Finalizar].

- La pantalla vuelve al menú de instalación del software de Olympus.

8 Cuando aparezca una ventana solicitándole reiniciar el ordenador, haga clic en la caja de verificación de [Deseo reiniciar el ordenador ahora]. Remueva el CD, luego haga clic en [Finalizar].

Macintosh

1 Inserte el CD del software OLYMPUS Master en su unidad de CD-ROM.

- La ventana del CD-ROM aparece automáticamente.
- Si la pantalla no aparece, haga doble clic sobre el icono del CD-ROM en su escritorio.

2 Haga doble clic sobre el icono [Installer]

- Siga los avisos en pantalla para continuar la instalación del programa.
  El instalador de OLYMPUS Master corre automáticamente.
- Cuando aparezca la ventana del contrato de licencia del software, lea el texto del contrato de licencia, luego haga clic en [Continuar] y [Acepto].
- Una ventana aparece para informarle que la instalación ha sido completada.

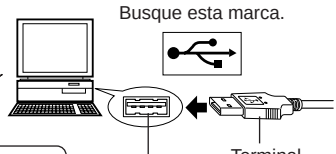
3 Haga clic en el botón [Salir].

4 Remueva el CD, luego haga clic en [Reiniciar].

Conectar la cámara a un ordenador

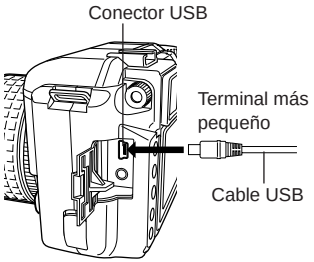
Conecte la cámara a su ordenador con el cable USB suministrado.

1 Inserte el extremo marcado del cable USB suministrado en el puerto USB de su ordenador.



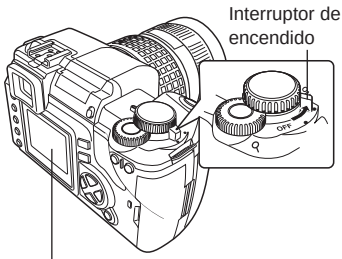
La ubicación del puerto USB varía dependiendo del ordenador. Para detalles, refiérase al manual de su ordenador.

2 Inserte el cable USB suministrado en el conector USB.



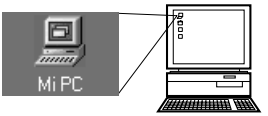
3 Ajuste el interruptor de encendido de la cámara en ON.

4 Presione ▽△ para seleccionar PC. Presione el botón OK.



Muestra la pantalla de selección de la conexión USB.

5 El ordenador reconoce la cámara como un dispositivo nuevo.



- **Windows 98SE/Me/2000**
  Cuando conecte la cámara al ordenador por primera vez, el ordenador reconocerá la cámara automáticamente.
  Haga clic en [OK] cuando aparezca el mensaje que indica que la instalación ha finalizado.
  El ordenador reconoce la cámara como un [Disco extraíble].

- **Windows XP**
  Se puede descargar fácilmente los archivos de imágenes de la cámara. Para transferir las imágenes con OLYMPUS Master, haga clic en [Cancelar].

- **Mac OS X**
  iPhoto es la aplicación de administración de imagen por defecto de Mac OS. Cuando conecte su cámara digital Olympus por primera vez, iPhoto se iniciará automáticamente. Cierre iPhoto e inicie OLYMPUS Master.

Nota

Cuando la cámara está conectada en el ordenador, ninguno de los botones de la cámara funcionará.

Inicio de OLYMPUS Master

Windows

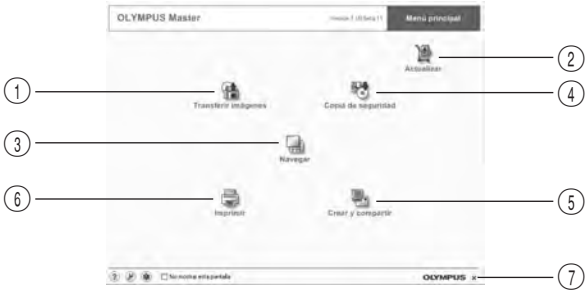
1 Haga doble clic en (OLYMPUS Master) en el escritorio.

- Aparece el menú principal de OLYMPUS Master.

Macintosh

1 Haga doble clic en (OLYMPUS Master) en la carpeta [OLYMPUS Master].

- Aparece el menú principal de OLYMPUS Master.
- La primera vez que inicie el programa, aparecerá un cuadro de diálogo, solicitándole la información del usuario. Ingrese su nombre y el número de serie de OLYMPUS Master, que se encuentra impreso en la etiqueta pegada, luego seleccione su país.



① **Botón [Transferir imágenes]**
Transfiere las imágenes de la cámara o de un medio extraíble.

② **Botón [Actualizar]**
Muestra el cuadro de diálogo que permite actualizar a OLYMPUS Master PLUS.

③ **Botón [Navegar]**
Muestra la ventana Examinar.

④ **Botón [Copia de seguridad]**
Ejecuta copias de reserva de las imágenes sobre el medio extraíble.

⑤ **Botón [Crear y compartir]**
Muestra los menús para disfrutar de las imágenes.

⑥ **Botón [Imprimir]**
Muestra el menú de impresión.

⑦ **Botón Cerrar**
Cierra el programa OLYMPUS Master.

Cerrar OLYMPUS Master

1 Haga clic en (Cerrar) del menú principal.

- Se cierra el programa OLYMPUS Master.

Descarga de las imágenes guardadas en su ordenador

Guarda las imágenes descargadas de la cámara en su ordenador.

1 **Haga clic en (Transferir imágenes) en el menú principal de OLYMPUS Master.**

- Aparece el menú de selección de las carpetas que contienen los archivos que serán copiados.

2 **Haga clic en (De cámara).**

- Aparece la ventana que contiene los archivos que serán copiados. Aparecen las miniaturas de todas las imágenes contenidas en la cámara.

3 **Seleccione el archivo de imagen que desea guardar en el ordenador, luego haga clic en el botón [Transferir imágenes].**

- Aparece un mensaje de confirmación.

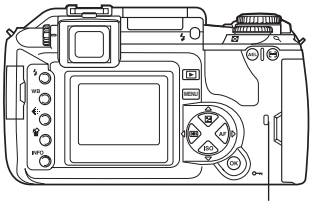
4 **Haga clic en el botón [Navegar por las imágenes ahora].**

- Aparecen las imágenes descargadas en la ventana Examinar.
- Si hace clic en [Menú] en la ventana Examinar, volverá al menú principal.
- Nunca abra la tapa del compartimiento de batería/tarjeta de la cámara, ni tampoco desconecte o conecte el adaptador de CA, mientras la lámpara de control de la tarjeta esté parpadeando. De lo contrario, puede destruir los archivos de imágenes.

Desconectar la cámara de su ordenador

Después de descargar las imágenes de la cámara a su ordenador, se puede desconectar la cámara de su ordenador.

1 Asegúrese de que la lámpara de control de la tarjeta no esté apagada.



Lámpara de control de la tarjeta

2 Windows 98SE:

❶ Haga doble clic sobre el icono [Mi PC] y clic derecho sobre [Disco extraíble] para visualizar el menú.

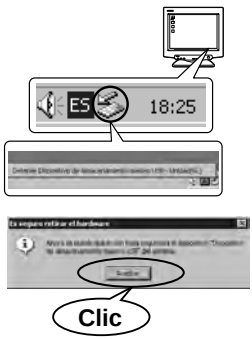
❷ Haga clic sobre [Expulsar] en el menú.

Windows Me/2000/XP:

❶ Haga clic sobre el icono Desconectar o expulsar el hardware en la bandeja del sistema.

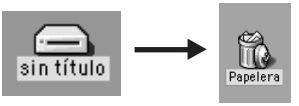
❷ Haga clic sobre el mensaje desplegable (pop-up).

❸ Haga clic en [Aceptar] en la ventana [Es seguro retirar el hardware].



Macintosh:

❶ Arrastre y suelte el icono [sin título] (o [NO_NAME]), que se encuentra en el escritorio hasta [Papelera].



3 Desenchufe el cable USB de la cámara.

Nota

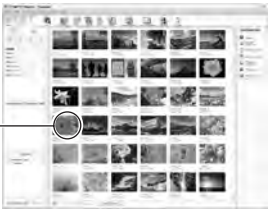
Windows Me/2000/XP: Cuando haga clic en [Desconectar o Expulsar Hardware], puede aparecer la ventana de desconexión. En ese caso, asegúrese de que no se haya descargado ningún dato de imagen de la cámara, ni que haya aplicaciones abiertas donde hayan ingresado los archivos de imagen de la cámara. Cierre cualquiera de las aplicaciones y haga clic en [Desconectar o Expulsar Hardware] nuevamente y después retire el cable.

Visualización de imágenes fijas

1 Haga clic en (Navegar) en el menú principal de OLYMPUS.

- Aparece la ventana Examinar.

2 Haga doble clic sobre la miniatura de la imagen que desea visualizar.



- La pantalla se conmuta al modo de visualización, ampliando la imagen.
- Si hace clic en [Menú] en la ventana Examinar, volverá al menú principal.

Impresión de imágenes

Los menús de impresión incluyen menús tales como [Foto], [Indice], [Postal], [Calendario], etc. Los ejemplos en las instrucciones de abajo fueron tomadas del menú [Foto].

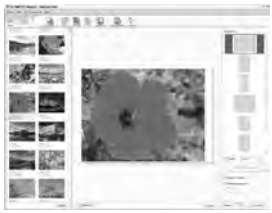
1 **Haga clic en (Imprimir) en el menú principal de OLYMPUS Master.**
- Aparece el menú de impresión.

2 **Haga clic en (Foto).**
- Aparece la ventana de impresión de fotografía.

3 **Haga clic en (Impresora) en la ventana de impresión de fotografía. Aparece el cuadro de diálogo de ajuste de la impresora. Ejecute los ajustes de la impresora según como sean necesarios.**

4 **Seleccione el diseño y el tamaño de la imagen a imprimir.**
- Para imprimir imágenes con la fecha o con la fecha y hora, retire la marca de verificación de [Fecha de impresión], luego seleccione [Fecha] o [Fecha y hora].

5 **Seleccione la miniatura de la imagen que desea imprimir, luego haga clic en el botón [Agregar].**
- La imagen seleccionada será visualizada previamente en el diseño.



6 **Ajuste el número de imágenes a imprimir.**

7 **Haga clic en el botón [Imprimir].**
- Si hace clic en [Menú] en la ventana de impresión de fotografía, volverá al menú principal.

Transferencia de imágenes a su ordenador sin utilizar OLYMPUS Master

Su cámara soporta la Clase de Almacenamiento Masivo USB. Se puede transferir las imágenes a un ordenador conectando la cámara al ordenador con el cable USB suministrado.
Esto puede ser ejecutado inclusive sin utilizar OLYMPUS Master.
Los siguientes sistemas operativos son compatibles con la conexión USB:

Windows : Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP
Macintosh : Mac OS 9.0-9.2/X

Nota

- Los usuarios que utilizan Windows 98SE deberán instalar el controlador USB. Antes de conectar la cámara a su ordenador con el cable USB, haga doble clic sobre el archivo incluido en la siguiente carpeta del CD-ROM OLYMPUS Master suministrado. Cuando instale OLYMPUS Master, el controlador USB se instalará simultáneamente.
  Nombre de la unidad de su ordenador: \USB\INSTALL.EXE
- Aunque su ordenador tenga un conector USB, puede suceder que la transferencia de datos no pueda efectuarse correctamente si se está usando cualquiera de los sistemas operativos indicados abajo, o si tiene un conector USB add-on (tarjeta de extensión, etc.).
  – Windows 95/98/NT 4.0
  – Windows 98SE actualizado de Windows 95/98
  – Mac OS 8.6 o inferior (excepto Mac OS 8.6 equipado con un Soporte USB MASS Storage 1.3.5 instalado de fábrica)
  – No se garantiza la transferencia de datos en un sistema de ordenador de fabricación casera o en un OS no instalado de fábrica.

11 Apéndice

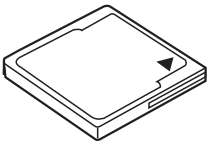
El apéndice le ayudará a resolver la mayoría de los problemas que pueda encontrar. En esta sección podrá encontrar fácilmente soluciones para los mensajes de error, problemas operacionales, fotografías borrosas, almacenamiento de la cámara, terminología básica y más.

Fundamentos básicos de la tarjeta

"Tarjeta" en este manual se refiere a un medio de grabación. En esta cámara se puede utilizar un Compact Flash o Microdrive (opcional). También puede ser utilizada una tarjeta xD-Picture Card con un adaptador de tarjeta (opcional).

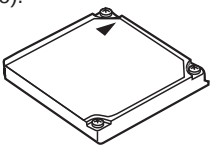
Compact Flash

Un CompactFlash compacto es una tarjeta de memoria de flash sólida de gran capacidad. Se pueden utilizar tarjetas disponibles comercialmente.



Microdrive

Un Microdrive es un medio que utiliza una unidad de disco duro compacto de gran capacidad. Se puede utilizar un microdrive que suporta CF+Tipo II (Estándar de extensión de flash compacto).



Precauciones cuando se utilice un Microdrive

Un Microdrive es un medio que utiliza una unidad de disco duro compacto. Debido a que la unidad de disco es giratoria, un Microdrive no es tan resistente a vibraciones o impactos como las otras tarjetas. Se requiere de un cuidado especial para utilizar un Microdrive (especialmente durante grabaciones y reproducciones) para asegurar de que la cámara no sea sometida a golpes o vibraciones. Asegúrese de leer las siguientes precauciones antes de utilizar un Microdrive. Consulte también los manuales suministrados con el Microdrive.

- Durante la grabación, tenga mucho cuidado cuando coloque la cámara sobre una superficie. Colóquela suavemente sobre una superficie estable.
- Tenga cuidado de no golpear la cámara cuando la transporte sobre los hombros con la correa.
- No utilice la cámara en lugares donde el suelo esté sujeto a vibraciones o demasiados choques, como por ejemplo, en lugares de construcción o en el interior de un automóvil mientras está conduciendo en una ruta accidentada.
- No utilice un Microdrive cerca de zonas donde pueda estar expuesto a un fuerte magnetismo.
- Microdrives compatibles para el uso con esta cámara (a partir de octubre del 2004):

  Hitachi

  DSCM-1100 (1 GB)
  DSCM-10512 (512 MB)
  DSCM-10340 (340 MB)
  HMS360404D5CF00 (4GB)
  HMS360402D5CF00 (2GB)

Fundamentos básicos del objetivo

Seleccione el objetivo con el cual desea fotografiar.
Utilice un objetivo específico Four Thirds (Montura Four Thirds*). Cuando se utiliza un objetivo no especificado, AF (enfoque automático) y la medición de luz no funcionarán correctamente. En algunos casos, otras funciones tampoco pueden no operar.

***Montura Four Thirds:**
Estándar desarrollado por Olympus. Montura de objetivos Four Thirds system. Desarrollado desde los fundamentos básicos, todos estos nuevos objetivos intercambiables están basados en la ingeniería óptica exclusiva para cámaras digitales.

Objetivos intercambiables Four Thirds system
Diseñados para resistir el uso profesional intenso. El Four Thirds system hace posible que un objetivo sólido sea compacto y a su vez liviano.

La línea de objetivos intercambiables Four Thirds system incluye los siguientes productos:

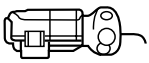
ZUIKO DIGITAL 14mm-54mm f2,8-3,5:
Objetivo de zoom estándar equivalente a 28-108 mm en un objetivo de 35 mm
ZUIKO DIGITAL ED 50mm-200mm f2,8-3,5:
Objetivo de zoom súper telefoto equivalente a 100-400mm en un objetivo de 35 mm
ZUIKO DIGITAL ED 40mm-150mm f3,5-4,5:
Objetivo de zoom telefoto equivalente a 80-300mm en un objetivo de 35 mm

Nota

- Mantenga la montura del objetivo de la cámara apuntado hacia abajo durante la colocación o extracción de la tapa de montura y del objetivo de la cámara. Esto ayuda a impedir la entrada de polvo y sustancias extrañas en el interior de la cámara.
- No extraiga la tapa de la montura ni acople el objetivo en lugares polvorientos.
- No apunte el objetivo acoplado en la cámara directamente al sol. Esto puede causar un mal funcionamiento a la cámara o incluso incendiarse debido al efecto ampliado del enfoque de la luz solar a través del objetivo.
- Tenga cuidado de no perder la tapa de la montura y la tapa posterior del objetivo.
- Coloque la tapa del cuerpo en la cámara para impedir la entrada de polvo en el interior de la cámara cuando no hay ningún objetivo acoplado.

Códigos de error

Indicación del Visor	Indicación del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
Indicación normal	SIN TARJETA	La tarjeta no está insertada, o no puede ser reconocida.	Inserte la tarjeta u otra tarjeta.
E Card	ERR. TARJ.	Hay un problema en la tarjeta.	Inserte nuevamente la tarjeta. Si el problema persiste, formatee la tarjeta. Si no se puede formatear la tarjeta, no se podrá utilizar.
P Card	PROTEC. ESCRT.	Está prohibido escribir en la tarjeta.	La tarjeta ha sido ajustada en el ordenador sólo para leer. Reajuste la tarjeta en el ordenador.
Sin indicación	TARJ. LLENA	La tarjeta está llena. No se puede tomar más fotografías o no se puede grabar más informaciones, como por ejemplo, reservas de impresión.	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrarlas, transfiera las imágenes importantes a un PC.
Sin indicación	SIN IMAGENES	No hay fotografías en la tarjeta.	La tarjeta no contiene fotografías. Grabe las fotografías.

Indicación del Visor	Indicación del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
Sin indicación	ERR. EN ARCH.	La fotografía seleccionada no se puede mostrar para ser reproducida debido a un problema con esta fotografía. O la fotografía no puede ser reproducida en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para visualizar la fotografía en un PC. Si no se puede efectuar eso, significa que el archivo de imágenes está dañado.
oP Card	 !TAPA ABIERTA!	La tapa de tarjeta de la cámara está abierta.	Cierra la tapa de tarjeta de la cámara.
F Card	ERR. TARJ.	La tarjeta no está formateada.	Formatee la tarjeta.
Sin indicación	BATER. AGOTADA	La batería está agotada.	Recargue la batería.
Sin indicación	Sin indicación	La parte interna de la cámara está recalentada.	Apague la cámara y deje que se enfríe, y luego encienda de nuevo la cámara.

Localización y solución de problemas

Causas posibles	Acciones correctivas	Página de ref.
La cámara no se enciende o los botones de función no responden.		
La alimentación está desactivada.	La cámara se apaga automáticamente si no se ejecuta ninguna operación durante un determinado período de tiempo. Ajuste el interruptor de encendido en **ON**.	–
La cámara ingresa al modo de espera.	Pulse el botón obturador hasta la mitad.	P. 132
La batería está agotada.	Cargue la batería.	–
La batería no puede funcionar temporalmente debido al frío.	Caliente la batería guardándola unos momentos en el bolsillo.	–
La cámara está conectada en un PC.	La cámara no operará mientras esté conectada a un PC. Se requiere el software Studio Olympus en el modo CONTROL.	P. 132
No se puede tomar ninguna fotografía aunque se presione el botón obturador.		
La batería está agotada.	Cargue la batería.	–
Los sujetos son difíciles de ser enfocados (El enfoque automático (AF) no funciona adecuadamente).	Utilice el enfoque manual o el bloqueo de enfoque para enfocar al sujeto y luego tome la fotografía.	P.30, 83
Las fotografías han sido grabadas en la tarjeta.	Durante la toma secuencial, ninguna fotografía puede ser tomada cuando la memoria de la cámara está llena. Espere hasta que la indicación de toma secuencial del panel de control y del visor alcance un valor mayor que 0.	P. 200
El flash no se ha terminado de cargar.	Retire el dedo del botón obturador y espere hasta que la marca ϟ deje de parpadear. Presione el botón obturador otra vez.	P. 59
La tarjeta está llena.	Borre las fotografías no deseadas o inserte una tarjeta nueva. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.	P. 120, 166
La batería se agotó mientras estaba fotografiando o grabando las imágenes en la tarjeta (El monitor se apaga después que indica BATER. AGOTADA).	Cargue la batería. (Aguarde hasta que la lámpara de control de la tarjeta deje de parpadear)	–
Hay un problema con la tarjeta.	Refiérase a “Códigos de error”.	P. 174

Causas posibles	Acciones correctivas	Página de ref.
La indicación del visor no es nítida.		
La dioptría no está ajustada.	Ajuste la dioptría de manera que el cuadro de enfoque automático (AF) sea claramente visible.	–
Una luz difusa penetra a través del objetivo.	Utilice un parasol.	–
Una luz difusa penetra a través del visor.	Utilice la tapa suministrada del ocular.	P. 73
Hay condensación* en el objetivo o en el visor.	Apague la alimentación de la cámara y espere hasta que la cámara se seque. La cámara se secará tan pronto como se adapte a la temperatura ambiente.	–
Los datos grabados con los datos de imágenes están equivocados.		
La fecha/hora no está ajustada.	Ajuste la fecha/hora. El reloj no viene preajustado de fábrica.	P. 127
Se ha dejado la cámara sin la batería por un periodo prolongado.	Si se deja la cámara sin la batería por un período prolongado, el ajuste de fecha/hora será cancelado. Ajuste la fecha/hora nuevamente.	P. 127
Al apagar la alimentación de la cámara, los ajustes almacenados no son restaurados.		
Esta cámara conserva los ajustes guardados aunque después se apague la cámara.	Al apagar la alimentación de la cámara, los ajustes guardados no serán restaurados. Ajuste RESTAURAR en ACTIVADO, luego apague la cámara.	P. 128
La fotografía está desenfocada.		
El sujeto está demasiado cerca.	Retroceda a la distancia de enfoque más cercana del objetivo y tome la fotografía.	–
Sujetos difíciles de enfocar (El enfoque automático (AF) no funciona adecuadamente).	Utilice el enfoque manual o el bloqueo de enfoque para enfocar al sujeto y luego tome la fotografía.	P. 30, 83
El sujeto está oscuro.	Ajuste ILUMINADOR AF en ACTIVADO y levante el flash.	P.84
Hay condensación* en el objetivo o en el visor.	Apague la alimentación de la cámara y espere hasta que la cámara se seque.	–

*Condensación: Cuando la temperatura exterior es muy baja (hace frío), el vapor del agua contenido en el aire se enfría rápidamente y se convierte en gotitas de agua. La condensación se produce cuando se traslada la cámara repentinamente de un ambiente frío a un ambiente caliente.

Causas posibles	Acciones correctivas	Página de ref.
La fotografía está borrosa.		
Se ha fotografiado un sujeto no apto para el enfoque automático.	Utilice el enfoque manual o el bloqueo de enfoque para enfocar al sujeto y luego tome la fotografía.	P. 30, 83
La cámara fue movida al presionar el botón obturador.	Las vibraciones de la cámara resultarán en fotografías borrosas. Sujete la cámara correctamente y pulse el botón obturador suavemente. Cuando utilice un objetivo telefoto, serán necesarios cuidados especiales.	–
ISO está ajustado en AUTO en un ambiente oscuro.	Es más probable que la cámara se mueva cuando esté ajustada en velocidades de obturación más lentas. Utilice un flash o ajuste a una sensibilidad ISO superior. También se recomienda el uso de un trípode.	P. 54, 91
El objetivo estaba sucio.	Limpie el objetivo. Utilice un cepillo soplador (disponible comercialmente) y luego limpie el polvo con un limpiaobjetivos. Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.	P. 181
La fotografía está muy brillante.		
Había algo oscuro en el centro de la imagen.	Cuando hay algo oscuro en el centro de la imagen, los bordes de la imagen serán más brillantes, independientemente del sistema de medición. Ajuste la exposición hacia –.	P. 88
El ajuste ISO está alto.	Ajuste ISO en automático o en 100. Si no presenta ninguna mejora, utilice un filtro ND.	P. 91
Se ha ajustado un valor bajo de abertura en el modo A (M).	Aumente el valor de abertura. O ajuste el modo de exposición en el modo P.	P. 43, 45
Se ha ajustado una velocidad de obturación lenta en el modo S (M).	Aumente la velocidad de obturación. O ajuste el modo de exposición en el modo P.	P. 43, 47

Causas posibles	Acciones correctivas	Página de ref.
La fotografía está demasiado oscura.		
El sujeto era demasiado pequeño y estaba iluminado a contraluz.	Ajuste el sistema de medición en medición de puntos. O utilice el flash.	P. 54, 87
Había algo brillante en el centro de la imagen.	Cuando hay algo brillante en el centro de la imagen, toda la imagen será más oscura, independientemente del sistema de medición. Ajuste la exposición hacia +.	P. 88
Se ha ajustado un valor alto de abertura en el modo A (M).	Disminuya el valor de abertura. O ajuste el modo de exposición en el modo P.	P. 43, 45
Se ha ajustado una velocidad de obturación rápida en el modo S (M).	Disminuya la velocidad de obturación. O ajuste el modo de exposición en el modo P.	P. 43, 47
Los colores de las fotografías tomadas en ambientes interiores no parecen naturales.		
La iluminación de los ambientes interiores afectan los colores de la fotografía.	Ajuste el balance del blanco apropiado de acuerdo a la iluminación. Colores de apariencia más natural pueden ser reproducidos con el balance del blanco de un toque.	P. 93
El ajuste del balance del blanco está incorrecto.	Ajuste el balance del blanco apropiado para la iluminación nuevamente.	P. 93
El efecto de halo produce colores no naturales en la fotografía.		
Esto puede ser causado por la luz ultravioleta demasiado brillante sobre el sujeto, como por ejemplo, el brillo de los rayos solares a través de las hojas o árboles, la luz brillante en los marcos de ventanas en la noche, el reflejo de metales bajo los rayos solares directos, etc.	● Utilice un filtro ultravioleta. Dado que puede afectar el balance general de colores, el filtro sólo deberá ser utilizado en las condiciones descritas en la columna de la izquierda. ● Procese la fotografía utilizando aplicaciones gráficas que soporten JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc). Por ejemplo, después de capturar los colores no naturales con una herramienta de jeringa, etc., podrá seleccionar las áreas de color, e intentar la conversión de colores o ajustar la saturación. Para más detalles, refiérase al manual de la aplicación gráfica que se está utilizando.	–

Causas posibles	Acciones correctivas	Página de ref.
La parte superior izquierda de la fotografía aparece demasiado brillante.		
Cuando tome en velocidades de obturación lentas, pueden generarse ruidos debido a un aumento de temperatura en el circuito de la unidad CCD.	Ajuste REDUC. RUIDO en ACTIVADO antes de tomar una fotografía.	P. 105
Las fotografías no pueden ser reproducidas en el monitor.		
Las fotografías no pueden ser almacenadas en la tarjeta.	SIN IMAGENES aparece en el monitor. Grabe las fotografías.	–
Se produjo un error de tarjeta.	Refiérase a “Códigos de error”.	P. 174
Ninguna fotografía es mostrada en el TV cuando está conectado en la cámara.		
El cable de vídeo no está correctamente conectado.	Conecte el cable apropiadamente de acuerdo con las instrucciones.	P. 116
La señal de salida de vídeo de la cámara es incorrecta.	Ajuste la señal de vídeo de acuerdo con la región de uso.	P. 134
La señal de vídeo del TV es incorrecta.	Ajuste el TV en el modo de entrada de vídeo.	–
Resulta difícil ver a través del monitor.		
El brillo no está ajustado apropiadamente.	Ajuste el brillo del monitor utilizando el menú.	P. 131
El monitor está expuesto directamente a los rayos solares.	Bloquee los rayos solares con su mano.	–
El ordenador no reconoce la cámara correctamente.		
La alimentación de la cámara está apagada.	Ajuste el interruptor de encendido en **ON**.	–
El controlador USB no fue instalado exitosamente.	Instale el software OLYMPUS Master.	P. 158
El MODO PC de la cámara está ajustado en CONTROL.	Ajuste MODO PC en AUTO o ALMACENM. Cuando se ajusta AUTO, la pantalla de selección de la conexión USB es mostrada cada vez que conecte el cable USB a la cámara.	P. 132

Limpieza y almacenamiento de la cámara

Limpieza de la cámara

Apague la cámara y retire la batería antes de limpiar la cámara.

Superficie externa:

→ Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en agua jabonosa suave y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido con agua limpia y escúrralo bien.

Monitor y visor:

→ Límpielos ligeramente con un paño suave.

Objetivo, espejo y pantalla de enfoque:

→ Quite el polvo del objetivo, espejo y pantalla de enfoque con un soplador mecánico disponible comercialmente. Para los objetivos, repase ligeramente un papel de limpieza de objetivos. No utilice limpiadores envasados de alta presión. Si el gas de alta presión es rociado en el objetivo, espejo o pantalla de enfoque por personas de servicio no autorizadas, la cámara se dañará.

Almacenamiento

- Cuando pretenda guardar la cámara durante un período prolongado, retire la batería y la tarjeta, y guarde la cámara en un lugar fresco y seco que esté bien ventilado.
- Cambie periódicamente la batería y revise las funciones de la cámara.

Limpieza y verificación del CCD

Esta cámara incorpora una función de reducción de polvo para impedir la entrada de polvo en el CCD y retira cualquier polvo o suciedad de la superficie del CCD con vibraciones ultrasónicas. La función de reducción de polvo funciona cuando el interruptor de encendido está ajustado en ACTIVADO.

Una vez que la función de reducción de polvo se activa cada vez que se enciende la alimentación de la cámara, la cámara debe ser mantenida derecha para que la función de reducción de polvo sea efectiva. El indicador SSWF parpadea mientras la reducción de polvo está operando. ☞ “Nombres de las partes” (P. 198)

Nota

- No emplee solventes fuertes como bencina o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Evite guardar la cámara en lugares donde se empleen productos químicos, para proteger la cámara contra corrosiones.
- Puede formarse moho si se deja el objetivo sucio.
- Verifique cada parte de la cámara antes de usarla en el caso de no haberla utilizado durante un largo tiempo. Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de realizar una toma de prueba y confirme que la cámara funcione perfectamente.

MODO LIMP. — Eliminación del polvo del CCD

Si el CCD se impregna de polvo o suciedad, pueden aparecer puntos negros en la fotografía. En ese caso, contacte a su Centro de servicio autorizado Olympus para obtener la limpieza física del CCD. El CCD es un dispositivo de precisión y es fácilmente dañable. Cuando pretenda limpiar el CCD por si mismo, asegúrese de seguir las instrucciones de abajo.
Para limpiar el CCD, deberá utilizar el adaptador CA especificado para alimentar la cámara (☞ P. 206). Si utilizar una batería y su carga se agotar durante el proceso de limpieza, el obturador se cerrará, y eso podrá estropear la cortina del obturador y el espejo.

1 **Retire el objetivo de la cámara.**

2 **Ajuste el interruptor de encendido en ON.**

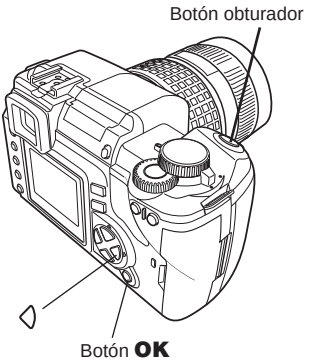
3 **Menú → ↑2 → MODO LIMP.**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

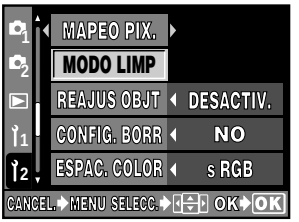
4 **Presione ◇, luego presione el botón OK.**
- La cámara ingresa al modo de limpieza.

5 **Presione el botón obturador a fondo.**
- El espejo se levanta y la cortina del obturador se abre.

6 **Limpie el CCD.**
- Limpie cuidadosamente toda suciedad existente en la superficie del CCD utilizando un soplador mecánico (disponible comercialmente).

7 **Tenga cuidado de no tocar con el soplador mecánico la cortina del obturador cuando desactive la alimentación de la cámara para terminar la limpieza.**
- Si la cámara se apaga, la cortina del obturador se cerrará, provocando la caída del espejo.





Nota

- Tenga cuidado de no dejar que el soplador mecánico (disponible comercialmente) toque el CCD. Si el soplador toca el CCD, el CCD se estropeará.
- Nunca coloque el soplador mecánico atrás de la montura del objetivo. Si se desactiva la alimentación, el obturador se cerrará y estropeará la cortina del obturador.
- No utilice nada excepto el soplador mecánico. Si se rocía gas de alta presión sobre el CCD, la superficie del CCD se congelará, estropeando el CCD.

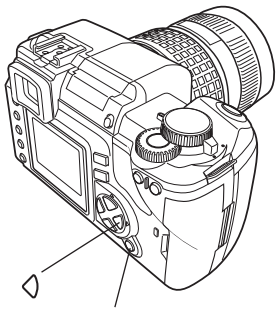
MAPEO PIX. — Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes

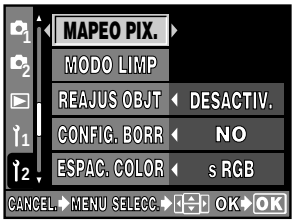
La función MAPEO PIX. permite que la cámara verifique y ajuste el CCD y las funciones de procesamiento de imágenes. No es necesario operar esta función frecuentemente. Se recomienda realizarla aproximadamente una vez al año. Después de utilizar el monitor o de efectuar tomas continuas, aguarde por lo menos un minuto hasta utilizar la función MAPEO PIX., para asegurarse de que está funcionando correctamente.

1 **Menú → ↑2 → MAPEO PIX**
☞ **"Cómo utilizar los menús" (P. 25)**

2 **Presione ◇, luego presione el botón OK.**

- La barra indicadora de ocupado se mostrará durante MAPEO PIX. Cuando termine MAPEO PIX., se restaurará el menú.





Nota

- Si se apaga la cámara accidentalmente durante MAPEO PIX., empiece nuevamente desde el paso 1.

Precauciones de seguridad

Precauciones de manipuleo y almacenaje de la cámara

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, Nunca deje la cámara en los siguientes lugares mencionados abajo, ya sea durante el uso, o durante el almacenamiento:
  - Lugares de alta temperatura y/o humedad o lugares sujetos a extremados cambios de temperatura y/o humedad, bajo la luz solar directa, playas, en interiores de automóviles cerrados o cerca de otras fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humedecedores.
  - Ambientes llenos de arena o polvo.
  - Cerca de artículos inflamables o explosivos.
  - En lugares mojados, tales como en, bañeras o bajo la lluvia.
  - En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- No arroje la cámara ni la exponga a fuertes choques o vibraciones.
- No deje la cámara dirigida directamente a los rayos solares, ya que podrían provocar daños en el objetivo, fallos en el color, aparición de fantasmas en el CCD o posiblemente provocar un incendio.
- Puede ocurrir condensación de humedad en el interior de la cámara cuando ocurre un cambio repentino y extremado de temperatura (tal como, cuando se la transporta de un ambiente interno hacia un ambiente externo). Adapte la cámara a la temperatura (por ejemplo, colocando la cámara dentro de una bolsa de plástico) antes de usarla.
- Si no se ha utilizado la cámara por un tiempo prolongado, puede formarse moho u ocurrir un fallo en la cámara. Verifique si la cámara funciona apropiadamente, antes de usarla.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara ni los objetivos intercambiables. Recuerde colocar la tapa cuando retire el objetivo.
- No coloque la cámara cerca de nada que le pueda afectar por magnetismo (por ejemplo, tarjeta de crédito, disco flexible, etc). Hacerlo podría destruir los datos de estos ítems.

Precauciones al manipular la batería

- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. No utilice ningún otro tipo de batería. Para el uso seguro y correcto, lea cuidadosamente el manual de instrucción de la batería, antes de usarla.
- Si los terminales de la batería se humedecen o engrasan, los contactos de la cámara pueden resultar en fallos. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarlo.
- Cargue siempre la batería antes de usarla por primera vez, o si no se ha utilizado la batería durante un período largo.
- Cuando opere la cámara con la batería en bajas temperaturas, trate de mantener la cámara y la batería de repuesto tan tibias como sea posible. La batería utilizada en temperaturas bajas puede ser recuperada después de ser climatizada en temperatura ambiente.
- El número de fotografías que se puede tomar puede variar dependiendo de las condiciones de la toma o de la batería.

- Antes de salir a un largo viaje, y especialmente si viaja al extranjero, adquiera baterías extras. Una batería recomendada puede ser difícil de conseguir durante el viaje.
- **Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.**

Cargador de batería

- Aunque la carga de la batería sea garantizada cuando la temperatura del aire está entre 0˚C - 40˚C/32°F - 104°F, para lograr mejores resultados, recomendamos una temperatura del aire entre 10˚C - 30˚C/50°F - 86°F.
- Cuando el indicador de carga rojo parpadea, la batería puede estar quebrada o insertada incorrectamente.
- La batería puede calentarse durante la carga, pero ésto es normal.
- Al enchufar el cargador al mismo tomacorriente que otros artefactos eléctricos (tales como radios o televisores) puede causar estática en estos últimos. De ser ese el caso, enchufe el cargador a un tomacorriente diferente.

Monitor LCD

- No empuje el monitor bruscamente; de lo contrario la imagen puede verse borrosa, resultando fallos en el modo de reproducción o daños en el monitor. Si el monitor resulta dañado, tenga cuidado de llevarse a la boca cristal líquido del monitor. Si su cuerpo o ropa tiene contacto con el cristal líquido, límpiese de inmediato.
- Puede aparecer una línea de luz en la parte superior/inferior del monitor, no es un fallo.
- Cuando se visualiza un sujeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo para encender o su color puede cambiar temporalmente. Cuando se utiliza la cámara en lugares extremadamente fríos, es una buena idea colocarlo ocasionalmente en un lugar cálido. Un monitor que muestra un bajo rendimiento debido a la baja temperatura se recuperará en temperaturas normales.
- **El monitor LCD está fabricado con tecnología de alta precisión. Sin embargo, puntos negros o puntos brillantes de luz pueden aparecer en el monitor LCD. Estos puntos pueden no ser uniformes en color y brillo, dependiendo de sus características o del ángulo de visualización del monitor. Esto no es un fallo.**

Glosario

Abertura
Abertura ajustable del objetivo que controla la cantidad de luz que entra en la cámara. Cuanto mayor sea la abertura, menor será la profundidad del campo y más borroso será el fondo. Cuanto menor sea la abertura, mayor será la profundidad del campo y más nítido será el fondo. La abertura se mide en pasos de diafragma (f/stops). Los valores de abertura mayores indican aberturas menores y los valores de abertura menores indican aberturas mayores.

AE (Exposición automática)
El medidor de exposición incorporado de la cámara ajusta automáticamente la exposición. Los 3 modos AE (exposición automática) disponibles en esta cámara son el modo P, en el cual la cámara selecciona tanto la abertura como la velocidad de obturación; el modo A, en el cual el usuario selecciona la abertura y la cámara ajusta la velocidad de obturación; y el modo S, en el cual el usuario selecciona la velocidad de obturación y la cámara ajusta la abertura.
En el modo M, el usuario selecciona tanto la abertura como la velocidad de obturación.

Cámara reflex de objetivo único
Una cámara con un objetivo para fotografiado que funciona también como el objetivo del visor. La imagen del sujeto ingresa a través del objetivo, se refleja del espejo hacia el prisma pentagonal, donde el enfoque es ajustado, y luego llega al objetivo del visor. Las fotografías son tomadas por encuadre de la composición y del ajuste de enfoque del objetivo del visor.

CCD (Dispositivo de carga acoplada)
Convierte la luz que pasa a través del objetivo en señales eléctricas. En esta cámara, la luz es captada y convertida en señales RGB para crear una sola imagen.

DCF (Design rule for Camera File system)
Estándar para archivos de imágenes creado por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

DPOF (Digital Print Order Format)
Utilizado para conservar los ajustes de impresión deseados en las cámaras digitales. Con sólo ingresar qué imágenes desea imprimir y el número de copias que desea de cada imagen, el usuario podrá obtener fácilmente las imágenes que desea impresas por una impresora o en un laboratorio que soporte el formato DPOF.

Eclipse (Viñetado)
Esto se refiere cuando un objeto oscurece parte del campo visual, de manera que el sujeto no es fotografiado. El viñetado se refiere también cuando la imagen observada a través del visor no coincide exactamente con la imagen fotografiada a través del objetivo, de tal manera que la imagen fotografiada incluye objetos que no son vistos a través del visor. Además, el viñetado puede producirse cuando se emplea un parasol de objetivo incorrecto, que produce sombras en los bordes de la imagen.

Espacio de color
Un modelo que describe los colores utilizando más de tres coordenadas. Espacios de color como sRGB y Adobe RGB son utilizados ocasionalmente para colores de codificación/reproducción.

EV (Valor de exposición)
Un sistema para medir la exposición. EV0 es cuando la abertura está en F1 y la velocidad de obturación es de 1 segundo. El EV luego aumenta de 1 unidad, cada vez que la abertura aumenta de un diafragma F o la velocidad de obturación aumenta de un incremento. El EV también puede ser empleado para indicar ajustes de brillo y ISO.

Exposición
Cantidad de luz empleada para capturar una imagen. La exposición es determinada por la cantidad de tiempo en que el obturador queda abierto (velocidad de obturación) y por la cantidad de luz que pasa a través del objetivo (abertura).

Fotografía convencional
Se refiere a la grabación de imágenes empleando haluro de plata (método de grabación de imágenes en fotografía convencional no digital). Este sistema contrasta con la fotografía digital y con las imágenes de vídeo fijas.

ISO
Un método que indica la velocidad de las películas de la Organización Internacional de Normalización (ISO) (por ejemplo: “ISO100”). Los valores de ISO más altos indican una mayor sensibilidad a la luz, de manera que las imágenes pueden ser expuestas aun bajo condiciones de iluminación deficiente.

JPEG (Joint Photographic Exerts Group)
Un formato de compresión para imágenes fijas en color. Las fotografías (imágenes) tomadas empleando esta cámara son grabadas en la tarjeta en el formato JPEG cuando el modo de grabación está ajustado en SHQ, HQ, SQ. Al descargar estas imágenes a un ordenador personal, los usuarios pueden editarlas utilizando softwares de aplicaciones gráficas o visualizar las imágenes utilizando un navegador de red Internet.

Medición de la media ponderada del centro
Un modo de medición de luz o fotometría que utiliza una media del centro y de la periferia del área de la imagen, pero está predispuesto a la información del centro del área de la imagen. Este método será mejor utilizado cuando el brillo del centro y de la periferia del área de la imagen no varían grandemente. Consulte también la medición ESP digital y medición de puntos.

Medición de luz ESP digital (Patrón electroselectivo)
Determina la exposición a través de la medición y del cálculo de los niveles de luz en el centro y en otras áreas de la imagen separadamente.

Medición de puntos
La lectura de medición se efectúa desde un área muy pequeño alrededor del centro del sujeto, definido por la marca del área de medición de puntos en el visor. La medición de puntos es ideal para ser utilizada bajo condiciones de iluminación deficiente o cuando el elemento principal de la fotografía (rostro del sujeto) aparece pequeño. Utilice la medición de puntos para fotografiar sujetos iluminados a contraluz, deportes o representaciones teatrales. Consulte también medición ESP digital y medición de la media ponderada del centro.

Modo A (Prioridad de abertura)
El usuario ajusta la abertura y la cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación para que la fotografía sea tomada con la exposición correcta.

Modo de espara
Un modo destinado para ahorrar la carga de la batería. La cámara ingresará automáticamente al modo de espera si no la utiliza durante un cierto período de tiempo. Para salir del modo de espera, pulse cualquier botón de la cámara (botón obturador, teclas de control, etc).

Modo M (Manual)
El usuario ajusta tanto la abertura como la velocidad de obturación.

Modo P (Programado)
También denominado como modo de exposición automática (AE) programada. La cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y la abertura más apropiadas para la toma.

Modo S (Prioridad de obturación)
También denominado como modo de exposición automática (AE) con prioridad de obturación. El usuario selecciona la velocidad de obturación y la cámara cambia automáticamente la abertura, de manera que la fotografía sea tomada con la mejor exposición.

Monitor en color TFT (Thin-Film Transistor)
Un monitor en color fabricado con la tecnología de películas delgadas.

NTSC (National Television Systems Committee)/PAL (Phase Alternating Line)
Formatos de televisión. El sistema NTSC es utilizado sobre todo en Japón, Norteamérica y Corea. El sistema PAL es utilizado principalmente en Europa y China.

Número de píxeles (NUM. PIXELS)
El número de puntos (píxeles) utilizado para crear una imagen indica el tamaño de la imagen. Por ejemplo, una imagen con resolución de 640 x 480 será del mismo tamaño que la pantalla del ordenador, desde que el ajuste del monitor también sea de 640 x 480. Si el ajuste del monitor es de 1024 x 768, la imagen sólo ocupará una parte de la pantalla.

PictBridge
Es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir imágenes directamente.

Píxeles
Un píxel es la menor unidad (punto) utilizada para formar una imagen. Las imágenes nítidas impresas de gran tamaño requieren de millones de píxeles.

Profundidad del campo
La profundidad del campo se refiere a la distancia del punto más cercano al punto más lejano del enfoque “nítido” percibido en una fotografía.

RAW
Se refiere a datos “en bruto”, que no fueron elaborados empleando las funciones de la cámara, como por ejemplo, balance del blanco, nitidez, contraste, etc. Este formato de archivo deberá ser visualizado y procesado utilizando su propio software. El usuario podrá no ser capaz de abrir o procesar estos archivos utilizando otros softwares de aplicaciones gráficas, y estos archivos no pueden ser seleccionados para la impresión DPOF. Los archivos RAW están asignados con una extensión de archivo orf (*.orf).

Razón de compresión
La compresión es un método para reducir el tamaño de los archivos a través de la simplificación de algunos contenidos de datos, y la razón de compresión indica la cantidad de compresión. El efecto real de la razón de compresión seleccionada puede variar de acuerdo con el contenido de la imagen. Los números de la razón de compresión seleccionada con esta cámara estipulan solamente una escala general de referencia y no son medidas precisas.

Sistema de detección de contraste de fase TTL
Utilizado para medir la distancia hasta el sujeto. La cámara determina si la imagen será enfocada por el contraste de fase detectado.

Sistema TTL (A través del objetivo)
Para ayudar al ajuste de la exposición, un receptor de luz incorporado en la cámara mide directamente la luz que pasa a través del objetivo.

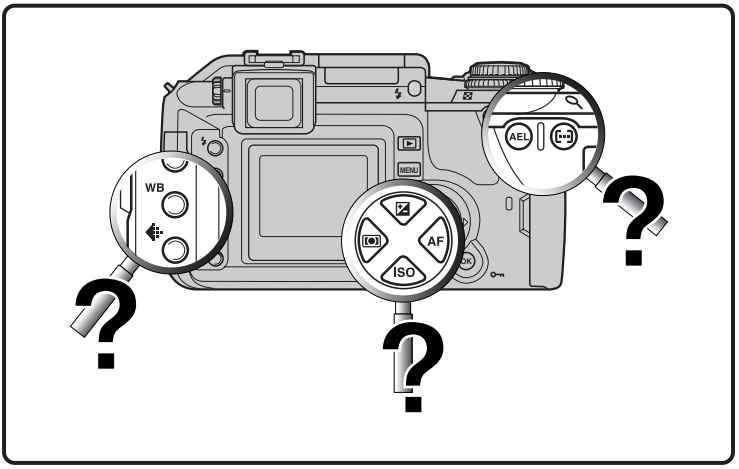
Soporte de flash
Soporte utilizado para acoplar un flash externo a la cámara. Las sombras sobre el sujeto podrán ser cambiadas simplemente al desmontar el flash. El flash es utilizado en combinación con el cable de flash.

Temperatura de color
El balance espectral de las diferentes fuentes de luz blanca es clasificado numéricamente por la temperatura de color – un concepto de la física teórica según la cual la luz incandescente corresponde aproximadamente a la temperatura absoluta del filamento de la lámpara, expresa en la escala de temperatura Kelvin (K). Cuanto mayor sea la temperatura de color, la luz será más viva en las tonalidades azuladas y menos acentuada en las tonalidades rojizas; cuanto menor sea la temperatura de color, la luz será más viva en las tonalidades rojizas y menos acentuada en las tonalidades azuladas. Podrá encontrarse con dificultades en la reproducción de colores cuando fotografíe en ambientes interiores bajo luces fluorescentes o en una situación donde tanto la luz solar como la luz fluorescente están presentes. Su cámara es suministrada con una función de ajuste del balance del blanco que puede ser utilizada para compensar los efectos anormales de las combinaciones de color, que ocasionalmente podrá constatar en sus fotografías.

TIFF (Tagged Image File Format)
Un formato empleado para guardar datos de imágenes en color o en blanco y negro altamente detallados. Los archivos de imágenes TIFF pueden ser manejados a través de programas de software destinados para escáners y aplicaciones gráficas. Los datos de imagen no comprimidos son almacenados en este formato con esta cámara.

12 Información

Este capítulo describe todas las funciones de la cámara ya mencionadas en los capítulos del 1 al 11.
Se puede consultar los nombres de los botones y partes de la cámara, los nombres y significados de los iconos mostrados en el monitor, y las listas del menú según como sea necesario.
Utilice el índice para localizar las páginas que describen las funciones e ítems cuando no estén incluidas en el índice. También puede utilizar "Nombre de las partes" y "Directorio del menú" para buscar las páginas referentes.



●Menú de toma

Menú	Función	Ajuste	Página de ref.
1		–5.0 - 0.0 - +5.0	P. 88
		RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ, RAW+SHQ, RAW+HQ, RAW+SQ	P. 36
		AUTO, , SLOW, SLOW, SLOW2, ,	P. 58
	AF	S-AF, C-AF, MF, S-AF+MF	P. 79
	WB	AUTO, 3000K, 3600K, 4000K, 4500K, 6600K, 5300K, 6000K, 7500K, CWB1, CWB2, CWB3, CWB4,	P. 95
	ISO	AUTO, 100, 200, 400, 800, 1600	P. 91
		ESP, ,	P. 86
		AUTO, , , ,	P. 78

: Ajuste por defecto de fábrica

Menú	Función	Ajuste	Página de ref.
2	CONFIG. TARJ.	BORRAR TODO — SI, NO	P. 121
		FORMATEAR — SI, NO	P. 135
	DRIVE	□	P. 66
		▣	P. 66
		BKT — 3F 0.3EV, 3F 0.7EV, 3F 1.0EV	P. 68
		⏲ — ⏲, ⏲₂	P. 72
		⚡ — ⚡, ⚡²	P. 72
	±0	–2.0 - 0.0 - +2.0	P. 60
	💻	SI, NO	P. 97
	MONOTONO	DESACTIV., B/N, SEPIA	P. 75
	IMPRESIVO	CLAVE ALATA, NORMAL, CLAVE BAJA	P. 104
	SATURACION	–2.0 - 0.0 - +2.0	P. 103
	CONTRASTE	–2.0 - 0.0 - +2.0	P. 102
	NITIDEZ	–2.0 - 0.0 - +2.0	P. 101
	WB BKT	DESACTIV., 3F 2PASOS, 3F 4PASOS, 3F 6PASOS	P. 71
	HQ	1/4, 1/8	P. 36
	SQ	3200 x 2400 — 1/2.7, 1/4, 1/8	P. 36
		2560 x 1920	
		1600 x 1200	
		1280 x 960	
		1024 x 768	
		640 x 480	
	REDUC. RUIDO	DESACTIV., ACTIVADO	P. 105

: Ajuste por defecto de fábrica

●Menú de reproducción

Menú	Función	Ajuste	Página de ref.
▶		1, 4, 9, 16	P. 114
		DESACTIV., ACTIVADO	P. 115
	EDITAR	EDIC JPEG/TIFF – B/N, SEPIA,	P. 117
		EDIC. RAW – SI, NO	
		, ALL	P. 142

●Menú personalizado

Menú	Función	Ajuste	Página de ref.
1	PASO EV	1/3EV, 1/2EV, 1EV	P. 124
	EXTEND. ISO	DESACTIV., ACTIVADO	P. 92
	FLASH MANUAL	DESACTIV., ACTIVADO	P. 124
	WB	AUTO – BLUE7 - ±0 - RED7	P. 98
		3000K	
		3600K	
		4000K	
		4500K	
		6600K	
		5300K	
		6000K	
		7500K	
	WB PERSONAL	CWB1 – 2000K - 10000K	P. 100
		CWB2	
		CWB3	
		CWB4	
	ILUMINADOR AF	DESACTIV., ACTIVADO	P. 84
	LECTURA AEL	AUTO, ESP, ,	P. 124
	PERSONAL OK	DESACTIV.	P. 125
		ATAJO	
		VSTA PREL	
		AF/MF	

: Ajuste por defecto de fábrica

●Menú de ajuste

Menú	Función	Ajuste	Página de ref.
2	⏲		P. 127
	RESTAURAR	SI, NO	P. 128
	NOM FICHERO	AUTO , REPOSICIONAR	P. 129
	VISUAL IMAG	DESACTIV., 5SEC , 20SEC	P. 130
	🔊	DESACTIV., ACTIVADO	P. 131
	🖵	–7 - 0 - +7	P. 131
	MODE INACTIV.	DESACTIV., 1min , 3min, 5min, 10min	P. 132
	MODO PC	AUTO , ALMACENM, CONTROL, IMPRIMIR	P. 132
	🗣	ENGLISH , FRANCAIS, DEUTSCH, ESPAÑOL, PORTUGUES*	P. 133
	SALIDA VÍD.	NTSC, PAL*	P. 134
	MAPEO PIX.		P. 183
	MODO LIMP.		P. 182
	REAJUS OBJT	DESACTIV., ACTIVADO	P. 126
	CONFIG. BORR	SI, NO	P. 128
	ESPAC. COLOR	sRGB , Adobe RGB	P. 106
	GIRO MF	↺ , ↻	P. 126
	FIRMWARE		

* Los ajustes varían de acuerdo a la región de comercialización de la cámara.

: Ajuste por defecto de fábrica

Funciones disponibles en el modo de toma

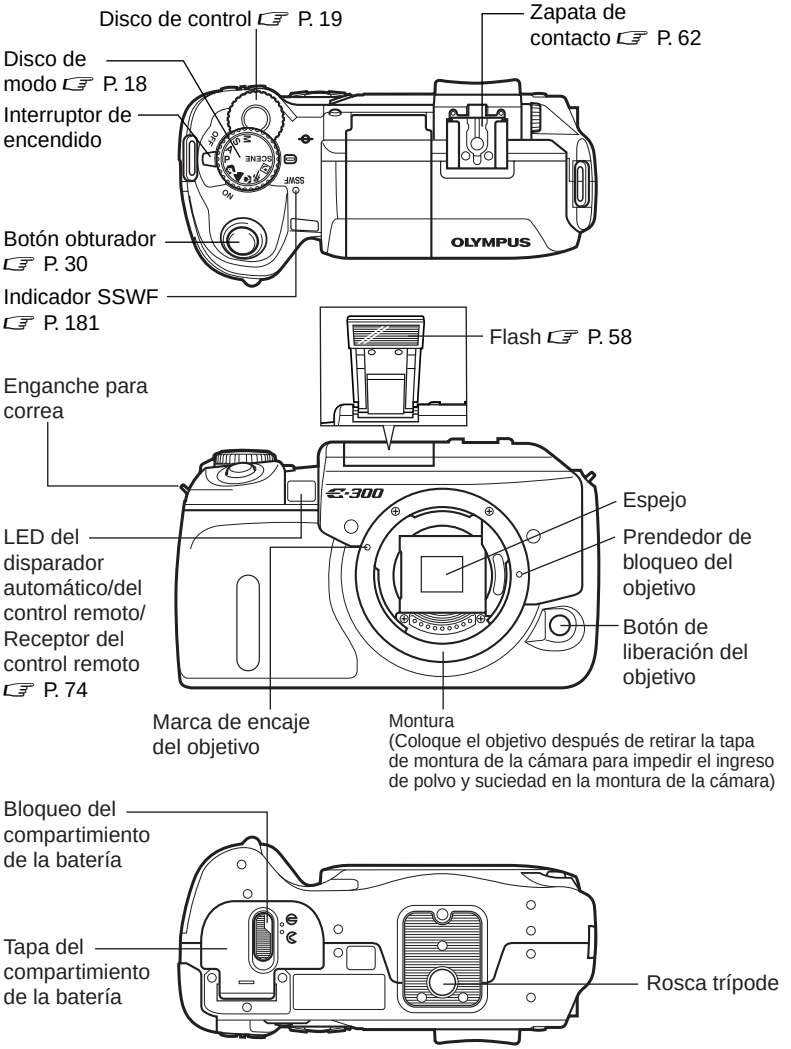
Modo / Función	P	A	S	M		SCENE
Valor de abertura	—	✓	—	✓	—	
Velocidad de obturación	—		✓		—	
Toma en bulbo	—			✓	—	
	✓			—	✓	—
	✓					✓ (No se puede seleccionar en el modo /)
Fotografía con flash	✓					—
Modos de flash — AUTO	✓		—		✓	—
Modos de flash —	✓		—		✓	—
Modos de flash — SLOW	✓		—		✓	—
Modos de flash — SLOW	✓		—		✓	—
Modos de flash —	—		✓		—	—
Modos de flash — SLOW2	✓					—
Modos de flash —	✓					—
Modos de flash —	✓					
Modo de enfoque automático (AF)	✓					—
ISO	✓					—
Balance del blanco	✓					—
Medición	✓					—
Marca del objeto de enfoque automático (AF)	✓					
Vista previa	✓					—
DRIVE	✓					—
BKT	✓					—
	✓					
	✓					
	✓					—
	✓					—
MONOTONO	✓					—
IMPRESIVO	✓					—
SATURACION	✓				—	
CONTRASTE	✓				—	
NITIDEZ	✓				—	

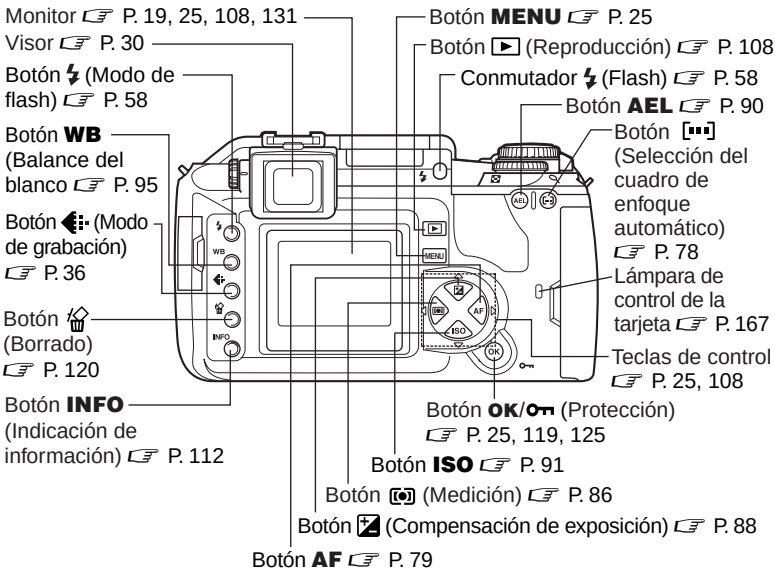
✓ : Disponible, —: No disponible

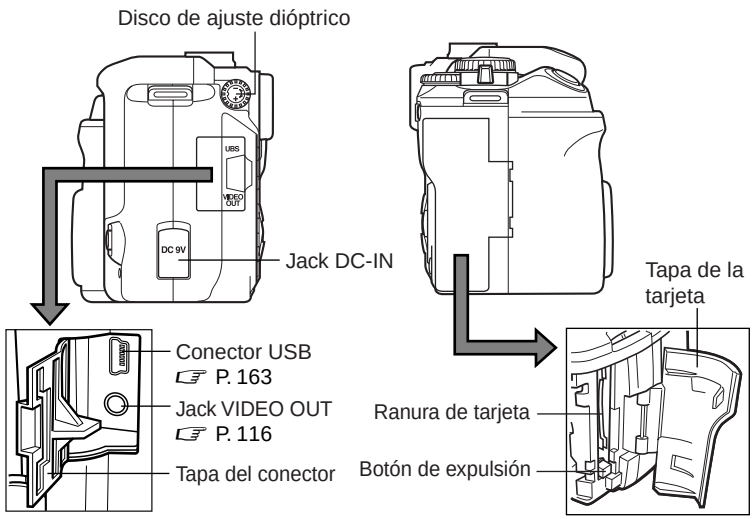
Modo / Función	P	A	S	M		SCENE
Soporte del balance del blanco	✓					—
HQ	✓					✓ (No se puede seleccionar en el modo /)
SQ	✓					✓ (No se puede seleccionar en el modo /)
REDUC. RUIDO	✓					—
PASO EV	✓					—
EXTEND. ISO	✓					—
FLASH MANUAL	✓					—
WB±	✓					—
WB PERSONAL	✓					—
ILUMINADOR AF	✓					—
LECTURA AEL	✓					—
PERSONAL OK	✓					—
◴	✓					
RESTAURAR	✓					
NOM FICHERO	✓					
VISUAL IMAG	✓					
▪))	✓ (No se puede seleccionar en el modo)					
	✓					
MODO INACTIV.	✓					
MODO PC	✓					
	✓					
SALIDA VÍD.	✓					
MAPEO PIX.	✓					
MODO LIMP.	✓					
REAJUS OBJT	✓					
CONFIG. BORR	✓					
ESPAC. COLOR	✓					
GIRO MF	✓					—

✓ Disponible, —: No disponible

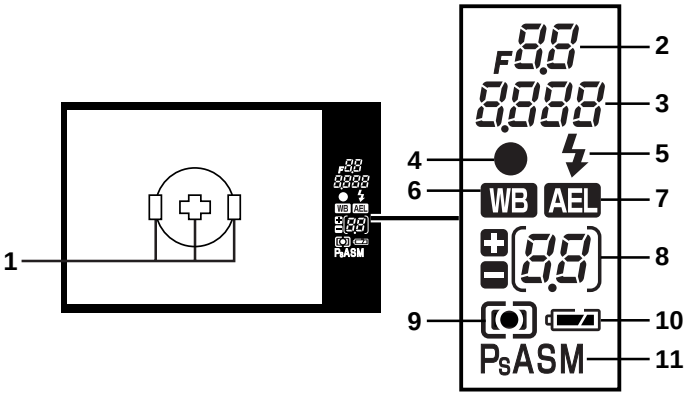
Cámara


Disco de control ☞ P. 19
Zapata de contacto ☞ P. 62
Disco de modo ☞ P. 18
Interruptor de encendido
Botón obturador ☞ P. 30
Indicador SSWF ☞ P. 181
Flash ☞ P. 58
Enganche para correa
LED del disparador automático/del control remoto/ Receptor del control remoto ☞ P. 74
Espejo
Prendedor de bloqueo del objetivo
Botón de liberación del objetivo
Marca de encaje del objetivo
Montura
(Coloque el objetivo después de retirar la tapa de montura de la cámara para impedir el ingreso de polvo y suciedad en la montura de la cámara)
Bloqueo del compartimiento de la batería
Tapa del compartimiento de la batería
Rosca trípode
OLYMPUS
E-300


Monitor ☞ P. 19, 25, 108, 131
Visor ☞ P. 30
Botón ϟ (Modo de flash) ☞ P. 58
Botón **WB** (Balance del blanco ☞ P. 95
Botón (Modo de grabación) ☞ P. 36
Botón (Borrado) ☞ P. 120
Botón **INFO** (Indicación de información) ☞ P. 112
Botón **MENU** ☞ P. 25
Botón ▶ (Reproducción) ☞ P. 108
Conmutador ϟ (Flash) ☞ P. 58
Botón **AEL** ☞ P. 90
Botón (Selección del cuadro de enfoque automático) ☞ P. 78
Lámpara de control de la tarjeta ☞ P. 167
Teclas de control ☞ P. 25, 108
Botón **OK**/ (Protección) ☞ P. 25, 119, 125
Botón **ISO** ☞ P. 91
Botón (Medición) ☞ P. 86
Botón (Compensación de exposición) ☞ P. 88
Botón **AF** ☞ P. 79


Disco de ajuste dióptrico
Jack DC-IN
Conector USB ☞ P. 163
Jack VIDEO OUT ☞ P. 116
Tapa del conector
Tapa de la tarjeta
Ranura de tarjeta
Botón de expulsión

Indicaciones del visor

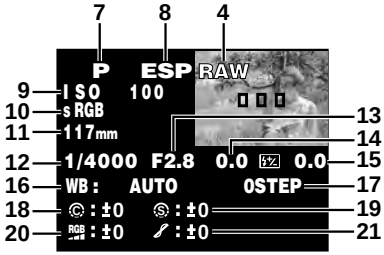


	Ítems	Ejemplos de las indicaciones	Rág. de ref.
1	Cuadro de enfoque automático (AF)	▯ ✜ ▯	P. 78
2	Valor de abertura	F5.6	P. 45 - 50
3	Velocidad de obturación Modo de grabación [aparece sólo cuando se presiona el botón ◀⋮ (modo de grabación)]	250	P. 46 - 50 P. 36
4	Marca de corrección del enfoque automático (AF)	●	P. 31
5	Flash	ϟ	P. 59
6	Balance del blanco	WB	P. 95
7	Bloqueo de exposición automática (AE)	AEL	P. 90
8	Número de fotografías almacenables (aparece durante el ajuste del modo de grabación) Indicación del valor de compensación de exposición (aparece durante la compensación de exposición)	12 0.7	— P. 89
9	Modo de medición	**ESP**, ▣, ◉	P. 86
10	Verificación de la batería	▰, ▱ (Parpadea.)	P. 203
11	Modo de exposición	**P**, **Ps**, **A**, **S**, **M**	P. 43 - 51

Indicaciones del monitor (sólo para reproducción)

Se puede conmutar la indicación del monitor utilizándose el botón **INFO** (indicación de información). ☞ "Indicación de información" (P. 112)

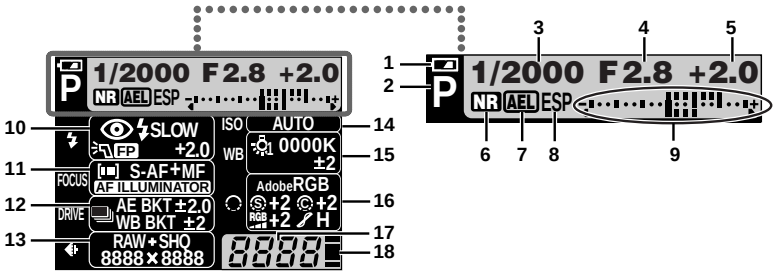
Información de reproducción de un solo cuadro



Información de la toma

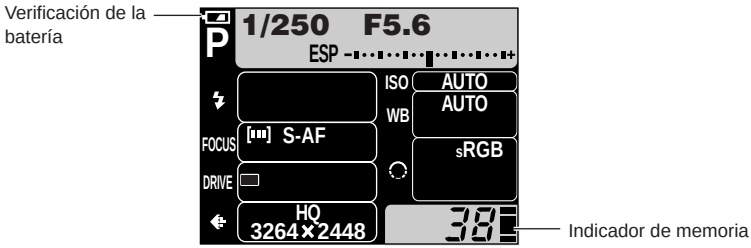
	Ítems	Ejemplos de las indicaciones	Rág. de ref.
1	Verificación de la batería	,	P. 203
2	Reserva de impresión Número de impresiones	**X10**	P. 140
3	Protección		P. 119
4	Modo de grabación	RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ	P. 35
5	Fecha y hora	04. 12. 23. 21:56	P. 127
6	Número de archivo Número de cuadro	100-0030 30	P. 113
7	Modo de exposición	P, A, S, M, , , , ,	P. 38
8	Modo de medición	ESP, ,	P. 86
9	Sensibilidad ISO	AUTO, ISO 100, ISO 200, ISO 400	P. 91
10	Espacio de color	sRGB, Adobe RGB	P. 106
11	Distancia focal	117mm	—
12	Velocidad de obturación	1/4000	P. 46 - 50
13	Valor de abertura	F2.8	P. 45 - 50
14	Compensación de exposición	0.7	P. 88
15	Control de intensidad del flash	0.5	P. 60
16	Balance del blanco	WB : 3300K	P. 96
17	Compensación de balance del blanco	3 STEP	P. 98
18	Contraste	: +2	P. 102
19	Nitidez	: +2	P. 101
20	Saturación	: +2	P. 103
21	Impresivo	H, L	P. 104

Pantalla del panel de control

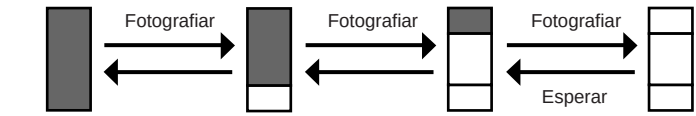


	Ítems	Ejemplos de las indicaciones	Rág. de ref.
1	Verificación de la batería	,	P. 203
2	Modo de exposición	**P**, **A**, **S**, **M**, , , , ,	P. 38
3	Velocidad de obturación	1/2000	P. 46 - 50
4	Valor de abertura	F2.8	P. 45 - 50
5	Compensación de exposición	+2.0	P. 88
6	Reducción de ruidos	NR	P. 105
7	Bloqueo de exposición automática (AE)	AEL	P. 90
8	Modo de medición	**ESP**, ,	P. 86
9	Indicador de nivel de exposición Indicador de compensación de exposición		P. 50 P. 89
10	Modo de flash Flash Súper FP Control de intensidad del flash	SLOW , FP +2.0	P. 57 P. 60
11	Cuadro de enfoque automático (AF)		P. 78
12	Modo de accionamiento Soporte automático	, AE BKT ±2.0	P. 66 P. 68
13	Modo de grabación Resolución	RAW+SHQ 1280×960	P. 35
14	ISO	AUTO, 100, 200, 400	P. 91
15	Balance del blanco	1 3000K, 5300K	P. 96
16	Espacio de color Nitidez Contraste Saturación Impresivo	sRGB, Adobe RGB +2 +2 +2 H, L	P. 106 P. 101 P. 102 P. 103 P. 104
17	Número de fotografías almacenables Códigos de error	135 ERR. TARJ. SIN TARJETA	 —
18	Indicador de memoria	, , ,	P. 203

Indicador de memoria



Cada vez que se presiona el botón obturador, el indicador de memoria se ilumina en la pantalla del panel de control, indicando que la fotografía recién tomada está siendo grabada en la tarjeta. El indicador de memoria cambia de acuerdo a la cantidad de fotografías que la cámara está procesando.



Antes de hacer ninguna fotografía (desactivado)

Tras hacer una fotografía (iluminado)

Después de hacer varias fotografías (iluminado)

Máximo alcanzado (todo iluminado)

Antes de hacer más fotografías, espere a que se vuelva a apagar el indicador.

Verificación de la batería

Cuando la cámara está encendida o cuando la carga restante de la batería está baja, la marca de verificación de la batería varía.

Se ilumina (verde)
Nivel de carga restante: Alto*1

Se ilumina (rojo)*2
Nivel de carga restante: Bajo. Cargue la batería

BATER. AGOTADA indica
Nivel de carga restante: Agotado. Cargue la batería.

*1 El consumo de alimentación de la cámara digital varía considerablemente de acuerdo al uso y las condiciones de operación. Bajo algunas condiciones de operación, la cámara puede apagarse sin avisar que la carga de la batería está baja. Si esto ocurre, recargue la batería.

*2 Parpadea en el visor.

Especificaciones —Cámara

■ Tipo de producto

Tipo de producto	: Cámara digital reflex de objetivo único con sistema de objetivo intercambiable
Objetivo	: Objetivos de sistemas Zuiko Digital, Four Thirds
Montura del objetivo	: Montura Four Thirds
Distancia focal equivalente a una cámara de película de 35 mm.	: Aprox. dos veces mayor que la distancia focal del objetivo

■ Elemento de captación de la imagen

Tipo de producto	: CCD color primario de transferencia de cuadro total del tipo 4/3
No. total de píxeles	: Aprox. 8.800.000 píxeles
No. de píxeles efectivos	: Aprox. 8.000.000 píxeles
Tamaño de la pantalla	: 17,3 mm (H) x 13,0 mm (V)
Razón de aspecto	: 1,33 (4 : 3)

■ Visor

Tipo de producto	: Visor reflex de objetivo simple con altura del ojo
Campo de visión	: Aprox. 94% (para campo de visión de imágenes grabadas)
Ampliación del visor	: 1,0x (–1 m^{-1}, objetivo de 50 mm, infinito)
Punto visual	: 20 mm (0,8") (-1 m^{-1})
Gama de ajuste dióptrico	:–3,0 - +1,0 m^{-1}
Fracción de la trayectoria óptica	: Semiespejo de retorno rápido
Profundidad de campo	: Para ser verificada con el botón OK (cuando se registra en PREVIEW)
Pantalla de enfoque	: Fija
Ocular	: Intercambiable

■ Monitor

Tipo de producto	: LCD color TFT de 1,8"
No. total de píxeles	: Aprox. 134.000 píxeles

■ Obturador

Tipo de producto	: Obturador de plano focal computarizado
Obturador	: 1/4000 - 30 seg. (pasos de 1/3, 1/2 ó 1 EV) Modo manual: Bulbo (Límite: 8 m.)

■ Enfoque automático

Tipo de producto	: Sistema de detección de contraste de fase TTL
Punto de enfoque	: Enfoque automático múltiple de 3 puntos (izquierdo, central, derecho)
Gama de luminancia de enfoque automático	: EV 0 - EV 19
Selección del punto de enfoque	: Automático, opcional
Iluminador de enfoque automático	: El flash incorporado suministra luz.

■ Control de exposición

Sistema de medición : Sistema de medición de abertura total TTL
(1) Medición ESP digital
(2) Medición de la media ponderada del centro
(3) Medición de puntos (aprox. 2% de la pantalla del visor)

Gama de medición : (1) EV 2 - 20 (Medición ESP digital, Medición de la media ponderada del centro)
(2) EV 3 - 17 (Medición de puntos)
(Bajo termperatura normal, 50 mm F2 ISO 100)

Modo de exposición : (1) P: Exposición automática programada (Es posible ejecutar la conmutación de programas)
(2) A: Exposición automática con prioridad de abertura
(3) S: Exposición automática con prioridad del obturador
(4) M: Manual

Sensibilidad ISO : 100 - 400 (Altos valores de ISO (800 y 1600) están disponibles)

Compensación de exposición : La exposición puede ser ajustada en pasos de 1/3, 1/2 ó 1 EV dentro de la gama de ± 5 EV.

■ Balance del blanco

Tipo de producto : CCD

Ajuste de modo : Automático, balance del blanco preajustado (8 ajustes), balance de blancos (WB) personalizado (4 ajustes pueden ser registrados), balance del blanco de un toque

■ Grabación

Memoria : Tarjeta CF (Compatible con los tipos I y II)
Compatible con Microdrive (Compatible con FAT 32)

Sistema de grabación : Grabación digital, TIFF (sin compresión), JPEG (de acuerdo con las Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara (DCF)), datos RAW

Estándares aplicables : Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge

■ Reproducción

Modo de reproducción : Reproducción de un solo cuadro, reproducción en primer plano, indicación de índice, rotación de imágenes, reproducción de diapositivas

Indicación de informaciones : Indicación de informaciones, Indicación de histograma

■ Accionamiento DRIVE

Modo de accionamiento DRIVE : Toma de un solo cuadro, Toma secuencial, Toma con disparador automático, Toma con control remoto

Toma secuencial : 2,5 cuadros/seg. (No. máx. de fotografías secuenciales almacenables: 4 cuadros en RAW/TIFF)

Toma con disparador automático : Tiempo de operación: 12 seg., 2 seg.

Toma con control remoto óptico : Tiempo de operación: 2 seg., 0 seg. (tomas instantáneas)

■ **Flash**

Sincronización	: Sincronizado con la cámara en 1/180 seg. o menos
Modo de control del flash	: (1) TTL-AUTO (Modo de flash previo TTL), AUTO, MANUAL
Colocación de un flash externo	: Zapata de contacto

■ **Conector externo**

Conector USB (mini-B), Jack DC-IN, Jack VIDEO OUT

■ **Fuente de alimentación**

Batería	: Batería de iones de litio BLM-1
Fuente de alimentación CA	: Adaptador CA (opcional)

■ **Dimensiones/peso**

Dimensiones	: 146,5 mm (Ancho) x 85 mm (Altura) x 84 mm (Profundidad) (excluyendo las partes salientes)
Peso	: Aprox. 580g (excluyendo la batería)

■ **Ambiente operacional**

Temperatura	: 0 - 40°C (operación)/–20 - 60°C (almacenamiento)
Humedad	: 30 - 90% (operación)/10 - 90% (almacenamiento)

Especificaciones — Accesorios suministrados

Batería de iones de litio BLM-1

Tipo	: Batería de iones de litio
Voltaje estándar	: DC 7,2V
Capacidad estándar	: 1500 mAh
Duración de la batería	: Aprox. 500 recargas completas *Varía dependiendo de la temperatura de la batería
Temperatura recomendada	: 0°C – 40°C (carga) -10°C – 60° (en funcionamiento) -20°C – 35°C (almacenado)
Dimensiones	: Aprox. 55 mm (An.) x 39 mm (P) x 21,5 mm (Alt.)
Peso	: Aprox. 75 g

Cargador BCM-2

Tensión de entrada	: 100 – 240 V CA, 50/60 Hz
Tiempo de carga	: Aprox. 5 horas *Varía dependiendo de la temperatura de la batería
Ambiente de funcionamiento	: 0°C a 40°C
Ambiente de almacenamiento	: –20°C a 60°C
Dimensiones	: Aprox. 62 mm (An.) x 83 mm (P) x 26 mm (Alt.)
Peso	: Aprox. 72 g (excluyendo el cable de alimentación)

LAS ESPECIFICACIONES ESTÁN SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO U OBLIGACIÓN DE PARTE DEL FABRICANTE.

Índice

(Ajuste de idioma) 133
BORRAR TODO 121
1ra cortina con reducción del efecto de ojos rojos **SLOW** 55
2da cortina **SLOW2** 55

A

Adaptador de tarjeta 157
Adobe RGB 106
Ajuste de brillo del monitor 131
Ajuste de fecha/hora 127
ALMACENM.....132

B

Balance del blanco de un toque 97
Balance del blanco preajustado.....93
Balance del blanco **WB** 93
Bloqueo de enfoque.....30
Bloqueo de exposición automática **AEL** ..90
Borrado de un solo cuadro.....120

C

C-AF.....82
CLAVE ALTA 40
Compact Flash.....172
Compensación de exposición 88
Compensación del balance del blanco 98
COMPRESION 34
CONFIG. BORR.....128
CONFIG. TARJ. 135
Conmutación de programas **Ps**.....44
CONTRASTE 102
CONTROL 132
Control de intensidad del flash 60
Control remoto 72
Cuadro de enfoque automático (AF) 78

D

DEPORTE 41
DOCUMENTOS 41
DPOF.....138

E

EDITAR 117
Enfoque manual **MF** 83
ESC. NOCT 39
ESPAC. COLOR 106
EXTEND. ISO 92

F

FLASH MANUAL 124
Flash automático 54
Flash de reducción del efecto de ojos rojos 54
Flash de relleno 56
Flash Súper FP 63
FORMATEAR.....135
FUEG.ARTIF 40

G

GIRO MF 126

H

HQ 36

I

IMPRESIVO 104
Indicación de índice 111

J

JPEG 35

L

LECTURA AEL.....124

M

MACRO 41
MAPEO PIX. 183
Medición de la media ponderada del centro 86
Medición de puntos 86
Medición ESP Digital **ESP** 86
Menú (ajuste).....195

Menú (personalizado) 194
Menú (reproducción) 194
Menú / (toma) 192, 193
Menús 25
MF 83
MODO INACTIV. 132
MODO LIMP. 182
MODO PC 132
Modo AF 79
Modo de accionamiento **DRIVE** 66
Modo de exposición 43
Modo de flash 54
MONOTONO 75
MUSEO 41

N

NITIDEZ 101
NOCHE+RETRATO 39
NOM FICHERO 129
NTSC 134

P

PAIS.+RETR. 39
PAISAJE 39
PAL 134
PASOS EV 124
PESONAL OK 125
PictBridge 146
PLAYA Y NIEVE 42
Protección 119
PUESTA SOL 40

R

RAW 35
RAW+HQ 22
RAW+SHQ 22
RAW+SQ 22
REAJUS OBJT 126
REDUC. RUIDO 105
Reproducción de diapositivas 114
Reproducción en primer plano 109
Reserva de impresión 138
Reserva de todos los cuadros 142
Reserva de un solo cuadro 142
RESTAURAR 128
RETRATO 40
Rotación de imágenes 115

S

S-AF 80
S-AF+MF 81
SALIDA VÍD. 134
SATURACION 103
SHQ 35
Sonido bip 131
Soporte automático BKT 68
SQ 36
sRGB 106

T

TIFF 35
Toma con bulbo 51
Toma con disparador automático 72
Toma con prioridad de abertura **A** 45
Toma con prioridad de obturación **S** 47
Toma manual **M** 49
Toma programada **P** 43
Toma secuencial 66

V

VELAS 42
Velocidad de obturación .....46 - 50
VISUAL IMAG 130
VSTA PREL 52

W

WB BKT
(Soporte del balance del blanco) 71
WB PERSONAL 100

NOTA